

Культура

У трембітоньку
заграю...

▶ СТОР. 13

SOS!

У чиїх
руках доля
перлини?

▶ СТОР. 15

Канікули

Сироти
на крилах
«Чайки»

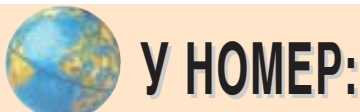
▶ СТОР. 16



№ 140 (4890)

П'ЯТНИЦЯ, 30 ЛИПНЯ 2010 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

МВФ виділить 15 мільярдів доларів

Україна одержить від Міжнародного валютного фонду кредит у розмірі 15,15 мільярда доларів. Але ці кошти виділятимуться країні протягом двох з половиною років. Частина цієї суми, а це 1,9 мільярда доларів, Україна може одержати вже зараз.

Поліпшити фінансове становище в Україні хочуть за рахунок реформ у пенсійній системі, громадського адміністрування в податковій системі. Газовий сектор економіки країни буде зміцнено, в тому числі шляхом реформи внутрішніх цін. У планах уряду створити сучасніший і життєздатніший газовий сектор, одночасно захистивши уразливі верстви населення за допомогою цільових соціальних програм.

▶ СТОР. 9

Майбутнє вітчизняної ГТС. Головне — визначити вектор

Після нещодавньої зустрічі Прем'єр-міністра України Миколи Азарова з єврокомісаром із питань енергетики Гюнтером Оттінгером у вітчизняної газотранспортної системи окреслилося європейське майбутнє. Нагадаємо, європейський комісар із питань енергетики висловив думку, що Україна за півроку стане членом Європейського енергетичного співтовариства.

Однак такий розвиток подій унеможливить об'єднання НАК «Нафтогаз України» і російського «Газпрому». Про це на вчорашній прес-конференції в Києві заявив експерт із енергетичних питань Олександр Нарбут.

▶ СТОР. 10

УРОЖАЙ-2010

Якість зерна — висока

Черкаські хлібороби зібрали перший мільйон тонн ранніх зернових. Урожайність хліба жнивної ниви — найвища в Україні. З кожного гектара тут збирають у середньому по 31 центнеру. Лідирують з намолоту та продуктивності хлібних площ Христинівський, Чорнобаївський, Городищенський райони. Як зазначають експерти, вал зернових в області цього року буде хоч дещо й нижчим, ніж торік, однак якість збіжжя — вищою. Вже нині 80 відсотків зібраного — це продовольче зерно. Проти минулого року значно зростає ціна вирощеного врожаю. Вже зараз за тону пшениці другого класу пропонують 1400 гривень, за третій клас — 1270. Це на 15—20 відсотків більше, ніж у 2009 році, **передає наш власний кореспондент у Черкаській області Лідія ТИТАРЕНКО.**

Храм. Вибух. Провокація...



Фото Дмитра СМОЛЬЄНКА (Укрінформ).

На операційному столі через втрату крові, опіки і численні переломи померла матушка Людмила, 1936 року народження. Ще восьмеро людей травмовано, четверо з них відмовилися від госпіталізації. Подія сталася після 16 години 28 липня у Свято-

Покровському соборі Запоріжжя, що розмістився у пристосованому приміщенні поруч з так званим Малим ринком. Вибухнув, за оцінками спеціалістів, пристрій невстановленого зразка — 300—400 грамів у тротилівому еквіваленті.

▶ СТОР. 10

ПОДІЇ

Три чверті безробітних дасть Севастополю Чорноморський флот

За даними Севастопольського міського центру зайнятості, з початку року на підприємствах міста залишилися без роботи 915 співробітників. Левова частка — це «внесок» підприємств, частин і підрозділів Чорноморського флоту Російської Федерації: 675 осіб (73,8 % від загальної цифри). Оптимізму ситуації додає тільки те, що порівняно з минулим роком у місті простежується тенденція скорочення кількості кандидатів на звільнення — в 2009 році без роботи залишилися майже дві з половиною тисячі чоловік, **повідомляє наш власний кореспондент у Севастополі Микола МАГДИЧ.**

Спека вбиває й рибу

У Дніпрі під Кременчуком Полтавської області масово гине риба. Про це повідомив журналістам керівник Головного управління «Полтавадержрибохорона» Олександр Бондаренко. За його словами, основна причина мору — спека. Цю саму причину називають і в Кременчуцькій СЕС. «Брак кисню в Дніпрі — сезонне явище. Після цвітіння водорості починають відмирати і відбувається хімічний процес, у результаті якого виді-

ляється марганець, який і забирає з води розчинний кисень. Як наслідок, настає замор риби і всього живого, а вода набуває рудого відтінку», — сказав в. о. начальника Кременчуцької СЕС Віктор Самойленко. Жителі міста вважають, що ще однією причиною мору риби є неправильне регулювання рівня води в Дніпрі, **передає УНІАН.**

На городі мак і коноплі, а в Інтернеті — героїн

Поки у кабінетах МВС звітували про початок очищення суспільства від наркозлочинності, під його стінами учасники нечисельної акції протесту закликали правоохоронців не «кришувати» цей бізнес. Учора в Міністерстві внутрішніх справ презентували результати використання новітніх технологій у боротьбі з наркозлочинністю. Мовляв, тепер, як і вимагав ще на початку липня Президент країни Віктор Янукович, із цим злом боротимуться наполегливіше та ефективніше.

— Після цього зауваження ми почали працювати, — зізнався вчора під час прес-конференції начальник департаменту боротьби з незаконним обігом наркотиків МВС України Геннадій Лісконог. Уже, буцімто, розроблено відповідну методику, отож і боротьба надалі буде більш плідною.

▶ СТОР. 10

КОРОТКО

■ 14-річна Ганна Іпішина з Краматорська Донецької області на водійській Абазівка врятувала потопачуючого хлопчика, але загинула сама.

■ Сьогодні в Мелітополі відкриють після ремонту пішохідний міст через залізничні колії, який з'єднує вулицю Чкалова та авіамістечко, **передає наш власкор Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**

■ У селищі Мирне Сімферопольського району за рішенням суду колишнім працівникам ліквідованого науково-виробничого центру м'ясного птахівництва почали видавати ордери на кімнати в гуртожитку, в якому вони мешкають, **повідомлює наш власкор Георгій ВЕРВЕС.**

■ Під час передачі хабара в особливо великому розмірі заарештовано прокурора Шполянського району, що на Черкащині, **передає наш власкор Лідія ТИТАРЕНКО.**

У КОМІТЕТАХ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Пропонують
давати кредит
на вищу освіту

Протягом шостої сесії шосто-го скликання діяльність про-фільного парламентського комі-тету зосереджувалася на підви-щенні якості освіти, розвитку науки, покращенні умов праці педагогічних кадрів, адаптації вітчизняного законодавства в галузі освіти і науки до міжна-родних норм і стандартів. Про це йдеться у звіті **Комітету з пи-тань освіти й науки**.

Усього ж за період шостої се-сії комітетом проведено 38 засі-дань, на яких розглянуто 291 питання. На 169 з них обгово-рювали законопроекти та проек-ти постанов Верховної Ради. Чотири зібрання відбулись у формі спільних засідань, на які запрошували представників Консультативної ради з питань інформатизації при Верховній Раді. Провели також два виїзних засідання. З ініціативи цього ко-мітету протягом шостої сесії прийнято вісім законів та сім-надцять постанов.

Народні депутати не лише підсумували свою діяльність, а й ухвалили план роботи комітету на період сьомої сесії. Зокрема, намітили подати на розгляд у сесійній залі проект закону про кредитування на здобуття вищої освіти, а також відкоригувати закон про вищу освіту так, щоб студенти могли отримувати від-строчку на внесення плати за навчання. У плані значиться та-кож чотири проекти змін, які стосуються мови у навчальних закладах різних рівнів, авторства бютівця Юрія Гнаткевича. Пар-ламентарії мають намір підготу-вати до розгляду і проект за-гальнодержавної програми роз-витку аерокосмічної освіти.

Від Комітету з питань науки і освіти цієї сесії можна буде че-кати проекти законів про стиму-лювання розвитку високих тех-нологій та державну підтримку галузевої науки і порядок об-числення часу на території Ук-раїни тощо. Чимало готувати-муть тут і законопроектів, які стосуються інтелектуальної власності та інформатизації. Водночас планується провести низку «круглих столів» та інших спільних зібрань.

Надія СМІЯН.

СПІВЧУТТЯ

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин направив телеграми співчут-тя Голові Сенату Ісламської Республіки Пакистан Фаруку Наміду Наеку і Спікеру Наці-ональної асамблеї Іслам-ської Республіки Пакистан Фахміді Мірзі

«Українські парламентарії поділяють скорботу Ваших співвітчизників у зв'язку із за-гибеллю пасажирів аеробуса А321, який зазнав катастрофи поблизу Ісламабада», — зазна-чається у телеграмах.

В. Литвин від імені народних депутатів України та від себе особисто просить передати найщиріші співчуття рідним і близьким загиблих.

Інформаційне управління апарату Верховної Ради України.

Чи потрібні зміни до виборчого закону?

БЮТ ініціюватиме проведення позачергової сесії стосовно внесення змін до закону про місцеві вибори. На цьому наго-лосив заступник Голови Вер-ховної Ради України Микола Томенко під час брифінгу в парламенті.



За словами політика, ймо-вірно, це може статися у двад-цятих числах серпня, але за умови консенсусу всіх фракцій парламенту щодо внесення змін до виборчого закону.

«Ми на політичному рівні проведемо консультації з усіма фракціями, які представлені в парламенті й, можливо, у кін-ці серпня проведемо позачер-гову сесію», — сказав М. То-менко.

Але якщо позачергову сесію скликано не буде, БЮТ вно-ситиме пропозицію, щоб після відкриття сесії першим розгля-далося саме це питання. «Та-кий шлях можливий за умови, якщо до сьомого вересня ми

чої кампанії 11 вересня, «тому зміни мають бути розроблені, погоджені, проголосовані пар-ламентом та підписані Прези-дентом за день до дати почат-ку виборів».

Наразі БЮТ наполягає на врегулюванні таких норм за-кону, як: застереження прав усіх громадян у голосуванні та формуванні комісій; ліквіда-ція норми про 365 днів для нових політичних сил; лікві-дація норми про виключне висунення від партій всіх, хто балотується, передовсім на посаду міських голів, а також вимагатиме зрозумілішої про-цедури формування округів при обранні до районних та обласних рад.

Водночас депутати вимага-тимуть виключення норми про непроведення виборів 31 жовтня у Києві, «де формаль-но при владі Партія регіонів», та до Тернопільської обласної ради, «де немає жодного депу-тата від БЮТ».

Утім, представники Партії регіонів заклики стосовно проведення позачергової сесії вважають «недолугими і жод-ним чином не спрямованими

на поліпшення самого зако-ну». Так заяву Миколи Томен-ка «Голосу України» проко-ментував регіонал Вадим Ко-лесніченко. За його словами, заступник глави парламенту та його колеги мали законні можливості вносити свої про-позиції коли законопроект розроблявся. Але під час голо-сування за нього в сесійній за-лі були присутні 5—7 пред-ставників БЮТ.

«Це, на мою думку, свід-чить про те, що представники цієї політичної сили зовсім не мають на меті покращити цей законопроект», — зауважив В. Колесніченко. Він перекона-ний: «Кричущих порушень у документі немає. Відтак немає жодної потреби зустрічатися і тим більше проводити поза-чергові сесії».

«Коли ми зберемося на се-сію у нормальному режимі, і якщо у цьому буде потреба, ми скорегуємо ті чи інші пи-тання. Проблем, які б немож-ливо було вирішити під час осінньої сесії, немає», — наго-лосив депутат.

Олена РОМАШКІНА.

Труд облагороджує і перевиховує

ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

На початку липня в апараті Верховної Ради зареєстровано проект змін до Кодексу про адміністративні порушення, якими посилюється відповідальність за вчинення окремих протиправних дій. Йдеться про те, щоб запровадити такий вид покарання, як громадські роботи, за дрібне хуліганство, насильство в сім'ї і розпивання напоїв у громадських місцях та появу в п'яному вигляді. Документ цей подано урядом Миколи Азарова. Хоча справедливості заради слід зауважити, що подібний проект надходить і від Кабміну часів Юлії Тимошенко наприкінці 2009 року. Схожі зміни, подані групою народних депутатів, зареєстровано в парла-менті й нині. Їх ініціатор Ярослав Сухий подав законопроект ще влітку 2008-го.

Такі порівняння — зробити акцент у каральній системі на громадські роботи мож-на легко пояснити. Справді, штрафами за-раз налякати наших співвітчизників важко. Нещодавно в суспільстві жваво обговорю-вали запровадження стягнень за розпиван-ня спиртних напоїв у громадських місцях. Згідно з ними пляшечка пива, випитого на вулиці, може обійтися десь у півсотні гри-вень. Чи достатньо цього, аби людина із середньостатистичною зарплатнею відчула покарання? Вочевидь, ні. Та чи справедли-во збільшувати це стягнення? Адже час-тенько випивохи і так обкрадають сімей-ний бюджет, а виплати додаткових штрафів ще більше можуть ударити по невинних людях. Натомість виправні роботи як міні-мум мають змусити людину задуматися про свою поведінку і зважити, чи варто повто-рювати публічний подвиг.

Це не перша спроба відновити практи-ку покарання громадськими роботами в нашому законодавстві. Йдеться, зокрема, про правила дорожнього руху, запровад-жені в листопаді 2008-го. До речі, розроб-ляли їх у тому ж Комітеті з питань забезпечення правоохоронної діяльності, в якому сьогодні працюють над згадуваними змінами до Кодексу про адмінпорушення.

Один з ініціаторів нових дорожніх правил Володимир Мойсик свого часу наголошу-вав на революційному нововведенні — застосуванні громадських робіт до право-порушників за кермом. Планувалося їх призначати товстосумам, які невідчутно для кишені можуть дозволити собі сплати-ти штраф, приміром, за перевищення швидкості. Та чи доводилося вам чути про те, щоб хтось із олігархів фарбував каруселі у двориках чи прибирав у парку? Але й до середньостатистичних порушників нор-ма про громадські роботи застосовується не надто суворо.

Ось яким досвідом ділитися на одному із автомобільних сайтів водій, котрий назвав-ся Редуктором. Стиль автора збережено.

«Восени мене «упіймали» за кермом після трьох літрів пива. На місці розібра-ти не вийшло. Присудили 50 годин вип-равних робіт. Прибирання листя. Заша-рився поглибше у парк. Сидно було, бре-хати не буду. Але завдяки своєму робочо-му графіку — доба через три — швидко «строк» відмотав. За законом в день мож-на не більше чотирьох годин працювати, а я «гнав» по вісім, домовившись «по-брат-ськи» з бригадиром».

Схоже, що здобутий досвід спонукає цього водія надалі не зловживати алкого-лем за кермом?

Лікнеп

У своїй розповіді водій вжив сполучення «виправні роботи», хоча працював він вочевидь на громадських.

Виправні роботи — один із видів основних покарань, яке обмежує право засудженого на зміну місця роботи, просування по службі, позбавляє частини заробітної плати. Засуджений відбуває таке покарання тільки за місцем роботи. У дохід держави за вироком суду відра-ховується щомісячно із суми заробітку засуд-женого від десяти до двадцяти відсотків.

Громадські роботи полягають у вико-нанні засудженим у вільний від роботи чи навчання час безплатних суспільно-корисних робіт, вид яких визначають органи місцевого самоврядування.

У селян з'явилася робота

САМОВРЯДУВАННЯ

У віддаленому селі Вільня Коростишівського району Жито-мирщини запрацювало нове підприємство з випуску харчо-вих продуктів. Створено воно на кошти інвесторів з Азер-байджану. Тільки на закупівлю обладнання — в основному голландського виробництва — вкладено 760 тисяч євро.

Як запевнив керівник проек-ту Вугар Арабов, тут викорис-товуватиметься найновіша тех-нологія. Головне — в крокетах та інших виробках споживач справді відчуватиме смак м'яса. Соя та інші подібні добавки не використовуватимуться. Сиро-вину підприємство планує за-куповувати тільки в Україні — це буде охолоджене м'ясо. Те, що завозиться з-за кордону, засновників не задовольняє. Після виходу на двозмінну ро-боту за добу вироблятиметься до чотирьох тонн напівфабри-

катів. Продукцію реалізовува-тимуть по всій Україні. На Вільні зупинили свій вибір то-му, що вирішили: виробництво має бути не далі, ніж за 120 кі-лометрів від Києва. Після вихо-ду на повну потужність тут пра-цюватиме близько 60 осіб. Крім кількох спеціалістів, усі місцеві, що дуже важливо для села, де немає роботи, — на цьому особливо наголошує сільський голова Клавдія Селюченко.

Продовжуючи цю думку, один із засновників підприє-мства Руслан Мамедов запев-

нив, що в перспективі підпри-ємство розширюватиметься: сюди завезуть нове обладнан-ня, і кількість працюючих зросте до ста. А якщо врахува-ти відкриття нових торговель-них точок у різних регіонах України, дилерську мережу, буде працевлаштовано більше тисячі осіб.

Голова облдержадміністра-ції Сергій Рижук назвав влас-ників підприємства «терпля-чими інвесторами». За його словами, «вони кілька років поневірялися, поки ми не від-сікли пальці хабарникам», піс-ля чого виробництво було за-пущене за два місяці. Треба відкривати шлях інвестиціям, будувати Україну, а не окреме щастя окремому злодію, наго-лосив він. І повідомив: шойно приїхав з Бердичівського ра-йону, де також брав участь у відкритті нового виробництва.



Сергій Рижук ознайомлюється з процесом виробництва.

А загалом, підбив перші під-сумки роботи Сергій Рижук, за три місяці на Житомирщині відкрито 135 нових підпри-

ємств, де зайнято сім з поло-виною тисяч працівників.

Олексій КАВУН.
Житомирська область.

ОБГОВОРЮЄМО ЗАКОНОПРОЕКТ

Обкладати податком землю, яка не експлуатується за призначенням

Юрій Збітнєв (на знімку), член координаційної ради Союзу платників податків України:

— Податковий кодекс — це один з основних чинників розвитку економіки, яка має бути базою для держави. Нагадаю, Асамблея малого та середнього бізнесу України закликала дрібних підприємців оскаржувати у судах нещодавно ухвалений закон, який зобов'язав їх платити до Пенсійного фонду внески, більші за основний податок. Цей документ не просто заганняє в «тінь» всю економіку, а із представників середнього і малого бізнесу робить опонентів нинішній владі. Все це призводить до дуже небезпечної ситуації. Влада має бути чесна. Українцям потрібні не закони, а справедливість.

Податок на розкіш у новій «конституції для бізнесу», безумовно, необхідний. Але це має регулюватись не так податком, як додатковою вартістю під час купівлі товару. Не може людина, що один раз купила будинок, все життя платити данину державі за користування ним. Те саме стосується автомобілів, коштовностей.

А от земля, з моєї точки зору, — це справді розкіш. І той, хто володіє сотнями гектарів і не експлуатує їх за призначенням, має сплачувати податки. Або така земля має вилучатися на користь держави.

Записав Сергій МЕЛЬНИК.



Через кризу в ЖКГ бідні не повинні затягувати паски

У ФРАКЦІЯХ

Фракція комуністів виступає категорично проти виконання вимог МВФ про підвищення комунальних тарифів. Про це заявив народний депутат, лідер КПУ Петро Симоненко, повідомляє прес-служба партії.

«Як члени коаліції, ми несемо певну міру відповідальності за діяльність коаліційного уряду й тому вважаємо неприпустимими ті його рішення, які спрямовані проти трудящих і спричиняють зниження життєвого рівня людей», — відзначив парламентарій. Криза в ЖКГ, на думку комуніста, не повинна долатися за рахунок найбідніших верств населення.

«І якщо вже уряд не повністю розрахував свої сили, а розруха, залишена «помаранчевими», виявилася страшнішою, ніж це бачилося спочатку, й ціни на газ і тарифи на комунальні послуги все-таки підвищувати доведеться — ми вимагаємо, щоб такому підвищенню передували розробка урядом комплексної програми й практична реалізація механізмів, спрямованих на компенсацію населенню втрат при підвищенні ціни на газ і комунальні тарифи», — відзначив П. Симоненко.

Для цього комуністи, зокрема, пропонують знизити тарифи на



електроенергію. Що відразу здешевить тарифи на воду й водовідведення. Використовувати для потреб ЖКГ український газ, який у разі дешевого імпорту. А там, де можливо, перевести котельні на тверде паливо й таким чином скоротити газову складову в тарифах. Крім того, встановити державну монополію й знизити ціни на хліб і продукти харчування, що входять до мінімального споживчого кошика. А також не допустити так званої монетизації пільг, унаслідок якої цілі групи малозабезпечених і соціально незахищених громадян опиняться «біля розбитого корита».

Пропонують комуністи також змінити систему субсидування. Тобто автоматизувати одержання субсидій на основі централізованої інформації про заробітну плату, пенсії, студентські стипендії й виставлені рахунки за комунальні послуги.

Управлятимуть бюджетом в електронному вигляді

САМОВРЯДУВАННЯ

Єдину інформаційну систему управління міським бюджетом створюють у Кам'янці-Подільському. Її введення забезпечить повноту та прозорість діяльності місцевого самоврядування, запевнила начальник фінансового управління Олександра Шевчук. До того ж розпорядники коштів отримають низку переваг порівняно зі звичним методом, зокрема, йдеться про оптимізацію документообігу та діяльності управління фінансів. Стане прозорішою система наповнення міської скарбниці. До прикладу, керівники управлінь зможуть, увімкнувши комп'ютера, миттєво отримати дані про фінансовий стан своєї галузі, а не чекати, доки фінансове управління виконкому підготує відповідні таблиці в паперовому варіанті та розішле їх розпорядникам коштів.

У Кам'янці-Подільському твердо знають: час — це теж гроші. Заощадають час — буде й фінансова економія. До речі, такі системи вже працюють в Івано-Франківську, Львові.

І відмовляться від міжнародного кредиту

Кам'янчани передумали брати позику Міжнародного банку реконструкції та розвитку для комунального підприємства «Міськтепловоденергія», яку виграла громада міста, беручи участь у конкурсі. Міський голова Анатолій Нестерук повідомив, що економісти та технічні працівники детально проаналізували умови, на

яких надається цей кредит і з'ясували, що бажаного економічного ефекту місто не отримає. Проектом передбачалося реконструювати водопровідно-каналізаційне господарство, встановивши енергоємне обладнання. Однак економія електроенергії за рахунок цієї зміни становитиме лише 360 тисяч гривень на рік. Це аж ніяк не та сума, заради якої варто ставити населення міста у боргову залежність на цілих 16 років (таким має бути термін повернення кредиту), кажуть у виконкомі. Окрім того, банк та Міністерство ЖКГ не дають місту права самостійно розпоряджатися коштами, а це орган самоврядування не дуже влаштує.

Не вельми приємна ситуація, але вона має своє пояснення. Упродовж попередніх двох років бізнес-план для виконання проекту розроблявся на замовлення закритого акціонерного товариства «Тепловоденергія», яке орендувало тепло- та водомережі міста. За словами міського голови, чіткої інформації про умови кредиту ЗАТ не надавало, тому керівництво міста спочатку позитивно сприйняло можливість залучення серйозних коштів із-за кордону. Нині мережі перейшли до комунального підприємства, яке почало свою роботу фактично з нуля. Проте перш ніж підписати угоду, міська влада прискіпливо переглянула кожен її пункт. Міський голова особисто вже визначився: доведеться відмовитися. Більшість депутатів теж підтримують його. Остаточну відповідь дасть сесія ради, але вже наперед можна передбачити позицію депутатів. Вони не захочуть бути заручниками. Бо, зокрема, однією з умов отримання

кредиту є підвищення тарифів. За попередніми розрахунками управління економіки, лише для погашення кредиту та його відсотків потрібно підвищити тарифи на 33 відсотки. Чинні тарифи на постачання води та водовідведення не покривають витрат комунального підприємства майже на 27 та 22 відсотки відповідно. Це означає, що ціна послуг для населення має зрости десь до 70 відсотків проти нинішньої. Влада переконала, що споживачі не зможуть оплачувати такі послуги, тому борги населення непомірно зростуть, і комунальне підприємство, як то кажуть, «вилетить у трубу».

Натомість у місті знайшли інший вихід для розвитку комунального підприємства. Тарифи приведуть до рівня їх фактичної собівартості, як це вимагається в державі загалом. При цьому в тариф буде закладено невелику інвестиційну складову, усього п'ять відсотків, це становить лише 15 копійок на 1 кубометр води. Таке інвестування підприємства населенням дасть змогу за рік отримати додатково один мільйон 96 тисяч гривень. За ці кошти можна за рік замінити три насоси на каналізаційно-насосній станції, один кілометр трубопроводу та провести реконструкцію внутрішньобудинкових мереж у шести будинках. До слова, один мільйон на рік у разі отримання міжнародної позики йшов би на погашення відсотків та адміністрування кредиту. Зважаючи на всі ці перестороги, влада міста має намір подарювати без великих запозичень.

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець-Подільський
Хмельницької області.

Прикарпатці отримали перший транш для ліквідації наслідків стихії

Кабінет Міністрів виділив Прикарпаттю з резервного фонду державного бюджету перший транш — 10 млн. грн. Ці кошти призначено для здійснення першочергових заходів з ліквідації наслідків липневої повені та надання матеріальної допомоги потерпілому населенню.



Відповідно до рішення Кабміну, по 5 тисяч гривень отримають власники зруйнованих житлових будинків; по 2,5 тисячі — тимчасово відселені сім'ї, оселі яких потребують капітального ремонту, і по тисячі гривень буде передано сім'ям, житло яких пошкоджено.

Другий транш від уряду, що вже надійшов в область, становить 18 400 тис. грн. А тим часом обласна організація партії ВО «Батьківщина» виступила з заявою, в якій звинувачує коаліцію у Верховній Раді, уряд і Президента в тому, що вони не приїха-

ли в підтоплені області і райони, не взяли на себе «особисте керівництво штабами з урегулювання ситуації, надання допомоги та подолання наслідків стихії».

На це гостро відреагував голова Івано-Франківської облдержадміністрації Михайло Вишиванюк (на знімку). Через свою прес-службу він так прокоментував цю заяву: «На повені 2008 року уряд Тимошенко і Президент Ющенко красиво створили собі піар-акцію для виборчої кампанії, яку обоє програли. Проте галичани все бачать на власні очі. Об'єкти, які розпочаті, берегоукріплення, дамби — недобудовані або збудовані так, що пішли за волею. Гроші викинуто на вітер. КРУ, правоохоронні органи проводять перевірки щодо нецільового використання державних коштів та їх розкрадання, про що громад-

ськість краю буде детально поінформовано. Що стосується цьогорічної стихії у червні й на початку липня, то, запевняю, уряд Миколи Азарова у достатній формі реагує на всі проблеми. Створено урядову комісію на чолі з Першим віце-прем'єром міністром Андрієм Ключевим. Микола Азаров і Андрій Ключев особисто побували на Буковині, провели там засідання оперативного штабу. На державному рівні вжито заходів для ліквідації наслідків стихійного лиха на теренах наших сусідів-буковинців. Ураховуючи те, що, на щастя, наша область цього разу постраждала менше, ніж Чернівецька, значною мірою всі проблемні питання оперативно й достатньо вирішуються з керівником уряду у телефонному режимі. Прем'єр-міністр Микола Азаров особисто запитував мене, чи потрібна його участь, на що я відповів: область справиться своїми силами, такої необхідності немає.

Як відомо, уряд уже надав нашій області матеріальну до-

помогу на найнеобхідніші для населення, яке найбільше постраждало під час повені. Що стосується завершення будівництва мостів, відновлювальних робіт, то кошти надійдуть після уточнення обсягів заподіяної шкоди і виготовлення проектно-кошторисної документації. Остаточної суми збитків і потреб області ми наразі не називаємо, бо райони й міста обласного значення ще не представили всіх документів. Державні гроші потребують чіткого рахунку, і заробити на повені обласна державна адміністрація не дозволить нікому. Ми не допустимо, щоб виплати коштів проводилися мешканцям багатопверхових будинків, як це було у 2008 році. Уряд, нове керівництво держави, сповідуючи гасло Президента України Віктора Януковича «Україна — для людей» і «Будуємо нову Україну», слова свого дотримують. Але всьому свій час».

Дарина НАЗАРЧУК.
Івано-Франківська область.

У НОМЕР

► ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСТЬ

Влада взялася за ринки

Рейд ринками Тернополя зробив голова Тернопільської облдержадміністрації Михайло Цимбалюк. Він запросив із собою представників міської влади, правоохоронних, контролюючих органів, санепідемстанції, податківців. Їм відкрилося багато парадоксів. Скажімо, вільних місць у торгових павільйонах достатньо, але селяни змушені торгувати із землі. Їх на ринок не пускають перекупники. Скажімо, у м'ясних рядах не було кожного (!) виробника продукції, усі суціль — перекупники. Така само ситуація у молочних рядах, там, де торгують птицею. Селян, які везуть продукцію на ринок, особливо м'ясо, зустрічають ще на підступах до нього і пропонують здати їм продукцію дуже хлопцям. Звісно, за ціною, яку вони вкажуть. Вона удвічі, а то й утричі нижча за ту, що на базарі. Одна ціна за торговельне місце у преїскуртанті й зовсім інша насправді. Тож і скупчуються селяни зі своїм товаром на прилеглих до ринку вулицях.

Зрештою, у приміщенні також немає вентиляції. Деякі продавці кавунів, динь, побачивши учасників рейду, тікали, залишаючи товар. Швидше за все, у них не було відповідних документів. Одне слово, роботи для членів спеціально створеної комісії вистало. Але важливо не тільки вилучити недоліки, а й виробити механізм для поліпшення роботи ринків. Альтернативою може стати гуртовий сільськогосподарський ринок, де селяни зможуть вигідно продати свою продукцію, а городяни — дешевше її купити.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

► ДОНЕЦЬК

Провину спокутуватимуть, прибираючи вулиці

Сесія Донецької міської ради затвердила перелік об'єктів, де працюватимуть засуджені до виправних робіт та ті, на кого накладено адміністративні стягнення. Депутати вважають, що така категорія громадян повинна наводити лад і чистоту в місті. «У нас 3600 осіб отримали адміністративні та інші стягнення й повинні спокутувати свою провину суспільно корисною працею, — переконалий міський голова Олександр Лук'яненко. — Тому що в Донецьку хронічно не вистачає дворників, особливо в центральних районах. І в нас дуже багато об'єктів, які вимагають наведення ладу».

«Штрафники» займатимуться благоустроєм житлового фонду, прибиратимуть кладовища, обрізатимуть дерева, коситимуть бур'яни, збиратимуть сміття тощо.

Ліна КУЩ.

► КРИМ

У Керчі прийняли кодекс поведінки

Керченська міська рада затвердила два документи, створені завдяки народній ініціативі: кодекс керчанина та кодекс юного керчанина.

Уперше про розробку правил поведінки городян було заявлено в 2007 році, ініціати на належала міському голові Олегу Осадчому. Кодекс мали можливість обговорити всі керчани.

Документ складається із двох розділів, один із яких присвячений обов'язкам органів місцевого самоврядування, другий — обов'язкам мешканців міста.

Влада Керчі зобов'язана розвивати соціально-економічний потенціал міста, сприяти малому й середньому бізнесу, інформувати городян про свою діяльність, керівники зобов'язані звітувати перед міською громадою.

Керчан просять вести здоровий спосіб життя, підтримувати чистоту й порядок, брати активну участь у благоустрої та озелененні Керчі, поважати минуле міста й берегти історичні цінності, виявляти милосердя до ближніх і людей, які перебувають у скруті.

У кодексі юного керчанина передбачено обов'язки істинних городян: бути патріотом України, Криму й свого рідного міста-героя Керчі, сумлінно вчитися, поважати старших, любити батьків, берегти здоров'я, займатися фізкультурою і спортом, брати участь у благоустрої та озелененні Керчі.

Міська влада планує видати кодекси великим накладом і поширювати їх через книгарні, а для дітей їх розповсюджуватимуть у школах.

Георгій ВЕРБЕС.

Обиратимемо місцеві парткомітети чи органи місцевого самоврядування?

ДЕРЖАВНЕ БУДІВНИЦТВО

Низка положень Закону «Про вибори депутатів Верховної Ради АР Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів» буде оскаржена у Конституційному Суді. Про намір зробити це уже заявили представники деяких політичних сил. Нагадаємо, що цей закон, зокрема, запроваджує змішану, пропорційно-мажоритарну, систему виборів, коли 50 відсотків депутатів Верховної Ради АРК, обласних, районних, міських, районних у містах рад обираються за списками політичних партій, а ще 50 відсотків — за мажоритарною системою відносної більшості, тобто у цьому разі обраним вважається кандидат, який порівняно з іншими претендентами набрав найбільшу кількість голосів виборців. При цьому закон передбачає, що висувати кандидатів на посаду міського голови та кандидатів у депутати по одномандатних округах можуть лише місцеві організації політичних партій. Утім, не всі місцеві організації партій, а лише ті з них, які було зареєстровано не пізніше, як за рік до виборів. Виняток зроблено тільки для кандидатів на посади сільських та селищних голів, котрі можуть бути й самовисуванцями. Крім того, закон передбачає, що територіальні виборчі комісії формуються за поданням представлених у парламенті політичних сил, що автоматично забезпечує «партії влади» більшість у цих комісіях.

«Страшні схеми» місцевих виборів

Перший про намір звернутися до Конституційного Суду заявив БЮТ. Зокрема, під час прес-конференції в «Главкомі» Сергій Соболев зазначив, що під час ухвалення закону про місцеві вибори парламент вперше за п'ять років порушив ключовий принцип, який передбачав рівне представництво у виборчих комісіях як більшості, так і опозиції. Причому це стосувалося і закону про вибори до Верховної Ради, і закону про вибори Президента. Такий підхід, коли жодна зі сторін не мала вирішальної кількісної переваги у складі комісій, сприяв пошуку компромісних рішень. Однак законодавець встановив, що під час майбутніх місцевих виборів до складу територіальних виборчих комісій входитиме по 9 представників від коаліції та лише 6 від опозиції. Чи справедливий такий підхід? С. Соболев вважає, що ні, хоча б з огляду на те, що під час останніх, 2007 року, парламентських виборів волевиявлення людей було абсолютно іншим і це співвідношення — 228 на 222 мандати не на користь нинішньої влади — ніхто не відміняв. Проте «ще страшнішою» є система формування дільничних виборчих комісій. «Якщо у чинному законі принаймні є принцип, за яким дільничні виборчі комісії обираються шляхом жеребкування, то зараз ДВК будуть формуватися виходячи з принципу професійності територіальними виборчими комісіями, де цілковиту перевагу матимуть представники коаліції», — зазначає С. Соболев. Але що означає цей «принцип професійності»? Оскільки у законі критерії цього принципу чітко не регламентовані, то народний депутат припускає, що членами ДВК можуть стати особи й з «досвідом фальсифікацій виборів».

Не менш небезпечним С. Соболев вважає й те, що нинішня система місцевих виборів «фактично дозволяє чітко контролювати мажоритарних кандидатів та навіть пропорційну частину списку». На його думку, досягнути цього можна завдяки положенню виборчого закону про можливість зняття з реєстрації кандидатів та виборчих списків. Тим паче, що закон не містить вичерпного переліку порушень, які можуть стати причиною для зняття з реєстрації. Як наслідок, навіть не маючи підтримки більшості населення у тому чи іншому регіоні, але маючи перевагу у виборчих комісіях та вплив на суди, можна контролювати перебіг виборів. Щоб отримати «потрібні результати», достатньо буде лише знімати з перегонів найбільш рейтингових кандидатів.

Або візьмемо положення закону, яке передбачає висування кандидатів (крім кандидатів на посади сільських та селищних голів) лише політичними партіями. Голова Комітету виборців Укра-



6 липня 2010. У рамках Всеукраїнської акції «Прощання з місцевим самоврядуванням» відбулося пікетування Верховної Ради України проти ухвалення нового закону «Про місцеві вибори».

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

їни Олександр Черненко вважає, що ця норма суперечить Конституції та підписанам Україною міжнародним угодам, оскільки обмежує право громадян бути обраними незалежно від членства в партії. Тим паче, якщо врахувати, що цілковита більшість виборців та тих, хто відповідно до норм Конституції має незаперечне право бути обраним до органів місцевої влади, є безпартійними. У зв'язку з цим виникає логічне запитання: 31 жовтня ми обиратимемо місцеві парткомітети чи такі органи місцевого самоврядування? Бо тим часом негативні наслідки, пов'язані із цим положенням закону, проявили себе задовго до виборів. Приміром, у червні цього року навіть «коаліційна» Народна партія оприлюднила заяву, в якій зазначалося, що «останнім часом набуває масового характеру тиск на членів Народної партії з боку представників партії влади на місцях. Мета цього тис-

ку є очевидною і фактично не приховується: примусити наших однопартійців залишити лави своєї партії і перейти до Партії регіонів». Наразі місцевих висуванців Народної партії начебто залишили в спокої, чого не скажеш про представників опозиційних сил. Зокрема, з повідомлення інформгентств про те, що днями голова Самотойівської сільради (Краснопільський район Сумської області), член Української Народної партії Іван Перерва, котрий переміг на дострокових виборах наприкінці червня, написав заяву на вступ до Партії

регіонів, можна дійти висновку, що цей тиск докотився вже й до сіл. При цьому сам І. Перерва у коментарях журналістам не приховував, що «вирішив вступити в Партію регіонів тому, що не хотів підставляти під удар громаду села». Залишається лише здогадуватися, якого удару могло зазнати село, якби сільський голова відмовився вступати до лав ПР?

Ще одна норма закону — про допуск до виборів лише місцевих осередків партій, які було зареєстровано щонайменше за рік до виборів — значно урізає можливості популярних, проте молодих партій. Приміром, прес-служба «Фронту змін» Арсенія Яценюка повідомила, що станом на середину липня має зареєстрованих 27 територіальних та 680 місцевих організацій партії, проте лише 18 територіальних організацій було зареєстровано до 31 жовтня 2009 року. Тобто 662 місцеві осередки «Фронту змін» не зможуть взяти участі у виборах як самостійні суб'єкти. У схожу ситуацію потрапили й партія «За Україну» В'ячеслава Кириленка, «Громадянська позиція» Анатолія Гриценка, «Сильна Україна» Сергія Тігіпка. Хоча, з другого боку, виборче законодавство уже передбачає, що участь у парламентських виборах можуть брати

Навіть не маючи підтримки більшості населення у тому чи іншому регіоні, але маючи перевагу у виборчих комісіях та вплив на суди, можна контролювати перебіг виборів.

2002 році те саме: закон ухвалили літом, а у вересні розпочиналась виборча кампанія. Та й у 2009-му, напередодні президентської кампанії, теж цинічно приймався закон про вибори. Цього варто було очікувати й у 2010 році. Неспроста закон прийняли саме зараз, бо до 9 вересня — початку виборчої кампанії — лишився серпень відпустки», — сказав він під час прес-конференції в «Главкомі» та додав, що якби цей закон було ухвалено рік тому, то «політичні сили були б до них готові, адже норма про 365 днів справедливо є дискримінаційною».

Дуже критично Я. Давидович оцінив також передбачувану законом процедуру формування територіальних та дільничних виборчих комісій. «Стільки років ми воювали за самоврядування та ратували за те, що кожна територіальна громада є незалежною, що сільська рада лише делегує

певні повноваження районній раді, а та — обласній і що їм ніхто не може диктувати», — ставить він риторичне запитання та наголошує, що «зараз зроблено відступ від цього принципу». Він зазначає, що 18 років в Україні не було такого, щоб ТВК вищого рівня керувала виборчою комісією нижчого рівня. «Тут вперше у виборчому законодавстві у нас з'явилася вертикаль, бо територіальна виборча комісія мені вже нагадує райком партії», — наголошує Я. Давидович. Бо раніше, щоб нікому не кортіло створити «правильну комісію», навіть ТВК формувалися шляхом жеребкування, тоді як «зараз будуть створюватись правильні комісії, бо ТВК включити до складу ДВК того, кого вважатиме за потрібне». У зв'язку з цим експерт ЦВК радить не забувати, що чесність і прозорість виборів насамперед залежить від роботи дільничних комісій, де рахуватимуть голоси виборців. Але поки що його висновок однозначний: «Йде відновлення вертикалі, тож закон про місцеве самоврядування буде потихеньку згортатися». Тільки як це узгоджується із передвиборними програмами Партії регіонів та Президента Віктора Януковича, котрі обіцяли всіляко сприяти зміцненню незалежності органів місцевого самоврядування? Бо якщо події розвиватимуться за київським лекалом, коли столицею фактично править чиновник, якого ніхто з киян не обирає, то на місцевому самоврядуванні справді можна буде поставити жирну крапку.

Недарма директор Центру прикладних політичних досліджень «Пента» Ігор Попов, котрий добре обізнаний із виборчим законодавством, зазначає, що норми закону про вибори депутатів місцевих органів влади суперечать Конституції та копенгагенським документам ОБСЄ, які ратифікувала Україна. На його думку, документ не відповідає й очікуванням громадян, які «прагнуть оновлення політичних еліт, але аналіз закону показує, що влада взяла курс на консервацію самої себе». Адже в ситуації, коли закон забороняє самовисування та встановлює обмеження для молодих партій, перспективним місцевим політикам не залишається іншого шляху, як стукати у двері до старих політсил.

Далі буде?

У контексті майбутніх місцевих виборів не можна оминати увагою внесення урядом законопроекту про внесення змін до Закону «Про Державний реєстр виборців» (реєстр. №6669). Стаття 20 цього законопроекту, зокрема, передбачає, що виборець, який постійно не здатний пересуватися самостійно, може уповноважити іншу особу на подання заяви про зміну його персональних даних. Але при цьому не вказується, у якій формі повинно відбуватися таке уповноваження. Крім того, органи ведення Державного реєстру виборців отримають право тимчасово змінювати виборцеві місце голосування. При цьому, як наголошує «Наша Україна», «щоб чиновникам органів ведення Держреєстру виборців було не так страшно, з цього закону прибирається посилання на кримінальну та адміністративну відповідальність за порушення, пов'язані з веденням реєстру, а натомість залишається лише аморфна «юридична відповідальність». Чи не означає це, що нас знову чекають виборчі «каруселі», коли одна особа примудрялась проголосувати декілька разів?

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Учаться гуртом долати проблеми громади

САМОВРЯДУВАННЯ

На Черкащині майже два роки здійснюється міжнародний проект «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду», підписаний Черкаською облдержадміністрацією, облрадою та ЄС/ПРООН (Євросоюз та Програма ООН). Нині проект працює у восьми районах області: Уманському, Канівському, Кам'янському, Городищенському, Звенигородському, Шполянському, Чигиринському, Тальнівському. У кожному з цих районів для участі у проекті було відібрано п'ять територіальних громад.

Нещодавно з ходом реалізації спільного проекту ознайомився голова обласної ради Володимир Гресь. Оскільки 2010-й оголошено Роком ветеранів Великої Вітчизняної війни, керівник обласного депутатського корпусу особливу увагу приділив діяльності дільничних лікарень, в опорядженні яких використовувалась як міжнародна фінансова допомога, так і кошти Товариства Червоного Хреста України. Зокрема, за сприяння обласної червонохресної організації у дільничній лікарні Боровиці Чигиринського району відкрито палату для ветеранів війни та праці. Це вже 83-тя палата в області, обладнана за кошти товариства.

Сільський голова Боровиці Лідія Лисенко розповіла, що, попри складнощі з формуванням місцевого бюджету, сільська рада намагається надавати допомогу кожному ветеранові війни. У селі проживає 1650 мешканців, з них 750 — люди пенсійного віку, 215 — учасники Великої Вітчизняної війни, інваліди, учасники бойових дій, солдатські вдови. Задля того аби хворі в лікарні мали нормальне харчування, овочами та фруктами із власних земельних ділянок діляться всі жителі села. До заготівлі продуктів на зиму долучаються й працівники дільничної лікарні, депутати сільської ради.

Володимир Гресь, оглянувши дільничну лікарню і поспілкувавшись з пацієнтами, переконався, що умови їх перебування цілком задовільні. Голова облради подарував медичному закладу телевізор.

Лідія Лисенко також показала гостям навчально-виховний комплекс. Керівник сільської громади позитивно оцінила зростання активності, зацікавленості своїх земляків у спільній роботі. Зокрема, їх участі в об'єднанні громадян «Родина», з допомогою якого вдалося здійснити мікропроект — реконструювати котельню школи. Протягом десяти років сільська рада не могла самостійно впоратися із забезпеченням навчального закладу теплом. Тільки участь у проекті розв'язала цей гордіїв вузол.

— Ми повинні були зібрати п'ять відсотків коштів, необхідних для реконструкції, — ділилася сільський голова. — Люди здавали з власного гаманця хто скільки міг, хто 5, хто 10 чи 20 гривень. Потрібну суму вдалося зібрати досить швидко, а 9 тисяч гривень надійшло наприкінці року з обласного бюджету. Поки назбиралися необхідні для реалізації міні-проекту гроші, з'ясувалося, що потужностей одного сучасного котла для опалення чималих приміщень школи, дитячого садка, спортивної зали замало. Тож і з сільського бюджету виділили частину коштів, аби відразу підключити два котли.

Цікаво, додала Лідія Лисенко, що співпраця в проекті посприяла зростанню не лише активності місцевої громади, а й розширенню її світогляду. Незважаючи на економічну кризу, селяни вирішили продовжити участь в Проекті ЄС/ПРООН «Місцевий розвиток, орієнтований на



Голова Черкаської обласної ради **Володимир Гресь** (третій справа) спілкується з заступником Чигиринської райради **Юрієм Лисаком** та сільським головою Боровиці **Лідією Лисенко**.

громаду». І хоча цього разу збирати необхідні кошти виявилось складніше, перед труднощами не спасували. Місцева громада вирішила застосувати енергоємну технологію, щоб переоснастити спортивний зал, яким користуються не лише школярі, а й дорослі сільські спортсмени. Проект на стадії завершення, а боровичани вже приміряються до вирішення наступної проблеми — водопостачання.

А жителі Рацевого, згуртувавшись в об'єднання громадян «Добробут», вирішили, що найнагальнішою проблемою для села є реконструкція місцевої лікарської амбулаторії загальної практики-сімейної медицини. Як пояснив Володимир Гресю головний лікар цього закладу Ігор Огіренко, саме участь в Проекті ЄС/ПРООН дала змогу відремонтувати дах, коридори, вікна, стоматологічний кабінет та придбати сучасне стоматологічне та діагностичне обладнання. А за підтримки Товариства Червоного Хреста в амбулаторії вдалося відкрити ще й палату денного стаціонару, що є особливо важливим для сільських жителів. Адже чимало з них — люди похилого віку, яким непросто добиратися на лікування до райцентру.

— Завдяки міжнародним грантам, — поінформував виконуючий обов'язки голови Чигиринської райради Юрій Лисак, — у селі Вершачі громадська організація «Відродження» вже практично реалізувала два мікропроекти — з реконструкції водогону та ФАПУ. У Чигирині міське об'єднання «Наше місто» здійснює у школах також два мікропроекти. У селі Тіньки об'єднання громадян «Відбудова» здійснює реконструкцію сільського клубу.

Міські, сільські територіальні громади вже набули певного досвіду співпраці з міжнародними грантовими організаціями. На кінець 2009 року тільки у рамках вже згадуваного проекту було зареєстровано 40 сільських організацій громад, які у співпраці з місцевими органами влади розробили, затвердили та вже отримали перші транші міжнародної фінансової допомоги. Головне спрямування цих програм — підвищення рівня медичного обслуговування, енергозбереження та покращення доступу до якісної питної води.

14 громад успішно завершують свої проекти. Загальна вартість усіх проектів — близько шести мільйонів гривень, з яких майже три мільйони — це міжнародні інвестиції у соціальну сферу сільських громад. Понад 269 тисяч гривень надав для реалізації проектів у громадах Черкаської області соціально орієнтований бізнес. І особливо важливим є те, що громада не тільки взяла на себе відповідальність за виконання робіт, а й збрала кошти у розмірі 5% від вартості проекту. Це склало суму у розмірі понад 225 тисяч гривень.

— У вересні минулого року облрада ухвалила обласну цільову програму щодо

підтримки проектів громад, — наголосив Володимир Гресь. — На її здійснення було виділено кошти з обласного бюджету у розмірі десятих відсотків від вартості проектів громади, що реалізуються за підтримки міжнародних інституцій.

Результатом спільної роботи у межах Проекту ЄС/ПРООН «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду» лише на Чигиринщині стала реалізація цілого комплексу заходів. Зокрема, система енергозбереження у школі №2 міста Чигирини обійшлася у 140 тисяч гривень. Виконання двох проектів заощадження тепла у селі Боровиця — у понад 330 тисяч гривень. На будівництво водогону у селі Вершачі витрачено 94160 гривень, на опорядження ФАПУ — 134120 грн., на ремонт дільничної лікарні у селі Рацеве — 152 тисячі та на ремонт центру розвитку громади у селі Тіньки 153774 гривень. Самостійно виділили такі кошти місцевим бюджетам було б проблематично.

Але найбільшим досягненням проекту Володимир Гресь вважає зростання громадянської ініціативи місцевих громад, мобілізацію жителями сіл власних матеріальних і моральних ресурсів, зокрема, подолання байдужого ставлення до власних проблем, активне включення мешканців населених пунктів у роботу, спрямовану на покращення рівня життя у своїй громаді. Підсумком реалізації проекту стало виділення області ще дев'яти додаткових грантів для успішних громад у розмірі 10 тисяч доларів США. З цієї квоти три гранти були запропоновані саме чигиринцям — громадам міста Чигирин та сіл Вершачі й Боровиці.

До речі, за умови успішної реалізації проекту в Черкаській області місцеві громади мають можливість до завершення 2010 року отримати ще п'ять заохочувальних грантів у розмірі 10 тисяч доларів США кожний за умов співфінансування у відношенні 65 відсотків — кошти ПРООН, 5 відсотків — місцевих громад, 30 відсотків — кошти бюджету та бізнесу. Також передбачається продовження контракту з ПРООН до 2014 року та отримання 40 грантів у розмірі 20 тисяч доларів США кожний для реалізації проектів у сільських громадах за такими напрямками: впровадження енергозберігаючих технологій; покращення якості медичних послуг; вирішення екологічних проблем, насамперед, щодо поліпшення якості питної води. Самі собі відповідаючи на запитання, чому далекі до Чигирини країни — учасники ЄС та ООН, допомагають коштами зовсім незнайомим і чужим людям, чигиринці визнають, що цивілізований світ не хоче мати бідних сусідів. Та й самим не хочеться бідувати, жити у занедбаних селах. Тож і вчать гуртом долати проблеми своєї громади. Вчать гуртом по-європейському.

Наталія БОРИСЮК,
Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Фото Наталії БОРИСЮК.

► **ДОНЕЦЬК**

«Ти автобуса чекаєш...»

У Донецьку підбито підсумки першого етапу оголошеного обласною радою конкурсу міні-проектів місцевого розвитку. Такий конкурс проводиться вже кілька років поспіль.

Цього року громади виявили неабияку зацікавленість: надійшло понад дві тисячі заявок. «Велика кількість заявок свідчить, що громада нам довіряє. В результаті реалізації міні-проектів ініціативи територіальних громад Донецької області перетворюються на конкретні гроші, а гроші — на конкретні справи», — відзначив голова облради Андрій Шишацький.

Найактивнішими були ініціативні групи з Артемівська, Вугледара, Новогродівки, Кіровського, Костянтинівки, Слов'янського, Великоновосілківського, Мар'їнського, Тельманівського, Красноармійського районів. Більше половини проектів спрямовано на поліпшення якості соціальних послуг для населення, третина — на поліпшення стану житлового фонду та прибудинкових територій. Крім того, подані проекти благоустрою парків, скверів, ремонту пам'ятників, історичних будівель, проекти патріотичної спрямованості.

Ініціативні групи в містах і районах хочуть облаштувати дитячі та спортивні майданчики, дитячі відділення лікарень, відремонтувати алеї слави та пам'ятники полеглим воїнам, встановити освітлення вулиць, провести водогони чи побудувати пішохідні мости. В більшості випадків громади просять допомоги з матеріалами, а ремонт чи встановлення обладнання робитимуть власними силами.

У Дзержинську в міській бібліотеці хочуть організувати кімнату для читання для незрячих. У Дружківці проблемою вважають відсутність лавочок і урн для сміття у місцях відпочинку — цю прогалину сподіваються ліквідувати за рахунок гранту облради. А ось у Білицькому вирішили витратити гроші на встановлення табличок із назвами вулиць та номерами будинків. Проект так і називається: «Где эта улица, где этот дом? Или пойдی туда — не знаю, куда». Адже орієнтуватися в цьому шахтарському містечку складно навіть аборигенам. У Красноармійську збираються створити «Алею молодих батьків» на території, яка прилягає до пологового відділення місцевої лікарні. У Харцизьку в дитячому садочку «Малюк» планують облаштувати не просто майданчик для ігор, а майданчик із макетами шахтного обладнання. Із фантазією виклали свою ідею мешканці селища Гольмівський, яке входить до складу Горлівки: тут хочуть спорудити автобусну зупинку. Назву проєкта, який обійдеться в суму понад 10 тисяч гривень, виклали у віршах: «Ти автобуса чекаєш — в серці шана і хвала, бо це ти зробив зупинку, гроші область надала!»

Ураховуючи велику кількість заявок та обмежений обсяг фінансування, наглядова рада конкурсу вирішила визначити переможців поетапно. До першої групи потрапили міні-проекти, які будуть профінансовані в першочерговому порядку за рахунок уже виділених коштів бюджету на загальну суму чотирьох мільйонів гривень. Другу групу переможців сформують у вересні цього року для фінансування за рахунок додаткових коштів обласного бюджету, місцевих бюджетів чи залучених позабюджетних джерел.

Ліна КУЩ.

Самим не хочеться бідувати. Тож і вчать гуртом долати проблеми своєї громади

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про державно-приватне партнерство

Цей Закон визначає організаційно-правові засади взаємодії державних партнерів з приватними партнерами та основні принципи державно-приватного партнерства на договірній основі.

Розділ I
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення та ознаки державно-приватного партнерства

1. Державно-приватне партнерство - співробітництво між державою Україна, Автономною Республікою Крим, територіальними громадами в особі відповідних органів державної влади та органів місцевого самоврядування (державними партнерами) та юридичними особами, крім державних та комунальних підприємств, або фізичними особами - підприємцями (приватними партнерами), що здійснюється на основі договору в порядку, встановленому цим Законом та іншими законодавчими актами.

На стороні приватного партнера у договорі, що укладається в рамках державно-приватного партнерства, можуть виступати декілька осіб, які відповідно до цього Закону можуть бути приватними партнерами. Такі особи несуть солідарну відповідальність за зобов'язаннями, передбаченими договором, що укладається в рамках державно-приватного партнерства.

Особливості участі на стороні приватного партнера декількох осіб у конкурсах на визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства визначаються Кабінетом Міністрів України.

До ознак державно-приватного партнерства належать:

забезпечення вищих техніко-економічних показників ефективності діяльності, ніж у разі здійснення такої діяльності державним партнером без залучення приватного партнера;

довготривалість відносин (від 5 до 50 років);

передача приватному партнеру частини ризиків у процесі здійснення державно-приватного партнерства;

внесення приватним партнером інвестицій в об'єкти партнерства із джерел, не заборонених законодавством.

Стаття 2. Правові засади державно-приватного партнерства

1. Правовими засадами державно-приватного партнерства є Конституція України, Цивільний кодекс України, Господарський кодекс України, цей Закон, інші законодавчі акти України, а також міжнародні договори України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

2. У разі якщо міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, встановлено інші правила, ніж ті, що передбачені цим Законом, застосовуються правила міжнародного договору.

Стаття 3. Основні принципи здійснення державно-приватного партнерства

1. До основних принципів здійснення державно-приватного партнерства належать:

рівність перед законом державних та приватних партнерів;

заборона будь-якої дискримінації прав державних чи приватних партнерів;

узгодження інтересів державних та приватних партнерів з метою отримання взаємної вигоди;

незмінність протягом усього строку дії договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства, цільового призначення та форми власності об'єктів, що перебувають у державній або комунальній власності чи належать Автономній Республіці Крим, переданих приватному партнеру;

визнання державними та приватними партнерами прав і обов'язків, передбачених законодавством України та визначених умовами договору, укладеного у рамках державно-приватного партнерства;

справедливий розподіл між державним та приватним партнерами ризиків, пов'язаних з виконанням договорів, укладених у рамках державно-приватного партнерства;

визначення приватного партнера на конкурсних засадах, крім випадків, встановлених законом.

Стаття 4. Сфери застосування державно-приватного партнерства

1. Державно-приватне партнерство застосовується в таких сферах: пошук, розвідка родовищ корисних копалин та їх видобування; виробництво, транспортування і постачання тепла та розподіл і постачання природного газу;

будівництво та/або експлуатація автострад, доріг, залізниць, злітно-посадкових смуг на аеродромах, мостів, шляхових естакад, тунелів і метрополітенів, морських і річкових портів та їх інфраструктури;

машинобудування;

збір, очищення та розподілення води;

охорона здоров'я;

туризм, відпочинок, рекреація, культура та спорт;

забезпечення функціонування зрушувальних і осушувальних систем; оброблення відходів;

виробництво, розподілення та постачання електричної енергії;

управління нерухомістю.

2. Державно-приватне партнерство може застосовуватися в інших сферах діяльності, крім видів господарської діяльності, які відповідно до закону дозволяється здійснювати виключно державним підприємствам, установам та організаціям. Державно-приватне партнерство застосовується з урахуванням особливостей правового режиму щодо окремих об'єктів та окремих видів діяльності, встановлених законом.

3. Здійснення державно-приватного партнерства у сферах, визначених частиною першою цієї статті, передбачає виконання однієї або кількох таких функцій:

проекування;

фінансування;

будівництво;

відновлення (реконструкція, модернізація);

експлуатація;

пошук;

обслуговування,

а також інших функцій, пов'язаних з виконанням договорів, укладених у рамках державно-приватного партнерства.

Розділ II**ФОРМИ ЗДІЙСНЕННЯ ТА ОБ'ЄКТИ ДЕРЖАВНО-ПРИВАТНОГО ПАРТНЕРСТВА**

Стаття 5. Форми здійснення державно-приватного партнерства

1. У рамках здійснення державно-приватного партнерства відповідно до цього Закону та інших законодавчих актів України можуть укладатися договори про:

концесію;

спільну діяльність;

розподіл продукції;

інші договори.

Істотні умови договорів, що укладаються в рамках здійснення державно-приватного партнерства, мають відповідати вимогам, встановленим законами України.

2. Вид договору, що укладається в рамках державно-приватного партнерства, визначається органом, який приймає рішення про здійснення державно-приватного партнерства.

3. Договори, укладені згідно з частиною першою цієї статті, регулюються законодавством з урахуванням особливостей, передбачених цим Законом, у разі якщо щодо них у передбаченому цим Законом порядку прийнято рішення про здійснення державно-приватного партнерства.

Стаття 6. Здійснення державних закупівель у рамках державно-приватного партнерства

1. Державні закупівлі у рамках державно-приватного партнерства здійснюються відповідно до законодавства про закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти.

2. Іноземні суб'єкти господарської діяльності та суб'єкти господарювання України користуються рівними правами щодо участі у державних закупівлях.

Стаття 7. Об'єкти державно-приватного партнерства

1. Об'єкти державно-приватного партнерства - об'єкти, що перебувають у державній або комунальній власності чи належать Автономній Республіці Крим.

2. Об'єктами державно-приватного партнерства можуть бути: існуючі, зокрема, відтворювані (шляхом реконструкції, модернізації, технічного переоснащення) об'єкти, у тому числі ділянки надір; створювані чи придбані об'єкти.

3. Передача об'єктів, що перебувають у державній або комунальній власності чи належать Автономній Республіці Крим, приватному партнеру для виконання умов договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства, не зумовлює перехід права власності на ці об'єкти до приватного партнера.

Такі об'єкти підлягають поверненню державному партнеру після припинення дії договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства.

Право власності на об'єкти, що побудовані, перебувані, реконструйовані в рамках державно-приватного партнерства, належить державно-му партнеру.

4. Об'єктами державно-приватного партнерства не можуть бути об'єкти, щодо яких прийнято рішення про приватизацію.

5. Об'єкти державно-приватного партнерства не можуть бути приватизовані протягом усього строку здійснення державно-приватного партнерства.

Стаття 8. Використання земельних ділянок для здійснення державно-приватного партнерства

1. У разі якщо для здійснення державно-приватного партнерства необхідне користування земельною ділянкою, державний партнер забезпечує приватному партнеру можливість використання такої ділянки на строк, встановлений договором, укладеним у рамках державно-приватного партнерства.

У разі прийняття уповноваженим органом рішення про здійснення державно-приватного партнерства проекти землеустрою щодо відведення земельних ділянок, інша документація із землеустрою, яка відповідно до законодавства вимагається для надання земельної ділянки в користування, а також документація щодо земельних ділянок, необхідних приватному партнеру для здійснення такого партнерства, розробляються на замовлення державного партнера.

Державний партнер має погодити документацію із землеустрою з відповідними органами державної влади чи органами місцевого самоврядування у передбаченому законодавством порядку, а у випадках, передбачених законом, - отримати позитивний висновок державної землепорядкової експертизи у порядку, визначеному законом.

Фінансування робіт з розроблення (виготворення) землепорядкової документації та її експертизи здійснюється за рахунок коштів відповідних

бюджетів чи за рахунок коштів особи, яка подала пропозицію про здійснення державно-приватного партнерства.

Оплата робіт з розроблення (виготворення) землепорядкової документації та її експертизи особою, яка подала пропозицію про здійснення державно-приватного партнерства, не створює для такої особи переваг у конкурсі з визначення приватного партнера порівняно з іншими учасниками конкурсу.

Документально підтверджені витрати, здійснені державним партнером та/або особою, яка подала пропозицію про здійснення державно-приватного партнерства, на розроблення (виготворення) документації із землеустрою та її експертизу, відшкодовують приватним партнером відповідно до умов договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства.

2. Порядок та умови отримання приватним партнером права на користування земельними ділянками, зазначеними у частині першій цієї статті, зазначаються в умовах конкурсу з визначення приватного партнера для укладення договору в рамках державно-приватного партнерства.

3. Після припинення дії договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства, приватний партнер зобов'язаний звільнити земельну ділянку, надану йому для здійснення державно-приватного партнерства відповідно до цієї статті.

4. У разі якщо у договорі про державно-приватне партнерство передбачається надання в користування (експлуатацію) та / або управління ліній електропередачі, зв'язку, трубопроводів, інших лінійних комунікацій, щодо прокладання та експлуатації яких встановлено сервітут, такий сервітут може здійснюватися від імені державного партнера приватним партнером.

Про наявність таких сервітулів зазначається в умовах конкурсу з визначення приватного партнера та договорі, укладеному в рамках державно-приватного партнерства.

Стаття 9. Джерела фінансування державно-приватного партнерства

1. Фінансування державно-приватного партнерства може здійснюватися за рахунок:

фінансових ресурсів приватного партнера;

фінансових ресурсів, залозичених в установленому порядку;

коштів державного та місцевих бюджетів;

інших джерел, не заборонених законодавством.

Розділ III**ПРИЙНЯТТЯ РІШЕННЯ ПРО ЗДІЙСНЕННЯ ДЕРЖАВНО-ПРИВАТНОГО ПАРТНЕРСТВА**

Стаття 10. Пропозиції про здійснення державно-приватного партнерства

1. Пропозиції про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів державної власності готуються відповідними органами виконавчої влади або особами, які відповідно до цього Закону можуть бути приватними партнерами, і подаються до органу, уповноваженого Кабінетом Міністрів України.

2. Пропозиції про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів комунальної власності готуються відповідними органами місцевого самоврядування або особами, які відповідно до цього Закону можуть бути приватними партнерами, і подаються на розгляд відповідних сільських, селищних, міських, районних чи обласних рад або до уповноважених ними органів.

3. Пропозиції про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів Автономної Республіки Крим готуються органом, уповноваженим Радою міністрів Автономної Республіки Крим, або особами, які відповідно до цього Закону можуть бути приватними партнерами, і подаються на розгляд Ради міністрів Автономної Республіки Крим чи до уповноваженого нею органу.

Стаття 11. Аналіз ефективності здійснення державно-приватного партнерства

1. Аналіз ефективності здійснення державно-приватного партнерства та виявлення можливих ризиків, пов'язаних з його реалізацією, проводяться шляхом:

детального обґрунтування соціально-економічних та екологічних наслідків здійснення державно-приватного партнерства;

порівняння основних показників реалізації проекту (рентабельності, рівня витрат, якості послуг тощо) із залученням приватного партнера та без такого залучення;

виявлення видів ризиків здійснення державно-приватного партнерства, їх оцінки та визначення форми управління ризиками, що здійснюється відповідно до методики, затвердженої Кабінетом Міністрів України; визначення форми реалізації державно-приватного партнерства.

Аналіз ефективності здійснення державно-приватного партнерства та виявлення можливих ризиків, пов'язаних з його реалізацією, проводяться щодо об'єктів:

державної власності - центральним органом виконавчої влади, уповноваженим Кабінетом Міністрів України;

комунальної власності - виконавчим органом місцевого самоврядування, уповноваженим відповідною сільською, селищною, міською, районною чи обласною радою;

Автономної Республіки Крим - органом, уповноваженим Радою міністрів Автономної Республіки Крим.

2. Порядок проведення аналізу ефективності здійснення державно-приватного партнерства визначається Кабінетом Міністрів України з урахуванням особливостей, визначених цим Законом.

Стаття 12. Обґрунтування соціально-економічних та екологічних наслідків здійснення державно-приватного партнерства

1. Обґрунтування соціально-економічних та екологічних наслідків здійснення державно-приватного партнерства проводиться за результатами аналізу:

економічних та фінансових показників реалізації партнерства, у тому числі порівняння показників його реалізації із застосуванням державно-приватного партнерства, включаючи прогнозовані витрати та вигоди від його реалізації, з показниками здійснення такої діяльності за інших умов, ніж у рамках державно-приватного партнерства;

соціальних наслідків реалізації партнерства, включаючи поліпшення якості послуг та рівень забезпечення попиту товарами (роботами і послугами);

ризиків, пов'язаних з реалізацією партнерства, з урахуванням різних засобів їх розподілу між державним та приватним партнерами і впливу відповідного розподілу ризиків на фінансові зобов'язання державного партнера;

екологічних наслідків реалізації партнерства з урахуванням можливого негативного впливу на стан довкілля.

Стаття 13. Прийняття рішення про здійснення державно-приватного партнерства

1. Рішення про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів державної власності, проведення конкурсу та затвердження результатів конкурсу з визначення приватного партнера приймаються Кабінетом Міністрів України чи уповноваженим ним органом.

2. Рішення про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів комунальної власності, проведення конкурсу з визначення приватного партнера та затвердження результатів приймаються місцевими радами.

3. Рішення про здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів Автономної Республіки Крим, проведення конкурсу з визначення приватного партнера та затвердження результатів приймаються Радою міністрів Автономної Республіки Крим.

4. Рішення про здійснення державно-приватного партнерства приймається протягом двох календарних місяців з дня подання пропозицій про здійснення державно-приватного партнерства у передбаченому цим Законом порядку.

Орган, що прийняв рішення про здійснення державно-приватного партнерства чи про недоцільність здійснення такого партнерства, зобов'язаний протягом 15 календарних днів з дня прийняття відповідного рішення повідомити про таке рішення особу, яка подала пропозиції про здійснення державно-приватного партнерства.

Розділ IV**ВИЗНАЧЕННЯ ПРИВАТНОГО ПАРТНЕРА**

Стаття 14. Визначення приватного партнера

1. Визначення приватного партнера для укладення договору (договорів) у рамках державно-приватного партнерства здійснюється виключно на конкурсних засадах, крім випадків, передбачених законом.

У разі якщо після оголошення конкурсу з визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства на участь у зазначеному конкурсі подав заявку лише один претендент, відповідний договір може бути укладений уповноваженим органом з цим претендентом шляхом погодження з ним істотних умов договору, якщо інше не визначено законами, що регулюють відносини, які виникають у процесі укладення та виконання договорів, передбачених частиною першою статті 5 цього Закону.

2. Порядок проведення конкурсу з визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства щодо об'єктів державної, комунальної власності або які належать Автономній Республіці Крим, встановлюється Кабінетом Міністрів України.

У разі якщо законами України, що регулюють відносини, які виникають у процесі укладання договорів, передбачених частиною першою статті 5 цього Закону, встановлено інший порядок проведення конкурсу, застосовується порядок проведення конкурсу, встановлений такими законами.

Стаття 15. Засади проведення конкурсу з визначення приватного партнера

1. Під час прийняття рішення про проведення конкурсу з визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства визначаються:

строк здійснення державно-приватного партнерства, форма його реалізації та основні етапи;

державний партнер та об'єкти державно-приватного партнерства; обсяг та форми фінансової участі державного партнера у здійсненні державно-приватного партнерства;

граничний строк подання заявок на участь у конкурсі;

граничний строк проведення конкурсу з визначення приватного партнера;

основні кваліфікаційні вимоги до учасників конкурсу;

основні критерії визначення переможця конкурсу.

2. Вимоги частини першої цієї статті застосовуються в разі, якщо інший порядок проведення конкурсу не визначений законодавством, що

регулює відносини, які виникають у процесі укладення договорів, передбачених частиною першою статті 5 цього Закону.

3. Оголошення про проведення конкурсу з визначення приватного партнера публікується державним партнером у газеті «Урядовий кур'єр» або «Голос України» чи офіційному друкованому засобі масової інформації відповідного органу місцевого самоврядування або Автономної Республіки Крим, якщо державним партнером виступають такі органи, а також розміщується на офіційному веб-сайті державного партнера.

Стаття 16. Оприлюднення інформації про результати проведення конкурсу з визначення приватного партнера

1. Результати оцінки конкурсних пропозицій учасників конкурсу з визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства не підлягають розголошенню до дня визначення переможця конкурсу, крім випадків, передбачених законом.

2. Орган, що провів конкурс, зобов'язаний у десятиденний строк з дня визначення переможця конкурсу оприлюднити інформацію та вмотивовані роз'яснення щодо підстав визначення переможця та відхилення пропозицій інших учасників конкурсу.

3. Оприлюднення інформації, зазначеної в частині другій цієї статті, здійснюється шляхом опублікування її в газеті «Урядовий кур'єр» або «Голос України» чи офіційному друкованому засобі масової інформації відповідного органу місцевого самоврядування або Автономної Республіки Крим, якщо державним партнером виступають такі органи, а також розміщення на офіційному веб-сайті державного партнера.

Стаття 17. Укладення договору в рамках державно-приватного партнерства з переможцем конкурсу

1. Укладення договору в рамках державно-приватного партнерства здійснюється органом, який відповідно до статті 13 цього Закону прийняв рішення про здійснення державно-приватного партнерства з переможцем конкурсу на умовах, встановлених конкурсом з визначення приватного партнера.

2. У разі якщо переможцем конкурсу з визначення приватного партнера для здійснення державно-приватного партнерства визначено декілька осіб на стороні приватного партнера, договір, що укладається в рамках державно-приватного партнерства, підписується такими особами або особою, уповноваженою ними на підписання цього договору.

3. Державний партнер в установленому Кабінетом Міністрів України порядку повідомляє про укладення договору в рамках державно-приватного партнерства орган виконавчої влади з питань державно-приватного партнерства, уповноважений на ведення обліку договорів, укладених у рамках державно-приватного партнерства.

4. У разі істотної зміни обставин, якими сторони керувалися у процесі укладання договору в рамках державно-приватного партнерства, такий договір може бути змінений, доповнений або розірваний за згодою сторін чи в судовому порядку, якщо інше не встановлено договором або не випливає із суті зобов'язання.

Розділ V**ДЕРЖАВНА ПІДТРИМКА, ДЕРЖАВНІ ГАРАНТІЇ ТА ДЕРЖАВНИЙ КОНТРОЛЬ**

Стаття 18. Державна підтримка здійснення державно-приватного партнерства

1. Державна підтримка здійснення державно-приватного партнерства може надаватися:

шляхом надання державних гарантій, гарантій Автономної Республіки Крим та місцевого самоврядування;

шляхом фінансування за рахунок коштів державного чи місцевих бюджетів та інших джерел згідно із загальнодержавними та місцевими програмами;

в інших формах, передбачених законом.

2. Рішення про надання державної підтримки здійснення державно-приватного партнерства приймається залежно від права власності на об'єкт державно-приватного партнерства відповідно Кабінетом Міністрів України чи уповноваженим ним органом виконавчої влади, органами місцевого самоврядування або Радою міністрів Автономної Республіки Крим відповідно до закону.

3. Порядок надання державної підтримки встановлюється Кабінетом Міністрів України.

Стаття 19. Правовий режим інвестиційної та господарської діяльності іноземного приватного партнера

Для іноземних приватних партнерів, які здійснюють в Україні державно-приватне партнерство, встановлюється національний правовий режим інвестиційної та іншої господарської діяльності, крім випадків, передбачених законом та міжнародними договорами України, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України.

Стаття 20. Гарантії прав приватних партнерів

1. Держава гарантує додержання встановлених законодавством України умов для провадження діяльності приватних партнерів, пов'язаної з виконанням договорів, укладених у рамках державно-приватного партнерства, додержання прав і законних інтересів приватних партнерів.

2. Органи державної влади та органи місцевого самоврядування, їх посадові особи не мають права втручатися в діяльність приватних партнерів, пов'язану із здійсненням державно-приватного партнерства, крім випадків, встановлених законом.

3. У разі якщо ціни (тарифи) на послуги, що надаються у процесі здійснення державно-приватного партнерства, встановлені в розмірі, нижчому від розміру економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво (надання), приватний партнер має право на відшкодування своїх втрат у порядку, встановленому законодавством.

У разі якщо ціни (тарифи) на послуги приватного партнера підлягають державному регулюванню, такі ціни (тарифи) мають включати кошти для компенсації вартості внесених приватним партнером інвестицій (інвестиційну складову), якщо інше не передбачено договором, укладеним у рамках державно-приватного партнерства.

Розмір інвестиційної складової має забезпечувати компенсацію протягом строку дії договору витрат приватного партнера на здійснення інвестицій.

4. До прав і обов'язків сторін, визначених договором, укладеним у рамках державно-приватного партнерства, протягом строку його дії застосовується законодавство України, чинне на день його укладення. Зазначені гарантії поширюються на зміни цивільного і господарського законодавства, що регулює майнові права та обов'язки сторін, і не стосуються змін законодавства з питань оборони, національної безпеки, забезпечення громадського порядку, охорони довкілля, стандартів якості товарів (робіт, послуг), податкового, валютного, митного законодавства, законодавства з питань ліцензування та іншого законодавства, що регулює правовідносини, в яких не діють принципи рівності сторін (державного та приватного партнерів).

5. У разі прийняття органами державної влади або органами місцевого самоврядування рішень, що порушують права приватних партнерів, збитки, завдані їм внаслідок прийняття таких рішень, підлягають відшкодуванню в повному обсязі.

Приватні партнери мають право на відшкодування збитків, завданих їм внаслідок дії, бездіяльності або неналежного виконання органами державної влади та органами місцевого самоврядування, їх посадовими особами своїх обов'язків, передбачених законодавством України, у порядку, встановленому законодавством України.

1) у Земельному кодексі України (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 3-4, ст. 27):

частину шосту статті 102¹ доповнити пунктом 5 такого змісту:

«5) припинення дії договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства (щодо договорів емфітевзису та суперфіцію, укладених у рамках такого партнерства»;

частину другу статті 134 після абзацу десятого доповнити новим абзацом такого змісту:

«надання земельних ділянок державної або комунальної власності для потреб приватного партнера в рамках державно-приватного партнерства відповідно до закону».

У зв'язку з цим абзаци одинадцятий - дев'ятнадцятий вважати відповідно абзацами дванадцятим - двадцятим;

2) частину четверту статті 9 Закону України «Про ціни і ціноутворення» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1990 р., № 52, ст. 650; Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 17, ст. 209; 1999 р., № 24, ст. 210; 2004 р., № 13, ст. 181; 2006 р., № 47, ст. 462) замінити чотирма частинами такого змісту:

«Органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування встановлюють державні фіксовані та регульовані ціни і тарифи на роботи (послуги) в розмірі економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво.

Органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування, які своїм рішенням встановлюють (затверджують) ціни (тарифи) на роботи (послуги) у розмірі, нижчому за розмір економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво (надання), зобов'язані відшкодовувати суб'єкту господарювання різницю між встановленим (затвердженим) розміром ціни (тарифу) та розміром економічно обґрунтованих витрат на виробництво (надання) зазначених робіт (послуг) за рахунок коштів відповідних бюджетів.

Встановлення (затвердження) органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування цін (тарифів) на роботи (послуги) у розмірі, нижчому за розмір економічно обґрунтованих витрат на їх виробництво, без визначення джерел для відшкодування відповідної різниці, у тому числі за рахунок коштів державного або місцевих бюджетів, не допускається і може бути оскаржено у судовому порядку.

У випадках, передбачених законами, при встановленні (затвердженні) державних фіксованих та регульованих цін (тарифів) на роботи (послуги) до складу таких тарифів органи виконавчої влади чи органи місцевого самоврядування обов'язково включається розмір інвестиційної складової тарифу»;

3) у Законі України «Про місцеве самоврядування в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 24, ст. 170 із наступними змінами):

у підпункті 2 пункту «а» частини першої статті 28 слова «які надаються підприємствами та організаціями комунальної власності відповідної територіальної громади; погодження в установленому порядку цих питань з підприємствами, установами та організаціями, які не належать до комунальної власності» виключити;

частину першу статті 43 доповнити пунктом 37 такого змісту:

«37) встановлення тарифів на житлово-комунальні послуги, які надаються підприємствами, що перебувають у спільній власності територіальних громад, представництво інтересів яких здійснює відповідна районна чи обласна рада, а також суб'єктами господарювання, що здійснюють управління (експлуатацію) цілісними майновими комплексами таких підприємств»;

4) пункт 7 частини першої статті 18 Закону України «Про місцеві державні адміністрації» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 20-21, ст. 190) викласти в такій редакції:

«7) визначення і встановлення норми споживання у сфері житлово-комунальних послуг, здійснює контроль за їх дотриманням»;

5) у Законі України «Про концесії» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 41, ст. 372 із наступними змінами):

абзац четвертий статті 1 доповнити реченням такого змісту: «На стороні концесіонера можуть виступати декілька осіб»;

у статті 3:

у частині другій:

абзац другий доповнити словами «забезпечення функціонування зрошувальних і осушувальних систем»;

абзац четвертий доповнити словами «оброблення відходів»;

абзац п'ятий викласти в такій редакції:

«пошук, розвідка родовищ корисних копалин і їх видобування»;

абзаци шостий - дев'ятий і тринадцятий викласти в такій редакції:

«будівництво та /або експлуатація залізниць, аеропортів, злітно-посадкових смуг на аеродромах, мостів, шляхових естакад, тунелів, інших шляхів сполучення, метрополітенів, морських і річкових портів та їх інфраструктури»;

машинобудування;

охорона здоров'я»;

«виробництво, транспортування і постачання тепла та розподіл і постачання природного газу»;

після частини четвертої доповнити новою частиною такого змісту:

«5. Під маином підприємств, які є цілісними майновими комплексами або системою цілісних майнових комплексів, що надається у концесію, треба розуміти майно (основні засоби, у тому числі незавершене будівництво, нематеріальні активи), що забезпечує вироблення (створення) відповідної продукції (послуг) у сферах діяльності, визначених частинами другою і третьою цієї статті.

Інші необоротні матеріальні активи, оборотні матеріальні активи, кошти, цінні папери та майно, що не відповідають вимогам, визначеним в абзаци першому цієї частини, а також майнові права та зобов'язання, які належать балансоутримувачу майна, що надається у концесію, не є об'єктами концесії.

Необоротні матеріальні активи, оборотні матеріальні активи можуть бути викуплені концесіонером па умовах, встановлених умовами договору. Дебіторська та кредиторська заборгованість, грошові кошти та цінні папери можуть бути передані концесіонеру на умовах, встановлених договором.

Умови та порядок передачі концесіонеру оборотних матеріальних активів, кредиторської та дебіторської заборгованості, грошових коштів та цінних паперів можуть бути включені до умов проведення концесійного конкурсу.

У концесіонера не виникає загального правонаступництва згідно з правами та зобов'язаннями підприємства, цілісний майновий комплекс якого надається у концесію. Умови та порядок передачі концесіонеру прав та обов'язків підприємства, цілісний майновий комплекс якого надається у концесію, можуть бути встановлені умовами концесійного конкурсу.

У разі якщо всі активи та зобов'язання підприємства, цілісний майновий комплекс якого надається у концесію, передано на баланс концесіонеру, таке підприємство підлягає припиненню шляхом ліквідації.

Майно, що входить до складу цілісного майнового комплексу, який надано у концесію, включається до балансу концесіонера із зазначенням, що таке майно перебуває у концесії».

У зв'язку з цим частини п'яту - сьому вважати відповідно частинами шостою - восьмою;

частину другу статті 7 після абзацу десятого доповнити новим абзацом такого змісту:

«виступає замовником, здійснює діяльність, пов'язану з погодженням та затвердженням проєктів землеустрою щодо відведення земельних ділянок, іншої документації із землеустрою, що розробляються з метою надання земельної ділянки в оренду концесіонеру для здійснення концесійної діяльності».

У зв'язку з цим абзаци одинадцятий і дванадцятий вважати відповідно абзацами дванадцятим і тринадцятим;

у статті 8:

назву доповнити словами «та його результатів»;

абзац дев'ятий частини третьої після слів «подає також» доповнити словами «інформацію про земельну ділянку, яка буде надана концесіонеру для здійснення концесійної діяльності (кадастровий номер, цільове призначення, обмеження, обтяження земельної ділянки, інформація про наявність на земельній ділянці систем водо-, тепло-, газопостачання, каналізації, інших інженерних комунікацій), та»;

після частини п'ятої доповнити новою частиною такого змісту:

«6. Інформація про результати конкурсу, підстави визначення переможця та відхилення пропозиції інших учасників підлягає розміщенню на офіційному веб-сайті концесіодавця невідкладно після оголошення рішення про визначення переможця конкурсу та у десятиденний строк з цього дня - опублікуванню в газеті «Урядовий кур'єр» чи «Голос України» або у друкованому засобі масової інформації відповідного органу місцевого самоврядування.

З переможцем конкурсу не пізніше трьох місяців з дня опублікування результатів конкурсу укладається договір концесії в порядку і на умовах, визначених цим Законом. За письмовим зверненням переможця конкурсу цей строк може бути продовжено».

У зв'язку з цим частину шосту вважати частиною сьомою;

частину третю статті 10 викласти в такій редакції:

«3. У разі якщо для здійснення концесійної діяльності є потреба в земельній ділянці, договір оренди такої ділянки укладається відповідно до законодавства»;

у статті 12:

частину першу після абзацу першого доповнити трьома новими абзацами такого змісту:

«У разі якщо протягом строку дії договору концесії деякі активи, на-

дані концесіонеру у складі об'єкта концесії, виводяться з експлуатації у зв'язку з їх списанням, внаслідок чого такі об'єкти не використовуються концесіонером у його господарській діяльності, відбувається перерахунок розміру концесійних платежів шляхом зменшення бази розрахунку концесійних платежів на вартість таких активів, визначену на день надання їх у концесію.

Розмір концесійних платежів збільшується в разі надання концесіодавцем протягом строку дії договору концесії в управління (експлуатацію) концесіонеру нових об'єктів, створених за рахунок коштів місцевого або державного бюджетів.

У разі надання у концесію права на управління (експлуатацію) існуючих на день укладення договору концесії об'єктів права державної чи комунальної власності концесіонер звільняється від сплати концесійних платежів за нові об'єкти основних засобів та нематеріальних активів, створених (придбаних) концесіонером для виконання умов концесійного договору за його рахунок».

У зв'язку з цим абзац другий вважати абзацом п'ятим;

перше речення частини четвертої викласти в такій редакції:

«4. Концесіонерам збиткових і низькорентабельних об'єктів концесії, що мають важливе соціальне значення, концесіодавець може надавати пільги щодо концесійних платежів, у тому числі у вигляді розстрочки, відстрочки, повного або часткового звільнення від сплати концесійних платежів на певний строк, а також передбачати в договорі надання дотацій, компенсацій та пільг»;

у статті 18:

частину другу доповнити абзацом сьомим такого змісту:

«укладати договори оренди землі не пізніше одного року з дня набрання чинності договором концесії. За письмовим зверненням приватного партнера цей строк може бути продовжено, але не більш як на один рік»;

доповнити частиною четвертою такого змісту:

«4. У разі якщо на стороні концесіонера у договорі концесії виступають декілька осіб, вони несуть солідарну відповідальність за зобов'язаннями, передбаченими умовами договору концесії»;

абзац перший частини третьої статті 20 замінити чотирма абзацами такого змісту:

«3. Нарухання амортизації на наданий у концесію об'єкт здійснюється концесіодавцем чи уповноваженим ним органом. Про суму нарахованих амортизаційних відрахувань концесіонер повідомляється шоквартально у встановлений договором концесії строк. На суму нарахованих амортизаційних відрахувань (але не більш як на суму концесійної плати) зменшується сума концесійної плати, що підлягає сплаті концесіонером за відповідний період.

На суму нарахованих амортизаційних відрахувань, на яку було зменшено суму концесійної плати, концесіонер зобов'язаний у порядку і в строк, встановлені договором концесії, здійснювати погоджені з концесіодавцем роботи щодо поліпшення об'єкта концесії.

За нецільове використання таких коштів до концесіонера застосовуються штрафні санкції в розмірі 100 відсотків сум, використаних за нецільовим призначенням, з нарахуванням пені в розмірі 120 відсотків облікової ставки Національного банку України.

Амортизаційні відрахування, нараховані на майно, що є власністю концесіонера, використовуються концесіонером відповідно до законодавства України».

У зв'язку з цим абзаци другий - четвертий вважати відповідно абзацами п'ятим - сьомим;

6) частину першу статті 31 Закону України «Про оренду землі» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 10, ст. 102; 2008 р., № 48, ст. 358; 2010 р., № 5, ст. 40) доповнити абзацом дев'ятим такого змісту:

«припинення дії договору, укладеного в рамках державно-приватного партнерства (щодо договорів оренди землі, укладених у рамках такого партнерства)»;

7) частину п'яту статті 31 Закону України «Про житлово-комунальні послуги» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 47, ст. 514) після слова «міська» доповнити словами «районна, обласна».

3. Кабінету Міністрів України протягом трьох місяців з дня набрання чинності цим Законом:

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

визначити центральний орган виконавчої влади, до відання якого належить здійснення повноважень, визначених статтею 22 цього Закону; прийняти нормативно-правові акти, визначені цим Законом.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 1 липня 2010 року.
№ 2404-VI.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про державну таємницю»

Верховна Рада України **постановляє:**

І. Внести до Закону України «Про державну таємницю» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 49, ст. 428; 2004 р., № 23, ст. 320; 2008 р., № 27-28, ст. 252) такі зміни:

1. У частині першій статті 8:

абзац четвертий пункту 1 викласти в такій редакції:

«про дислокацію, характеристики пунктів управління, зміст заходів загальнодержавного та регіонального, у разі необхідності міського і районного рівня, щодо приведення у готовність єдиної державної системи цивільного захисту населення і території до виконання завдань в особливий період та про організацію системи зв'язку (оповіщення) в особливий період, можливості населених пунктів, регіонів і окремих об'єктів щодо евакуації, розосередження населення і забезпечення його життєдіяльності; забезпечення виробничої діяльності об'єктів національної економіки у воєнний час»;

у пункті 2:

абзац другий викласти в такій редакції:

«про зміст мобілізаційних планів державних органів та органів місцевого самоврядування, мобілізаційні потужності, заходи мобілізаційної підготовки і мобілізації та обсяги їх фінансування, запаси та обсяги постачання стратегічних видів сировини і матеріалів, а також зведені відомості про номенклатуру та рівні накопичення, загальні обсяги поставок, відпуску, закладення, освітлення, розміщення і фактичні запаси державного матеріального резерву»;

в абзаци четвертому після слів «виконання державного» доповнити словом «оборонного», а слова «для забезпечення потреб оборони та безпеки» виключити;

у пункті 4:

абзац другий після слів «оперативно-розшукову» доповнити словами «або розвідувальну чи контррозвідувальну»;

абзац третій після слів «оперативно-розшукова» в усіх відмінках доповнити словами «розвідувальна і контррозвідувальна» у відповідному відмінку.

2. У статті 9:

1) у частині четвертій:

пункт 2 викласти в такій редакції:

«2) готує висновок щодо завдань національній безпеці України шкоди у разі розголошення секретної інформації чи втрати матеріальних носіїв такої інформації»;

у пункті 4 слово «висновки» замінити словом «рішення»;

пункт 9 викласти в такій редакції:

«9) бере участь у розробленні критеріїв визначення шкоди, яку може бути завдано національній безпеці України у разі розголошення секретної інформації чи втрати матеріальних носіїв такої інформації»;

2) у частині п'ятій:

у пункті 2 слова «та висновки» замінити словом «або»;

пункт 3 викласти в такій редакції:

«3) розглядає протягом одного місяця пропозиції Служби безпеки України про віднесення інформації до державної таємниці, скасування чи продовження терміну дії раніше прийнятого рішення про віднесення інформації до державної таємниці»;

у пункті 4 слово «висновкам» виключити;

доповнити пунктом 6 такого змісту:

«6) ініціювати питання щодо притягнення до відповідальності посадових осіб, які порушують законодавство України про державну таємницю»;

3) у частині шостій:

у пункті 1 слова «висновків про» виключити;

пункт 2 доповнити словами «висновків щодо обізнаності з державною таємницею громадян, які мають чи мали доступ до державної таємниці, а також для підготовки відповідних висновків у разі розголошення секретної інформації чи втрати матеріальних носіїв такої інформації»;

4) у частині сьомій слово «законодавством» замінити словами «Кабінетом Міністрів України»;

5) у частині восьмій слово «висновку» виключити.

3. У статті 11:

1) абзац перший частини першої після слова «таємниці» доповнити словами «про віднесення інформації до державної таємниці»;

2) частину другу викласти в такій редакції:

«Рішення про віднесення інформації до державної таємниці, продовження строку дії раніше прийнятого рішення про віднесення інформації до державної таємниці, зміну ступеня секретності інформації, скасування раніше прийнятого рішення про віднесення інформації до державної таємниці приймаються державним експертом з питань таємниці протягом одного місяця з часу надходження звернення державного органу, органу місцевого самоврядування, підприємства, установи, організації чи громадянина. Такі рішення підлягають реєстрації Службою безпеки України та є підставою для формування Зводу відомостей, що становлять державну таємницю, і внесення змін до зазначеного Зводу, до галузевих або відомчих розгорнутих переліків відомостей, що становлять державну таємницю. Порядок реєстрації рішень державних експертів з питань таємниці визначається Кабінетом Міністрів України»;

3) частини третю - п'яту виключити.

4. У статті 12:

1) у частині першій:

слова «та публікує в офіційних виданнях» виключити;

доповнити реченням такого змісту: «Зазначений Звід та зміни до нього набирають чинності з моменту опублікування в офіційних виданнях України»;

2) у частині другій слово «опубліковуються» замінити словом «вносяться», а слова «чи висновку» виключити;

3) у частині третій слово «(висновків)» виключити.

5. У частині другій статті 13 слова «робить висновок» замінити словами «приймає рішення».

6. У частині першій статті 14 слово «висновку» замінити словом «рішення».

7. У статті 15:

1) частини першу і другу викласти в такій редакції:

«Засекречування матеріальних носіїв інформації здійснюється шляхом надання на підставі Зводу відомостей, що становлять державну таємницю (розгорнутих переліків відомостей, що становлять державну таємницю), відповідному документу, виробу або іншому матеріальному носію інформації грифа секретності посадовою особою, яка готує або створює документ, виріб або інший матеріальний носій інформації.

Гриф секретності кожного матеріального носія секретної інформації повинен відповідати ступеню секретності інформації, яка у ньому міститься, згідно із Зводом відомостей, що становлять державну таємницю, - «особливої важливості», «цілком таємно» або «таємно». Реквізити кожного матеріального носія секретної інформації складаються із:

грифа секретності;

номера примірника;

статті Зводу відомостей, що становлять державну таємницю, на підставі якої здійснюється засекречення;

найменування посади та підпису особи, яка надала гриф секретності»;

2) у частині п'ятій слова «які дають право посадовим особам, що їх займають» замінити словами «перебування на яких дає посадовим особам право»;

3) частину шосту після слова «встановлюються» доповнити словами «шляхом винесення відповідного висновку».

8. У статті 20:

1) в абзаци четвертому частини третьої слова «використання державних шифрів та криптографічних засобів тощо» замінити словами «а також порядку здійснення технічного та криптографічного захисту секретної інформації»;

2) Друге речення частини п'ятої доповнити словами «а також категорії режиму секретності»;

3) після частини п'ятої доповнити новою частиною такого змісту:

«Дозвіл на провадження діяльності, пов'язаної з державною таємницею, не надається, якщо відсутні умови для провадження такої діяльності, передбачені цією статтею, а також якщо керівник підприємства, установи, організації не є громадянином України або не має доступу до державної таємниці».

У зв'язку з цим частини шосту - дев'яту вважати відповідно частинами сьомою - десятою;

4) частину сьому після слова «скасований» до-

повнити словами «або його дія може бути зупинена»;

5) частину восьму після слів «категорії режиму секретності» доповнити словами «(перша, друга або третя)»;

6) частину десяту після слова «зупинення» доповнити словами «та поновлення».

9. У статті 21:

1) частину першу доповнити словами «які підпорядковуються безпосередньо керівнику державного органу, органу місцевого самоврядування, підприємства, установи, організації»;

2) друге речення частини сьомої викласти в такій редакції: «Якщо державний орган, орган місцевого самоврядування, підприємство, установа або організація не провадить діяльність із секретною інформацією, що має ступінь секретності «цілком таємно» та «особливої важливості», РСО такого органу, підприємства, установи або організації комплектується спеціалістами, яким надано доступ до державної таємниці зі ступенем секретності «таємно»;

3) пункт «е» частини восьмої після слова «організація» доповнити словами «та ведення».

10. У статті 22:

1) в абзацах сьомому та восьмому частини першої цифри «10» і «15» замінити відповідно цифрами «7» і «10»;

2) частину другу викласти в такій редакції:

«Допуск до державної таємниці надається дієздатним громадянам України віком від 18 років, які потребують його за умовами своєї службової, виробничої, наукової чи науково-технічної діяльності або навчання, органами Служби безпеки України після проведення їх перевірки. Порядок надання допуску до державної таємниці визначається Кабінетом Міністрів України»;

3) частину четверту викласти в такій редакції:

«Для розгляду питання про надання громадянину допуску до державної таємниці державними органами, органами місцевого самоврядування, підприємствами, установами, організаціями, де працюють, проходять службу або навчаються громадяни, оформляються документи, які надсилаються до органів Служби безпеки України. Перелік та форми таких документів, а також порядок їх надання визначаються Кабінетом Міністрів України»;

4) частину сьому виключити.

11. У частині першій статті 23:

пункт 4 викласти в такій редакції:

«4) наявності у громадянина судимості за тяжкі або особливо тяжкі злочини, не погашеної чи не знятої в установленому порядку»;

у пункті 5 слово «захворювань» замінити словом «розладів».

12. У статті 24:

1) частину другу доповнити реченням такого змісту: «За результатами перевірки органи Служби безпеки України надсилають протягом п'яти робочих днів з дня її закінчення до державних органів, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ, організацій, що звернулися за приводу надання громадянам допуску до державної таємниці, повідомлення про надання або відмову в наданні такого допуску»;

2) частину четверту викласти в такій редакції:

«Повідомлення органів Служби безпеки України про відмову в наданні громадянам допуску до державної таємниці мають містити посилання на відповідні положення статті 23 цього Закону. Відмова не виключає повторного звернення державних органів, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ, організацій з цього приводу в разі зміни обставин, за яких у наданні допуску до державної таємниці було відмовлено».

13. Текст статті 25 викласти в такій редакції:

«Державний орган, орган місцевого самоврядування, підприємство, установа, організація зобов'язані у п'ятиденний строк з дня надходження повідомлення органу Служби безпеки України про відмову у наданні громадянину допуску до державної таємниці письмово повідомити такого громадянина про причини і підстави відмови.

Громадянин має право оскаржити рішення про відмову у наданні допуску до державної таємниці в порядку, встановленому законом».

14. У статті 26:

1) назву викласти в такій редакції:

«Стаття 26. Переоформлення допуску до державної таємниці, підвищення або зниження його форми та скасування»;

2) абзац третій частини першої викласти в такій редакції:

«у разі необхідності підвищення чи зниження громадянину форми допуску для роботи із секретною інформацією вищого чи нижчого ступеня секретності»;

3) частину другу викласти в такій редакції:

«Скасування раніше наданого допуску до державної таємниці здійснюється органами Служби безпеки України у разі виникнення або виявлення обставин, передбачених статтею 23 цього Закону, або після припинення громадяниною діяльності, у зв'язку з якою йому було надано допуск, втрати ним громадянства або визнання його недієздатним на підставі інформації, здобутої органами Служби безпеки України або отриманої від державних органів, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ, організацій»;

4) частину четверту викласти в такій редакції:

«Повідомлення про скасування громадянину допуску до державної таємниці з посиланням на відповідні положення статті 23 цього Закону орган Служби безпеки України надсилає до державного органу, органу місцевого самоврядування, підприємства, установи, організації, де такий громадянин провадить діяльність, пов'язану з державною таємницею. Громадянин має право оскаржити скасування йому допуску до державної таємниці в порядку, встановленому законом».

15. У статті 27:

1) частину другу викласти в такій редакції:

«Рішення про надання доступу до конкретної секретної інформації (категорії секретної інформації) та її матеріальних носіїв приймають керівники органів державної влади, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ та організацій, до яких виконуються роботи, пов'язані з державною таємницею, або зберігаються матеріальні носії секретної інформації»;

2) після частини другої доповнити двома новими частинами такого змісту:

«Керівники державних органів, за винятком осіб, передбачених частиною шостою цієї статті, органів місцевого самоврядування, підприємств, установ та організацій доступ до державної таємниці у сфері, що стосується діяльності державного органу, органу місцевого самоврядування, підприємства, установи та організації, отримують за посадою після надання їм допуску до державної таємниці за відповідною формою.

Порядок надання доступу до державної таємниці особам, залученим до конфіденційного співробітництва за оперативними підрозділами правоохоронних та інших спеціально уповноважених органів, які проводять оперативно-розшукову, розвідувальну або контррозвідувальну діяльність, визначається керівниками зазначених органів за погодженням із Службою безпеки України. У Службі безпеки України такий порядок надання доступу до державної таємниці визначається Головою Служби безпеки України».

У зв'язку з цим частини третю - п'яту вважати відповідно частинами п'ятою - сьомою.

16. В абзаци шостому статті 28 слова «допуск» замінити словом «доступ», а після слів «а також» доповнити словами «повідомляти у письмовій формі».

17. У тексті Закону слова «орган державної влади» в усіх відмінках і числах замінити словами «державний орган» у відповідному відмінку і числі.

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності через шість місяців з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України у шестимісячний строк з дня опублікування цього Закону:

забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити приведення міністерствами, іншими центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ.

м. Київ, 6 липня 2010 року.
№ 2432-VI.

Флагман поки що без ескадри



Хокей. Український підприємець Сергій Тарута продовжує фінансувати київський «Сокіл», котрий існує завдяки його зусиллям і грошам. Про це розповів віце-президент клубу **Сергій Корабльов**.

Ми вже повідомляли, що київські хокеїсти розпочали підготовку до сезону. В їхніх планах багато заходів. А поки що вони готуються в знайомому «Терміналі» у Броварах. Льодові тренування чергуються з заняттями в тренажерному залі. Ігрової практики ще бракує. Все відбувається тільки на рівні двосторонніх поєдинків. Але поступово з'явиться можливість помірятися силами з серйозними суперниками. Зокрема, столичні хокеїсти вирушать на міжнародний турнір Павла Забойника до Словаччини.

Старт відкритого чемпіонату Білорусі призначено на вересень. До того часу, можливо, завершиться реконструкція палацу АТЕК. І тоді «Сокіл» домашні матчі проводитиме в Києві.

Останнім часом спостерігається позитивна тенденція в царині будівництва льодових арен по всій країні. А це значить, що з'являться дитячі хокейні школи в регіонах. А місцеві команди — учасники національного чемпіонату — за наявності потрібних коштів і умов поступово підтягуватимуться до рівня «Сокола». Та поки що наш флагман перебуває на самоті й чекає, коли в нас з'явиться справжня хокейна ескадра.

Ольга БІЧЕВА.

Зіграє молодь

Футбол. Тренер збірної Нідерландів **Берт ван Марвейк** назвав склад команди на товариський матч зі збіроною України, який відбудеться 11 серпня у Донецьку. **Воротарі** — Вельтгуйзен («Вітесс»), Форм («Утрехт»); **оборонці** — Аніта, Емануельсон (обидва — «Аякс»), Брума («Челсі», Англія), Лоовенс («Селтик», Шотландія), Пітерс (ПСВ), Стам («Твенте»), Влаар («Фейеноорд»); **півоборонці** — Баккал, Енгелаар (обидва — ПСВ), Янссен, Брама (обидва — «Твенте»), де Йонг («Аякс»), Мендес да Сілва («Ред Булл», Австрія); **нападники** — Бееренс («Геренвен»), Ленс (ПСВ), ван Вольсвінкель («Утрехт»).

Як бачимо, в основному це молоді гравці, котрі мають перспективу зіграти на Євро-2012 у Польщі та Україні.

Лише результати

Ліга чемпіонів УЄФА. Третій кваліфікаційний раунд. Перші матчі. 28 липня.

«Шлях чемпіонів». «Актобе» (Казахстан) — «Хапоель» (Ізраїль, Тель-Авів). 1:0. «Шериф» (Молдова) — «Динамо» (Хорватія, Загреб). 1:1. «Дебрецен» (Угорщина) — «Базель» (Швейцарія). 0:2. АІК (Швеція) — «Русенборг» (Норвегія). 0:1. «Партизан» (Сербія) — ХІК (Фінляндія). 3:0. БАТЕ (Білорусь) — «Копенгаген» (Данія). 0:0.

«Шлях найсильніших». «Аякс» (Нідерланди) — ПАОК (Греція). 1:1. «Янг бойз» (Швейцарія) — «Фенербахче» (Туреччина). 2:2. «Брага» (Португалія) — «Селтик» (Шотландія). 3:0.

Гільерме повертається

Форвард Гільерме повертається до київського «Динамо» з московського ЦСКА, де перебував в оренді. Про це повідомив офіційний сайт армійців. Керівники ЦСКА та київського «Динамо» не змогли домовитися про перехід бразильця до російського клубу. У поточному сезоні Гільерме зіграв за армійців тринадцять зустрічей: дюжину в прем'єр-лізі, ще один матч — в Кубку Росії, забив 6 м'ячів.

Друзі висловлюють найщиріші співчуття віце-президенту Федерації футболу України Татуляну Сергію Аршаковичу з приводу непоправної втрати — смерті батька **АРШАКА АРУТЮНОВИЧА**. Хай ця світла, працелюбна, порядна і гарна людина завжди залишається у нашій пам'яті. Хай свята київська земля буде вашою батьківським пером.

На Рівненщині знайдено роботу для 159 осіб з обмеженими можливостями із дев'ятихсот, які звернулися до центрів зайнятості області, *повідомила наш власкор Олександра ЮРКОВА*



Уповноважена Верховної Ради з прав людини Ніна **КАРПАЧОВА** вимагає притягнути до відповідальності винних за порушення прав в'язнів Сакського ізолятора тимчасового тримання в Криму (*Укрінформ*)

Не старіють душею ветерани: допомагає «Голос»

ПЕРЕДПЛАТИВ — і ВИГРАВ

Василь Микитович Осадчук передплатує парламентську газету з 1992 року. У той час, коли він трудився в радгоспі-заводі ім. Поліни Осипенко, публікації «Голосу України» допомагали в його виробничій і громадській роботі. Вірніше буде сказати — всій родині Осадчуків: за зізнанням дружини Ганни Василівни, газету штудіювали і вона, і два сини.

Після виходу на пенсію Василь Осадчук своїм звичкам не зрадив: так само бере активну участь у громадському житті селища Орлівка. Тепер, щоправда, виключно на громадських засадах. Проте і селищному, і районному, і севастопольському начальству доводиться несолодко, коли Василь Микитович ставить їм запитання: чому кілька сотень метрів газопроводу до селища ведуть ось уже більше десяти років, але так і не можуть довести, хоча за цей час газифікували не одне село навколо Орлівки? Або чому влада не змусить місцевого підприємця відновити асфальтне покриття сільської вулиці, яке зіпсували хури, що привозять бізнесменові ходовий товар?

Василь Микитович після того, як прийняв від кореспондента «Голосу України» приз, який належить йому за підсумками передплати, відразу поставив завдання й перед журналістом — вивчити багаторічне листування селян з різними інстанціями на предмет газифікації. «Ми розраховуємо, що публікація в парла-



ментській газеті змусить народних депутатів все-таки звернути увагу на наші проблеми», — поділився своїми сподіваннями пенсіонер і багаторічний передплатник «Голосу».

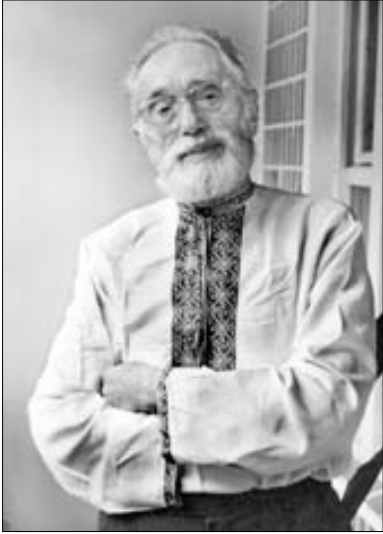
Микола МАГДИЧ.

Севастополь—Орлівка.
На знімку: подружжя Осадчуків з Орлівки: Ганна Василівна й Василь Микитович.

Фото автора.

Журналіст відзначає сотий день народження

Нещодавно виповнилося сто років ветеранові української журналістики Василю Івановичу Човбі (**на знімку**). З ювілеєм його привітали керівники Національної спілки журналістів України та Київської організації НСЖУ, повідомляє кореспондент Укрінформу.



Журналістика не належить до професій довгожителів. І тим знаменніша ця подія. Знаменна як для самого ювіляра та його рідні, так і для колег по творчій спілці. Тим більше, що життєвий шлях Василя Човби не був устелений трояндами. Трудову біографію він розпочав у 1930 році вчителем Лисанівської школи рідного Лети-

а самого Василя як сина куркуля виключили з комсомолу. Завдяки втручання наркома освіти УРСР, якому поскаржився Василь Човба, справедливість було відновлено. Після цього була робота у місцевій районній газеті «Ленінським шляхом», армійська служба на Далекому Сході. З 1935-го по 1938-й

працював літредактором газети «Комуніст» (згодом «Радянська Україна»). І під час служби в армії, і в роки Великої Вітчизняної був військовим кореспондентом. У 1950 році повернувся в «Радянську Україну» і до 1965-го працював на посаді заступника редактора газети. Кілька років після цього був головним редактором видавництва «Вища школа».

Рідні, друзі, колеги щиро вітають сьогодні Василя Івановича зі столітнім ювілеєм, дякують йому за невтомну працю, відданість журналістській професії, вірне служіння народу і Вітчизні, зичать доброго здоров'я і многих літ у його другому столітті.

Фото Укрінформу.

Четверо підприємців вирушили в автопробіг із Вінниці до Магадана Відстань у 23,3 тисячі кілометрів вони планують здолати на мікроавтобусі за 32 дні

Вінницькі підприємці Валентин Кобрін, Юрій Максименко, Ігор Рижинков та Микола Скоробагач присвячують автопробіг трагічній даті — 80-й річниці з початку заслання в'язнів у табори ГУЛАГу. Як свідчать архівні дані, перших із них доставили на берег Нагаєвської бухти у серпні 1930 року. На цьому місці нині знаходиться Магадан. Один з учасників пробігу, Ігор Рижинков, родом із Магаданської області. Там пройшло його дитинство. Він підтримує зв'язки, зокрема, з представниками Колимського земляцтва в Україні. Завдяки коштам земляцтва та ще трьох спонсорів-вінничан став можливим автопробіг. У салоні мікроавтобуса, на якому здійснюють поїздку, встановили карту-схему маршруту. Він пройде через Київ, Курськ, Тамбов, Воронеж, Пензу, Самару Уфу, Челябінськ, Новосибірськ, Томськ, Красноярськ, Іркутськ, Улан-Уде, Якутськ і, нарешті, Магадан.

— Ми підраховували, що наша траса набагато довша знаменитої Париж—Дакар аж на 14 тисяч кілометрів, — уточнює Ігор Рижинков, якого обрали капітаном екіпажу. За його словами, за кермом сидітимуть по черзі. Всі учасники пробігу мають нема-

лий водійський стаж. Планують через кожні три доби зупинятися на ночівлю. Незвичайна мандрівка вінничан уже зацікавила російських журналістів з газети «Комсомольская правда». Один з них має намір подорожувати разом з нашими земляками. За домовленістю, його візьмуть у машину в Уфі.

Стартували мандрівники від одного з храмів Вінниці. Іхню святу справу освятив протоієрей Вінницької єпархії Української православної церкви Адріан Рішко. Благословив на щасливу подорож і таке ж повернення. Передав дарунок православному собору в Магадані — дві ікони: Спасителя та Пресвятої Богородиці. За словами протоієрея, у сибірських таборах обірвалося життя сотень невинно засуджених священників, тому у Вінницькій єпархії молитимуться за щасливу подорож чотирьох подвизників.

«Голос України» й надалі інформуватиме читачів про те, як четверо відважних вінничан долатимуть один з найдовших автомобільних маршрутів. Інформацію від них дізнаватимемося завдяки спілкуванню з членами екіпажу по телефону.

Віктор СКРИПНИК.
Вінницька область.

Дорогі шкури тварин зловмисник продавав за безцінь

Слідчим відділом міліції Кіровського району Донецька спрямовано до суду кримінальну справу стосовно 23-літнього парубка, що скоїв ряд не зовсім звичайних крадіжок: в одній з кав'ярень міста він викрав кілька шкур хижих тварин, до того ж виносив їх три ночі поспіль.

Як розповів слідчий Володимир Токарев, уперше зловмисник прийшов до кав'ярні не просто поवेशеряти, а відвідати друга, що працював там маркером у більярдній і, по сумісництву, охоронцем. Об'єднувало чоловіків спільне минуле: вони відбували різні строки позбавлення волі в одній колонії. У бесіді з приятелем охоронець зазначив, що найбільшу цінність на дорученому йому об'єкті становлять натуральні шкури хижаків, якими прикрашені стіни в кількох приміщеннях, і навіть уточнив, в яких саме. Приймавши запрошення товариша, який повинен був чергувати в кав'ярні до ранку, гість залишився. Перед світанком, переконавшись, що охоронець міцно спить, він підібрав ключ, відкрив замок окремо розташованого будиночка для спеціальних гостей і забрав з нього шкуру бурого ведмеда, після чого знову замкнув двері й поїхав. Удень зловмисник продав трофей на ринку за 400 гривень і ввечері знову прибув у ту

саму кав'ярню. Переконавшись, що зникнення речей ніхто не помітив, він повторив нічну вилазку, «очистивши» той самий будиночок від трьох вовчих шкур, які знову продав і до вечора повернувся на роботу до приятеля. Більше у віп-будиночку брати було нічого, тому грабіжник розбив вікно на першому поверсі основної будівлі, потрапив до кімнати, зняв зі стіни шкуру ведмеда, загорнув у неї ДВД-плеєр і супутниковий ресивер і викинув все це на вулицю. Тоді піднявся на другий поверх, до більярдної, де перебували відвідувачі і співробітники закладу, переконався, що ніхто нічого не побачив і не почув, взяв у товариша гроші у борг і виїхав на таксі.

Коли наступного вечора зловмисник знову з'явився у кав'ярні, виявилось, що розбите вікно та зникнення цінностей помітили й викликали міліцію. Хлопець вирішив зникнути до прибуття слідчо-оперативної групи. Незабаром він був затриманий і притягнутий до відповідальності, до того ж не тільки за крадіжку в кав'ярні. Слідством встановлено, що зловмисник учинив серію пограбувань у різних районах міста.

Марина ГОЛДИНСЬКА,
працівник відділу зв'язків із громадськістю ГУМВС України в Донецькій області.

МВФ виділить 15 мільярдів доларів

Сергій ТІГІПКО: «Надання Україні кредиту МВФ свідчить про відновлення довіри до нашої держави й підтримку курсу реформ»

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«Реформи також прокладуть шлях до відновлення фінансової системи й підвищення незалежності й відповідальності Національного банку України. Запланована рекапіталізація банків і заходи зі зміцнення контролю та інституційних рамок важливі для відновлення фінансової стабільності, подолання зростаючих проблем з активами, з метою усунути перешкоди для сталого економічного відновлення», — розповів, підбиваючи підсумок дискусії на виконавчій раді, перший заступник керуючого директора МВФ Джон Ліпські, **передає УНІАН.**

Також представник виконавчої ради заявив, що стару програму співробітництва вже

завершено й окремих звітів про неї не потрібно.

Поновлення співробітництва з МВФ відкриває перед Україною нові можливості економічного зростання й поліпшення іміджу нашої держави на міжнародній арені. Так віце-прем'єр-міністр Сергій Тігіпко прокоментував сьогодні рішення ради директорів МВФ про затвердження нової програми співробітництва з фондом і виділення Україні першого траншу.

«Те, що рада директорів МВФ одноголосно затвердила нову програму «стенд-бай» для України в розмірі 15,15 млрд. дол. США, свідчить про підтримку міжнародним співтовариством курсу реформ, спрямованих на

економічне піднесення нашої країни й підвищення добробуту українців», — відзначив Сергій Тігіпко, який очолював переговори з МВФ від України.

На його думку, така єдність в ухваленні рішення є досить рідкісним випадком при затвердженні фінансових програм фонду, частина яких спрямована на бюджетне фінансування.

Сергій Тігіпко підкреслив, що Україна виконала всі вимоги МВФ, довівши реалістичність дохідної частини бюджету й упроваджуючи реальні реформи, які підвищать конкурентоспроможність країни на міжнародних ринках і сприятимуть поліпшенню ситуації всередині держави.

Віце-прем'єр-міністр від-

значив, що програма співробітництва з МВФ у розмірі 15,15 млрд. дол. США розрахована на 2,5 року. Перший транш, який Україна сподівається отримати вже найближчими днями, становитиме 1,89 млрд. дол. США й піде на збільшення золотовалютних резервів НБУ та часткове покриття дефіциту бюджету цього року. Одержання другого траншу кредиту заплановано на кінець грудня.

«Відповідно до умов програми співробітництва Україна одержить 2 млрд. дол. США на покриття дефіциту бюджету 2010 року, але вже з наступного року всі без винятку кошти буде спрямовано тільки на поповнення золотовалютних резервів НБУ. Це

дасть можливість, насамперед, стабілізувати національну валюту й стане гарною запорукою подальшого розвитку фінансового сектору держави», — зазначив Сергій Тігіпко.

Політик упевнений, що поновлення співробітництва з фондом подасть важливий позитивний сигнал міжнародним інвесторам і дозволить залучати кошти інших міжнародних фінансових інститутів. «Програма співробітництва з МВФ сприятиме підвищенню міжнародного суверенного рейтингу України, що, у свою чергу, приведе до збільшення іноземних інвестицій в економіку нашої держави», — підкреслив Сергій Тігіпко.

Катастрофа за катастрофою...

Учора неподалік бази Елемendorf в Анкориджі, на Алясці розбився військово-транспортний літак ВПС США. На борту було чотири особи, передає РБК із посиланням на Асошіейтед Пресс. За словами очевидців, літак загорівся в повітрі й вибухнув під час приземлення на базі.

Відзначимо, що за кілька годин до падіння літака в небі над США сталася ще одна аварія. У штаті Аризона розбився вертоліт швидкої допомоги — одна людина загинула, дві постраждали. За даними федерального авіаційного управління, вертоліт врізався в паркан житлового будинку в місті Тусон, після чого загорівся. Пациєнтів на борту вертольота не було. Триває розслідування причин аварії. Імовірно, катастрофа сталася через двигун, що заглух.

Водночас учора в Пакистані була жалоба за загиблими в авіакатастрофі. Нагадаємо, 152 особи стали жертвами катастрофи Аеробуса А-321 приватної пакистанської авіакомпанії «Ерблю». За однією з версій причиною трагедії стали погані погодні умови — в районі катастрофи йшли зливи й стояв густий туман. Не виключається й версія теракту.



14-річна голландка Лаура Деккер отримала дозвіл суду самостійно вирушити в одиночне навколосвітнє плавання.

Привид паводка бродить уздовж Вісли...

Сильні дощі знов поставили у стан підвищеної поведеної готовності населення польських регіонів, які у травні та червні вже відчували нищівну силу водної стихії.

У ніч із 27 на 28 липня на півдні Польщі випало 36 літрів, а в центрі — до 26 літрів опадів на квадратний метр. Рівень води в кількох річках Малопольського воєводства перевищив «стан попередження», а в Лодзькому та Підкарпатському воєводствах — навіть «стан загрози». Проте поки що небезпеки паводка ще немає, заспокоюють метеорологи. Однак у цілій низці районів зареєстровано локальні підтоплення прибережних територій, полів і навіть вулиць у деяких населених пунктах, зокрема у Кракові. Неп-

роїзними стали деякі відрізки доріг місцевого та воєводського значення, унеможливлено рух на ділянках доріг загальнодержавного значення.

Такі погодні умови не сприяють роботам з усунення наслідків травнево-червеної повені, яка зачепила практично кожного двадцятого поляка. За даними соціологічного опитування, проведеного Центром вивчення громадської думки, внаслідок двох попередніх паводкових хвиль зазнали матеріальних втрат 5% поляків. Більшість постраждалих від повені невдоволена рівнем надання допомоги як від урядових структур (75%), так і від органів місцевого самоврядування (68%).

Водночас станом на 26 липня потерпі-

лі регіони отримали понад 1 мільярд 494 мільйони злотих на усунення наслідків стихії, що у гривневому еквіваленті становить понад 3 мільярди гривень, у т. ч. більш як 558 мільйонів гривень на виплату одноразової безповоротної допомоги (до 15 тисяч грн. на одне господарство) та близько 709 мільйонів гривень — на ремонт і відбудову знищених житлових будинків (від 50 до 250 тис. гривень на одне господарство). Наскільки справно і без бюрократичної тяганини гроші надходять до конкретного потерпілого — залежить від органів влади на місцях.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

У Франції сімейну пару підозрюють в убивстві дітей

На півночі Франції в одному з департаментів, що межують із Бельгією, поліцією знайдено останки тіл восьми немовлят. За підозрою в убивствах і приховуванні злочинів було затримано сімейну пару. Останки дитячих тіл було знайдено на підвір'ї двох будинків, один з яких родина донедавна винаймала. Другий же належить родичу підозрюваних.

«Я просто шокована цією новиною. У мене самої троє дітей, і я чекаю на четверту. Те, що сталось, не піддається моєму розумінню, я ніяк не можу пояснити цей випадок», — каже місцева жителька. Спокійне містечко Вілле-о-Терр вражене новиною. Сусіди затриманих відмовилися від коментарів пресі, сказавши лише, що підозрювані — звичайна родина з гарною репутацією. За даними поліції, в цієї пари є дві дорослі дочки.

Прокурор департаменту заявив, що порушено кримінальну справу й пообіцяв виступити на прес-конференції, аби повідомити більш детальну інформацію про перебіг розслідування.

Фото: Photoshot/УкрІнформ (з архіву).

ФОТОФАКТ



Каталонія стала першим регіоном материкової Іспанії, де заборонили кориду.

► ВЕЛИКА БРИТАНІЯ

На пенсію не обов'язково

3 квітня 2011 року уряд Великої Британії планує скасувати обов'язковий вихід на пенсію. Нині британці повинні виходити на пенсію у 65 років, якщо не одержать дозвіл у роботодавця на продовження трудової діяльності. Згодом влада країни планує підвищити пенсійний вік до 66 років.

► РОСІЯ

Бочки з китайськими хімікатами пливуть в Амур

У китайську річку Сунгарі, що є притокою Амуру, потрапили три тисячі бочок з хімікатами. У них — метилхлорид (легкозаймистий газ). Як **передає «Сінхуа»**, такі дані надали представники китайської влади. Небезпечні речовини потрапили в річку через повінь, яку спричинили сильні дощі. Вода затопила хімічний завод у Цзиліні, де й зберігалися бочки.

Як уточнили чиновники, усього в Сунгарі змило сім тисяч ємностей для хімікатів, але чотири тисячі з них порожні. Що стосується заповнених бочок, то в кожній з них міститься приблизно 170 кілограмів метилхлориду. Особливі побоювання ситуація викликає в російських фахівців, які стежать за ситуацією, побоюючись забруднення Амуру. Адже вже через тиждень води річки Сунгарі будуть у Росії.

► США

ООН визнала право людини на чисту воду

Право людини на чисту питну воду закріпила Генеральна Асамблея ООН. За резолюцією проголосували 122 держави.

Згідно з даними ООН, щороку від хвороб, спричинених уживанням непридатної для пиття води, помирають близько 1,5 мільйона дітей і світі. 884 мільйони жителів Землі не мають доступу до чистої питної води, а більше 2,6 мільярда осіб проживають в антисанітарних умовах.

Отже, нова резолюція ООН «розглядає доступ до чистої й безпечної питної води і санітарних умов як загальнолюдське право, що є необхідною умовою повноцінного життя людини».

ООН закликає міжнародне співтовариство «підвищити зусилля для забезпечення всіх безпечною, доступною, чистою водою і придатними для життя санітарними умовами».

На територіях Сєверодонецького та Новоайдарського лісомисливських господарств Луганської області ліквідовано лісову пожежу (*Укрінформ*)



Глава держави Віктор ЯНУКОВИЧ підписав Бюджетний кодекс України

У НОМЕР

Майбутнє вітчизняної ГТС. Головне — визначити вектор

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— Якщо Україна продовжить реформування свого газового сектору, то можливого об'єднання «Нафтогазу» і «Газпрому», про яке говорив Володимир Путін, не буде, — зазначив О. Нарбут.

Експерт оцінив фінансову ситуацію в «Газпромі» як дуже серйозну, оскільки ринкова вартість компанії становить 120 млрд. доларів, а її борги — майже 60 млрд.

За словами пана Нарбута, простіше поглинути «Нафтогаз», взяти під контроль білоруську трубу. Ці заходи кєрівництво «Газпрому» вважає найбільш ефективними.

У контексті газових перспектив України підвищення ціни на блакитне паливо для населення прокоментував президент Київського міжнародного енергетичного клубу «Q-club» Олександр Тодійчук.

За його словами, саме рішення про підняття ціни на газ не тільки не приносить користі, воно шкодить. «Якщо не вирішується ціла низка інших умов і зобов'язань України, які вона взяла на себе, підписуючи меморандум про інтеграцію української енергетики в ЄС, якщо тільки піднято ціну й не забезпечено прозорий рух коштів — ми робимо велику шкоду», — цитує О. Тодійчука «ІМК».

Ольга ВАУЛІНА.

На городі мак і коноплі, а в Інтернеті — героїн

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Між тим, як то кажуть, «на папері», правоохоронці уже мають чим похвалитися. Так, за даними Геннадія Лісконога, цьогоріч порушено близько 40 справ проти осіб, що розповсюджували наркотичні засоби через Всесвітню мережу Інтернет.

— Схем, за якими діють такі наркозбувачі, багато, — каже пан Лісконог. — Буває, що використовують камери схову. А можуть, приміром, скинути фото парку і стрілкою вказати, під яким камінцем лежатимуть наркотики. І цей наркоторговець завжди залишається за монітором. Його спіймати дуже складно.

До того ж, кажуть, багато повідомлень про продаж наркотиків через Інтернет розміщують звичайні шахраї. Які цих речовин не мають, і хочуть просто заробити гарні гроші.

Нині, за словами пана Лісконога, через Інтернет працює лише два-три відсотки збувачів наркотичних засобів. Значно більше таких речовин поширюється через наркопритони. До того ж в останніх як сировину нерідко використовують власноруч вирошений продукт — мак та коноплі. Майстри цієї злочинної справи навчилися їх вирощувати протягом цілого року. У холодну пору — замість квітів у вазонах на балконах. З настанням тепла у наркобізнесменів починаються посівні роботи. Іноді міліції вдається віднайти цілі поля, засіяні маком чи коноплями, — переконав Геннадій Лісконог. Більше того, вони ще й намагаються їх маскувати соняшниками чи ж болотами. Боротися з такими горєконспіраторами віднедавна міліції допомагає мала авіація. На сьогодні, за даними прес-служби МВС, уже було здійснено понад 30 авіапольотів. Вдалося виявити майже 250 незаконних посівів наркоміських культур. І майже 6 га нелегальних посівів снодійного маку та 35 га конопель було знищено.



Темпи боротьби, за словами пана Лісконога, зростають. І суспільство потроху від наркоторговців очищується. Проте, зважаючи на загальну поширеність цієї напасті, це — лише краплина в морі. Й роботи у правоохоронців ще дуже багато, зізнається сам Г. Лісконог.

А тим часом, під будівлею МВС учасники акції протесту, озброївшись плакатами «Бандити і міліція — одна коаліція», закликали правоохоронців не «кришувати» наркобізнес (**на знімку**). Зібратися на мітинг їх змусили останні події в Ніжині, де за ґратами опинилися ті, хто, за словами організаторів акції протесту, викрив цілу мережу наркодилерів.

— Ми не стверджуємо, а лише припус-

каємо: якщо місцева міліція так реагує і не затримує викритих наркодилерів, отже, вона їх прикриває.

А от у самому міністерстві на ці події дивляться інакше. «У нас, на жаль, є перевертні. І ми самі намагаємося виявляти таких і наказувати. Такі випадки непоодинокі, але вони не є масовими», — сказав пан Лісконог. А от ситуація у Ніжині, за його словами, зовсім з іншої опери. Там, мовляв, самі «викривальники» не дуже дружні із законами. І цей інцидент ще буде досліджуватися.

Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.
Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.
Інші фото з цієї події шукайте в фотوماгазині на сайті www.golos.com.ua.

Храм. Вибух. Провокація...

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Самій церкві пошкодження завдані незначні, а ось матушці Людмилі не змогли допомогти лікарі запорізького Центру медицини катастроф і швидкої допомоги. До цього само центру госпіталізовано ще трьох із дев'яти потерпілих, а одну 16-річну дівчину доставили до дитячої міської лікарні № 5. На місце пригоди відразу виїхали голова облдержадміністрації Борис Петров, прокурор міста Олександр Черепаха та начальник Головного управління МВС у Запорізькій області Володимир Серба.

Відразу ж після вибуху почалися й спекуляції. Місцеві комуністи заявили, що вони «неодноразово попереджали

правоохоронні органи і спецслужби про наростання праворадикальних екстремістських настроїв у певній частині суспільства». Щодо настроїв обивателів, то переважна більшість запоріжців чи самостійно, чи через інтернет звернули увагу на те, що храм належить УПЦ (Московський патріархат), а вибух стався у День хрещення Русі.

І ще один штрих. Кілька років тому, посеред білого дня, поряд із згаданим храмом автор проводив опитування громадської думки. Дуже швидко до мене підійшов молодий чоловік із числа охоронців культурої споруди, і попросив показати відповідний дозвіл або припинити «неподобство». Тож охорона тут не дрімає.

Як висновок можна сказати одне: коли йдеться не про якусь побутову випадковість, то можливо, саме так у Запоріжжі розпочалася передвиборна кампанія. Серед головних аргументів якої, як часто буває, ще і її величність провокація.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.
Запоріжжя.

Президент вимагає якнайшвидше відреагувати на виклик

Глава держави вимагає від правоохоронців якнайшвидше відреагувати на «бандитський виклик» — вибух у Запоріжжі. Про це йшлося на вчорашній зустрічі Президента із Головою СБУ

Міністрові охорони здоров'я поставили «діагноз» Прем'єр сумнівається в його правильності

Днями на деяких інформаційних Інтернет-сайтах з'явилось сенсаційне повідомлення про нібито корупційну діяльність діючого керівництва вітчизняного Мінохорони здоров'я. Заява, що викривала міністра Зіновія Митника, виходила від глави Департаменту кадрової політики та попередження корупції медичного відомства Миколи Банчука. В цих повідомленнях йшлося про катастрофічну ситуацію, що склалася в Мінохорони здоров'я, яка пов'язана з діями його керівника. Лист начебто адресовано Прем'єр-міністрові Миколі Азарову. В ньому перелічено приклади корупційної діяльності міністра, зокрема, йдеться про вимагання ним хабарів за призначення окремих ректорів медичних вузів та інших кадрів системи Мінохорони здоров'я. Також згадується про причетність Митника до протизаконної діяльності тендерного комітету при міністерстві.

Сам Микола Банчук заперечує свою причетність до заяв, що з'явилися в Інтернеті. «З усією відповідальністю заявляю, що жодного листа такого або подібного змісту я не писав», — сказано у спростуванні пана Банчука, розповсюдженому прес-службою Мінохорони здоров'я України. Також він заявив, що закликає до відповіді авторів цього листа.

Прем'єр-міністр України Микола Азаров пообіцяв перевірити матеріали, що компрометують міністра охорони здоров'я. Глава уряду переконаний, що обвинувачення в корупції пов'язані із заходами, яких вживає Зіновій Митник у наведенні порядку із закупівлями якісних лікарських препаратів, а також у формуванні цін на медикаменти, **передає УНІАН**.

Раніше, коментуючи критику на адресу головного лікаря країни, Микола Азаров заявив, що вона має упереджений характер і пов'язана з фінансовими інтересами певних бізнес-структур. Це, мабуть, одна із найправдоподібніших версій цього скандалу. Нещодавно Зіновій Митник був заступником міністра охорони здоров'я Ук-

раїни і відповідав за тендерні закупівлі. А тендери в Мінохорони здоров'я проходили не гладко. Принаймні майже завжди були незадоволені. Згадаймо хоча б численні протести громадських організацій, що захищають інтереси людей, які живуть із ВІЛ/СНІДом...

Нагадаємо, ще на початку червня у Верховній Раді зарєєстровано проект постанови про створення тимчасової слідчої комісії з питань розслідування обставин і причин можливого неефективного використання Міністерством охорони здоров'я державних коштів під час централізованої закупівлі ліків, обладнання і товарів медичного призначення в 2008—2009 роках.

Нещодавно з посади заступника міністра охорони здоров'я звільнено Андрія Мусієнка, котрий курирував тендерні закупівлі Мінохорони здоров'я в період з березня по червень 2010 року. Кадрові перестановки торкнулися цілої низки посадових осіб, які були причетні до тендерних закупівель. За результатами недавніх перевірок ГоловКРУ визнало неефективним використання більш як 50 млн. грн. бюджетних коштів при купівлі лікарських засобів, лікувально-діагностичного устаткування та виробів медичного призначення в 2008—2009 рр., оскільки ці закупівлі здійснювалися через посередників, повідомляє Український бізнес-ресурс.

Ольга ВІТЕР.



Ціни на ліки триматимуть у шорах?

У Тернополі підписано меморандум про співпрацю між облдержадміністрацією та суб'єктами аптечних закладів. Мета — забезпечити населення найбільш споживаними лікарськими засобами та виробами медичного призначення за доступними цінами на період до 31 грудня 2010 року. До нього додається перелік ліків, ціни на які не повинні необґрунтовано підвищувати. Зазначається, що в області буде створено гуртовий аптечний склад. Споживачам також надаватимуть інформацію про наявність ліків в аптеках та їхню ціну. До речі, така послуга у Тернополі вже існувала, але потім її відмінили. Аптеки також повинні щомісяця надавати інформацію про виконання умов документу, а влада, у свою чергу, сприятиме зменшенню кількості перевірок контролюючими органами.

Наразі угоду підписали керівники однієї комунальної аптеки, кількох товариств відомих фармацевтичних фірм, а також приватний підприємець, але меморандум відкритий для приєднання. Якщо згадати, що відбувалося з цінами на ліки восени минулого року, коли Тернопільщиною «гуляв» «свинячий грип», то можна зробити висновок, що меморандум спрямований на попередження таких ситуацій. Звичайно, за умови, що він виконуватиметься.

Любов ЛЕВИЦЬКА.
Тернопільська область.
Мал. Василя ФЛЬОРКО.

З'явилася «гаряча лінія» з питань субсидій

В умовах ініційованого урядом приведення тарифів на житлово-комунальні послуги та природний газ у відповідність з економічно обґрунтованим рівнем важливу роль відведено наданню населенню субсидій для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг.

З огляду на це, для оперативного вирішення будь-яких «субсидійних» питань в обласній державній адміністрації відкрито «гарячу лінію». Зателефонувавши за номером 0 (522) 22-28-44, можна отримати необхідну консультаційну допомогу.

Ольга ПИЛИПЕНКО.
Кіровоградська область.

Пенсійний фонд сів на дієту

Пенсійний фонд у дефіциті. Для повного щастя йому не вистачає майже 27 млрд. грн. Кабмін затвердив бюджет ПФ. Відповідно до постанови уряду, доходи головної пенсійної скарбнички країни цього року становитимуть 165,686 млрд. грн., а витрати заплановані на рівні 192,282 млрд. грн. Нестачу коштів на обов'язкові соціальні виплати покривають за рахунок державного бюджету.

Солідарна система пенсійного забезпечення вже не може впоратися зі своїм завданням — зробити старість громадян безбідною. Сьогодні в Україні практично один працюючий утримує одного пенсіонера, відраховуючи в ПФ податки. При цьому демографічна ситуація, безробіття, часткова зайнятість і борги у зарплаті роблять пролом у кораблі Пенсійного фонду дедалі більшим. На цьому тлі експерти з ностальгією згадують часи фінансової стабільності, коли можна було проводити пенсійну реформу — вводити її другий, накопичувальний, рівень.

Голова Національного форуму профспілок України Мирослав Якибчук заявив, що заборгованість у зарплаті за останній місяць у нашій країні перевищила 2 млрд. грн. А з огляду на розповсюджену практику виплати зарплат «у конвертах» вона сягає 4 млрд. грн., повідомляє УНІАН. Виходить, вчасно не одержавши заробленого, трудящі не змогли поповнити своїми внесками головну касу пенсіонерів. А виплата пенсій — справа честі для будь-якого уряду.

О. В.

ФОТОФАКТ



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

У колективі електротранспортників знову висока напруженість...



Днями працівники Житомирського трамвайно-тролейбусного управління пікетували міськраду, протестуючи проти дій, які, на їхню думку, спрямовані на знищення міського електротранспорту. Саме так вони оцінили рішення міськвиконкому про переведення всіх тролейбусів з депо

№2 в старе депо №1, ремонтна база якого, як вони стверджують, просто не здатна обслуговувати всі машини, що призведе до швидкого погіршення їх стану та списання. Крім того, перше депо ще з 2006 року перебуває у заставі в банку, причому останній термін розрахунку за боргами, які

фактично й не гасяться, спливає вже у квітні наступного року.

У міської влади свої аргументи. Головний — завдяки консервації другого депо буде заощаджено близько двох з половиною мільйонів гривень за рік. А це дуже важливо, адже держава хронічно недоплачує за перевезення 34 категорій пільговиків: тільки у 2009 році сума компенсацій мала становити 26 мільйонів гривень, однак було перераховано тільки 11 мільйонів. А загальна сума недоотриманої компенсації перевищує 46 мільйонів гривень. За станом на перше липня великі борги із заробітної плати перед працівниками цього комунального підприємства вдалося погасити тільки завдяки тому, що сесія облради виділила на підтримку ТТУ 5 мільйонів гривень. Консервацію другого депо заступник міського голови Ігор Гундич назвав вимушеною і тимчасовою. Мало того, розповів, що міська влада збирається закупити 40 тролейбусів, які будуть зняті з експлуатації в Києві у зв'язку з заміною їх на нові: старі столичні машини, за його словами, в значно кращому стані за ті, що нині виходять на житомирські вулиці.

Але працівники ТТУ привертають увагу до того, з чого складається запланована економія: електроенергія — лише 58 тисяч гривень, теплоенергія (тобто економія на опаленні приміщень) — півмільйона гривень, а основна сума — майже два мільйони гривень — економія на заробітній платі. Найбільше скорочення торкнеться слюсарів, тобто людей, від яких залежить вихід тролейбусів на лінію — їх намічено звільнити 34. А як зазначено в листівці, яку роздавали пікетувальники, за минулий рік «на вулицю було викинуто більш як 200 працівників КП «Житомирське трамвайно-тролейбусне управління». Те, чому електротранспортники не вірять міській владі, пояснюється дуже просто. Рішення про консервацію другого депо (там залишаються тільки трамваї) стало для працівників ТТУ холодним душем: у колективі навіть не знали, що воно готується. А все, що тамне, одразу викликає недовіру...

Олексій КАВУН.

Житомир.

Фото автора.

ФОТОФАКТ



На Закарпатті відроджують породу гуцульських коней — невеликого зросту, але ідеальні для гірських умов, вони завжди були вірними помічниками для своїх господарів.

Фото Сергія ГУДАКА (Укрінформ).

У НОМЕР

► РІВНЕНЩИНА

Тримаймо кулаки за Тетяну!

Перший конкурсний день фестивалю «Нова хвиля» в Юрмалі був успішним для української виконавиці Тетяни Широко.

Їй лише сімнадцять. Торік вона потрапила на московський етап відбору на цей престижний фестиваль, але через замалий вік (Тетяні було лише шістнадцять) не стала учасницею «Нової хвилі»-2009.

За рік, що минув, талановита дівчина з Рівненщини стала студенткою Інституту музики імені Глієра. Вчиться вокалу — шліфує природний дар, який дістався їй у спадок від мами Тамари. Саме завдяки її підтримці та допомозі самотнього співака Олександра Івашинюти із Костополя, більше відомого як Сашко Невже, дівчина проклала собі дорогу на велику сцену. До речі, саме Сашко Невже написав для юної конкурсантки ліричну баладу «Исповедь любви», яку Тетяна Широко виконає у третій конкурсний день як оригінальну пісню. Також вона презентуватиме в Юрмалі українську народну пісню «Чом ти не прийшов...»

Олександра ЮРКОВА.

► ДНІПРОПЕТРОВСЬКА ОБЛАСТЬ

Дерева падали на дороги, рвали дрти

Майже сто осіб та тридцять одиниць техніки одразу виїхали на ліквідацію наслідків сильної зливи, що пройшла ввечері 28 липня на Дніпропетровщині. Особливо багато шкоди завдали повалені дерева (у Магдалинівському районі зафіксовано 94 такі випадки), які перегородили дороги, порвали дрти. У Дніпропетровську на багажник автівки впала бетонна електропора освітлення (60-річна водій не постраждала), а у Новомосковському районі дерево впало на дах припаркованого автомобіля. Як повідомили у Центрі пропаганди Головного управління МНС в області, найбільше від негоди потерпіли Магдалинівський та Новомосковський райони. У першому частково без електропостачання залишились чотири населені пункти, майже на 60 будівлях пошкоджено дахи. У другому — частково знесрумлено місто Новомосковськ та пошкоджено дахи на тридцяти будівлях.

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

► СЕВАСТОПОЛЬ

Земля нікому не потрібна?

Міській владі вкотре довелося скасувати проведення аукціону з продажу прав оренди земельних ділянок. На початку літа бажаючих подати заяву на придбання землі не знайшлося — аукціон перенесли на кінець липня. За словами голови Севастопольської міськради Юрія Дойнікова, повторні торги, призначені на 27 липня, не відбулися через те, що від заявників не надійшли вчасно гарантійні внески. Хоча напередодні аукціону заявники давали усні гарантії участі.

Відсутність інтересу бізнесменів до оренди севастопольської землі може позначитися на житлово-комунальній галузі міста. За словами голови Севастопольської міськдержадміністрації Валерія Саратова, якщо раніше в місцевій владі була можливість дотувати комунальні підприємства за рахунок коштів, що надходять у міську скарбницю від продажу на аукціонах права оренди землі, то сьогодні в аукціонах ніхто не бере участі, тому джерела для покриття цих боргів нема. У міськраді вирішили провести наступні земельні торги у вересні.

Микола МАГДИЧ.

Вінницька область.

У Луцька тепер є своя монета

У залі засідань Луцької міської ради відбулася презентація пам'ятної монети «925 років Луцьку», яку Національний банк увів в обіг 28 липня. Вона стане продовженням серії «Старовинні міста України». Тираж монети — 45 тисяч штук, номінальна вартість — 5 гривень. На її аверсі зображено символ Луцька — В'їзну вежу замку Любарта, герб України, вказано номінал та рік карбування монети (2010), логотип монетного двору НБУ, на реверсі вигравіювано панораму старої частини міста з В'їзної вежі замку Любарта та герб Луцька. Монета має вагу 16,5 грама, в діаметрі сягає 3,5 сантиметра, а виготовлена вона з нейзильберу.

Автором аверсу є Володимир Атаманчук, а реверсу — Володимир Таран, Олександр та Сергій Харуки.

Пам'ятна монета буде дійсним платіжним засобом України й обов'язкова до приймання без будь-яких обмежень для всіх видів платежів та для зарахування на розрахункові рахунки, внески, акредитиви і для переказів. Монету можна буде придбати в установах Національного банку України. Її вартість — 19 гривень.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

На знімку: ескіз ювілейної монети «925 років Луцьку».

Бажаючих подати заяву на придбання землі не знайшлося

В харківській галереї АВЕК показано виставку художників легендарної Паризької школи (початок ХХ століття) з колекції Олександра Фельдмана



200 років тому в Пирятині народився Аполлон МОКРИЦЬКИЙ, художник, академік Петербурзької академії мистецтв, один з ініціаторів викупу Тараса Шевченка з кріпацтва

ХРОНІКА

Пісні з ревенем

Видано новий альбом гурту сестер Тамари та Етері Горгішелі «Ромбамбар».

Ромбамбар — городня рослина з м'ясистими стеблами й лопухастим листям, у нас вона зветься ревенем і використовується для компотів і піріжків. А для сестер Горгішелі це ще й одна з найпопулярніших їхніх пісень, на честь якої вони й назвали свій третій альбом.

Новий творчий доробок гурту містить дванадцять треків. З них три народні — «Хоролало» (україно-грузинська, обробка і переклад українською Тамари Горгішелі), «Ой місяцю», «Ми-



колай». Вони вирізняються особливим витонченим виконанням. На відміну від двох попередніх альбомів, в «Ромбамбарі» більше пісень грузинською («Мзе», «Генацвале», «Руки» і «Нані»). Можливо, в майбутньому можна сподіватися на виключно грузиномовний альбом.

Альбом Горгішелі, враховуючи зміст текстів і мелодійність, слід віднести до музичного напрямку софт-рок (м'який рок). У даному разі це не формальне визначення, а радше — етичний принцип, за яким стоїть професійна чесність музикантів.

Пісні з «Ромбамбару» смакуватимуть й прихильникам гурту, і поціновувачам популярної музики, не кажу вже про шанувальників м'якого року.

Юрій МОСТОВИЙ.

Симпозіум з лозоплетіння

Упродовж двох тижнів у Чернігові тривав II всеукраїнський симпозіум з лозоплетіння.

За цей час відомі та молоді майстри з різних куточків України плідно попрацювали на базі Центру ремесел для дітей та юнацтва, обмінялися досвідом, провели серію майстер-класів, а в пошуках натхнення відвідали Седнів, Качанівку та Батурин. Організатори заходу — Національна спілка майстрів народного мистецтва та Обласне управління культури.

Як повідомив голова обласного осередку спілки майстрів Володимир Мороз, подібні симпозіуми з різних напрямків народного мистецтва — гончарства, народного малярства, дерев'яної скульптури, вже кілька років проводяться в різних регіонах України. Перший симпозіум з лозоплетіння, до речі, також пройшов на Чернігівщині.

Наслідком акції стала виставка творчих робіт учасників симпозіуму в центрі ремесел. На думку організаторів, симпозіум сприяє активізації творчості майстрів, підвищенню їх професіоналізму, поширенню і розвитку цього різновиду народного мистецтва.

Вікторія СИДОРОВА. Чернівці.

Диво старої хати

Здається, що всі доладні художники мають жити в селі, бо тут душі просторіше, думкам ясніше... У житті навпаки: зазвичай молоді художники з усіх сил пнуться, аби лиш окопатися в місті й не повертатися у свої села, до землі, що їх народила.

Іван Вердиш у 1961 році закінчив Одеське художнє училище і поспішив у рідну Липняжку. До батька-матері. Хтось із однокурсників, прощаючись з Іваном, за-сумнівався: який у селі буде з нього художник?... Справді, без зв'язку з творчим середовищем — важко.

Однак чари українського села змалку захоплювали його уяву. Тож запрягся Іван тоді бути самовідданим поетом у барвах цього незбагненно прекрасного світу, що сягає розмірів цілої Галактики! І столиця не вабила його, хіба що цікаві виставки колег або класиків старого живопису могли покликати його туди.

...Сідало сонце, коли я постукала у вікно його хати. Хвилина — і він (яко Бог!) з'явився на порозі. Низенького зросту, з живими сяючими очима. Йі сама хата ще знадвору здалася мені живою. Від неї струменіло благодатне тепло. Було видно: господар дуже любить свою домівку. І шанує, як ото вдячні діти шанують своїх стареньких батьків.

У цій хаті він народився, у цій хаті йому вже добігає 75 літ...

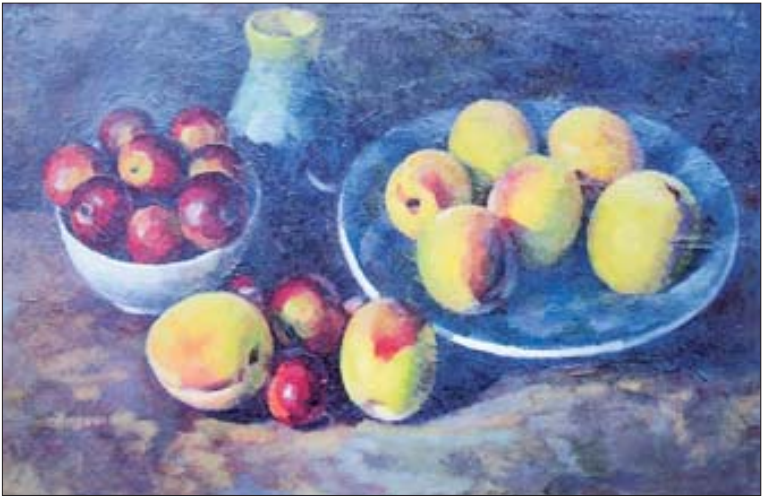
Чи багато хто серед нас може цим похвалитися: усе життя — в одній хаті. Час змінював хати: з дерев'яних і глиняних на цегляні, їхні дахи: із солом'яних й очеретяних — на шиферні. Хата Івана Микитовича лише дах змінила. Господар укріпив її основу бетоною обмосткою, щоб довше простояла, не здалася, втіліла у часи тотального оновлення. Все інше — як у давні роки. У світлиці — картини, портрети, причепурені рушниками. Стара розписана скриня. У «буденній» частині хати — піч, ослони, два столи, старовинне ліжко... А ще — материні портрети. Один з них автор намалював ще коли мати була у розквіті сил. Другий — вже коли до неї заглянула у вічі старість, і жінка не без

печалі й смутку осмислювала своє нелегке життя селянки-колгоспниці. А з якою теплотою Іван Вердиш витворив образ батька, сестри!

Поки господар ставить на стіл вечерю, придивляюся до кухликів, мисок, каструль. Він бере їх до рук, немов живі... Художник не поспішає показувати намальоване, і я змиряюся з думкою, що він має право на те. Питаю, чи багато намалював. Адже «розкручені» столічні художники хваляться не сотнями, а тисячами полотен. Іван Микитович каже:

— Кількість ніколи мене не цікавила. Буває, одна картина може собою втілити цілу галерею. От узяти б середньовічного майстра живопису Яна Веймеєра-Дельфського. Одна його «Молочниця», на мою думку, може замінити сотні картин. У 1975 році в Ермітажі я бачив оригінал цієї картини. Я багато думав над тим, що є справжнім мистецтвом, і зрозумів: це щось значно вище за добротний професіоналізм, навіть найвищого класу. Це те, що проходить крізь серце майстра. Якщо цього нема, ніяка майстерність не виратує. От Пікассо. Цей найбільший модерніст усіх часів бачив картини української художниці Марії Приймаченко. Йі сказав: «Приймаченко малює так, як відчуває її душа, а ми викривлюємо Істину». Мене непокоїть те, чому сучасна людина звертає свою увагу не на природну красу, а на штучні красивості. Адже ми не любимо солов'яків нещирих людей, то чому ж сучасне мистецтво культивує псевдоцінності? Оцей так званий модернізм — не бачу там одухотвореної гармонії, скоріш це отрута, що знищує душу...

«Вічний рух» миста поволи вбиває людину. Хіба є щось страшніше за «машинерію душ», коли всі намагаються однаково посміхатися, з однаковим виразом на все



реагувати? Вже і в наших містах почали будувати хмарочоси. А вони одним лише своїм виглядом нищать природу довкола себе. Невже ми не можемо рівномірно заселити планету? Невже кожен не може собі збудувати необхідну для життя хату, як це роблять птахи?...

У таких розмовах минув перший день знайомства. Наступного ранку я вже думала, що Іван Микитович більше нічого і не покаже з намальованого. І ось, вже перед від'їздом, він відчинив двері комори і почав виносити на світ Божий картини. Майстер відкривав переді мною великий безмір своєї люблячої душі. На десятках полотен — натюрморти: яблука, груші, персики, вишні, кавуни і діни — всі щедроти українського саду і городу — неначе справжні. Так проявилася його виняткового змісту живописна культура: він прагнув передати велич того, що невпинно дарує нам природа. Коли споживаєш усе це в повсякденному житті, ніби й не бачиш нічого незвичайного. А в Майстра це найдорожчі розкошки, які послав нам Бог, щоб відчуovali себе на землі, мов у раю...

Тими полотнами Іван Вердиш складає гімн Творцеві, Сонцю, матері-Природі. Ціла серія натюрмортів присвячена хлібові.

Та на особливому місці в його творчості — старі українські хати. На його полотнах вони беззахисні,

мов діти. Покинувши їх, людина нашого часу втратила якесь незбагненне тепло, щось рідне і незміряно добре... Стоять зображені ним хати, залиті місячним сяйвом, і, уявляється, ведуть межі собою тиху сердечну розмову. Традиційні селянські житла видаються містичними істотами, які утримують стражденню землю, бережуть її. Саме в таких хатах народилося стільки істинних поетів, художників, музикантів!...

Серія робіт на цю тему повертає в часи, коли хати і люди були не такими, як тепер. Іван Вердиш устиг зобразити ті домівки, на двері яких ніхто не чіпляв замків, ніхто не перепитував, чи можна зайти в гості. Люди заходили, бо душа прагнула спілкування.

Іван Микитович розповідає на порозі старої предківської хати:

— До мене інколи білочка забігає. Часом уранці гляну у вікно, щоб знати яка погода. І раптом перед очима спалахує — неначе вогнище. А, та то ж білочка! Тихесенько виходжу з хати. Намагаюся підійти до неї ближче. І вона не тікає, так пильно дивиться у вічі. А потім як блискавка — вже на гребені хати!...

Тетяна ОЛІЙНИК.

Липняжка
Добровеличківського району
Кіровоградської області.

На знімку: робота Івана Вердиша «Яблука і персики».

Ми з французами будемо першими

Заслужений майстер із судномодельовання луганчанин В'ячеслав Козак створив «Французько-російсько-український і українсько-російсько-французький словник-довідник для майстрів з художньої обробки дерева». Ця новина приємно здивувала — майстер відкрився ще одною гранню свого таланту.

Необхідність створення словника В'ячеслав пояснив так:

— Професія майстра з художньої обробки дерева належить до рідкісних і зникаючих. Усього у світі на високому професійному рівні в цій сфері декоративно-прикладного мистецтва працює не більш як 100 осіб. В Україні, у Франції, а втім, й у всій Європі, ситуація критична. Старі майстри йдуть від нас, а з ними — і професіональні секрети. Губиться наступність у практичному досвіді. Вже зараз втрачені деякі техніки й технології в художній обробці дерева. Традиції можуть перерватися або зникнути взагалі. Наскільки я знаю, у музеях Європи й по всьому світі реставрації, догляду та ремонту потребують десятки тисяч експонатів. Із кожним роком ця робота є дедалі затребуванішою. Проблема стає загальноєвропейською. З кожним роком дедалі складніше знаходити молодих людей,

здатних освоїти професію реставратора, що потребує терпіння, посидючості, акуратності, максимальної концентрації уваги, здатності витримувати тривалу одноманітну роботу. А найголовніше — хотіти вчитися цієї професії. Думаю, згодом таких майстрів шукатимуть по всьому світі. Тому їх треба готувати. Наприклад, дати пояснення і тлумачення назвам і використанню інструментів та матеріалів, технологічним процесам, прийомам роботи, захисно-декоративним покриттям і практичному досвіду, адже нерідко у французькій мові одна назва означає два й більше інструментів, призначених для різних технологічних операцій.

— А чому обрано саме французьку мову?

— Із усіх європейських країн саме у Франції найбільше зберігається академічна традиція в художній обробці дерева: різьблення, інкрустація, інтарсія, маркетрі, ведеться серйозна наукова, дослідницька й методична робота з вивчення, збереження та реставрації музейних фондів. Більше того, у французьких музеях працюють реставраційні ательє, де на найвищому рівні ведеться практична робота, у тому числі й реставрація експонатів із дерева. Традиції в цій сфері не тільки

збережені, а й постійно розвиваються. У музеях Франції зібрані величезні інформаційні, візуальні, макетно-модельні й креслярсько-графічні бази даних, про які майстри-професіонали та любителі в слов'янських країнах практично нічого не знають.

В'ячеслав Козак — майстер спорту із судномодельовання, тому цілком логічно, що один з основних методичних акцентів у роботі над словником-довідником він робить на створенні моделей французьких вітрильних суден XVI—XVIII століть. Одночасно він розглядає весь спектр професійних термінів і питань, пов'язаних із художньою обробкою дерева. Основним центром для консультацій із французької сторони обрано Національний морський музей у Парижі, де, до речі, В'ячеслав свого часу проходив стажування. На думку луганчанина, в цьому музеї представлено всі види декоративно-прикладного мистецтва, пов'язані з художньою обробкою дерева в комплексі. А подібного словника-довідника немає на жодній з європейських мов. Якщо проект вдасться втілити в життя, то Україна та Франція будуть першими.

Алла АНТІПОВА.

Луганськ.

Гора Клементьєва стане заповідною



Влада АРК розглядає питання про створення регіонального ландшафтного парку «Повітроплавальний комплекс Узун-Сирт, гора Клементьєва» орієнтовною площею 870 га.

Як повідомляє Рада Міністрів Криму, це питання обговорювалося на координаційній раді з питань національної екологічної мережі на півострові. На засіданні відзначили, що гора Клементьєва поблизу Коктебеля має найцінніші туристичні ресурси, які можуть залучити людей на півострів у міжсезоння.

За словами заступника голови Республіканського комітету з охорони довкілля Олександра Гордецького, увесь досліджуваний природний комплекс, який охоплює хребет Узун-Сирт і гору Коклюк, є особливою визначною пам'яткою південно-східного Криму.

«Цей район — унікальний природний і культурно-історичний (історико-авіаційний) комплекс, включений у перспективну мережу територій природно-заповідного фонду», — повідомив Олександр Гордецький. Він підкреслив необхідність надання цій території статусу охоронюваної.

Георгій ВЕРБЕС.
Фото Юрія ПЕРЕБАЄВА.

У трембітоньку заграю...

Не кожне гуцульське село може похвалитися такими трембітарями, як знамените село Річка Косівського району. Мало де вміють так добре грати на цьому екзотичному інструменті. Недарма, як хочуть гостей вразити самотністю краю, кличуть Миколу Мартищука з його ансамблем. Керує ним пан Микола уже майже 30 років. Та й до того річковських трембітарів знали всюди. 1980 року вони виступали на Олімпійських іграх у Москві, не раз брали участь у всеукраїнських оглядах художньої самодіяльності та міжнародних фестивалях.

Нині в ансамблі — до 18 трембітарів, серед яких на перших місцях Микола Мартишук, Петро Калинич, Іван Григорчук (на знімку зліва направо). Одягають газди капелюхи, вбираються у вишиті сорочки, чорні сукняні штани, «підведені» внизу жовтого-рячим пасочком орнаменту, підперізуються ремнями, беруть у руки трембіти — і вже готові хоч на сцену, хоч на фестиваль, хоч куди. Хто їх учив того музикування? Одного — вуйко, другого — сусід, третього — батько, бо нема в нас закладів, де би вчили гри на трембіті, кажуть музики. Та й нот їм не треба, бо всі мелодії тримають у голові — угорські, румунські, польські. І свої — річківські, мишинські, косівські...

Гоноруються газди, що нині виконують почесну місію — співом трембіт сповіщають про відкриття великих свят, проводять літників на полонину, беруть участь у коляді. Та у себе вдома трембіту не у свята використовують. «Ніхто не трембітав на свята раніше», — кажуть. То вже в радянський час таке придумали, і воно прижилося. Як правило, у Річці звучать трембіти на похоронах. «На кожні похорони нас кличуть», — каже Петро Григорчук. Як помре який газда, найперше дають знати трембітарям. Голос трембіти чути в радіусі 10 км, і так гуцули довідуються про чиюсь смерть. А в давнину дозорці, виставлені на вершинах гір, спеціальними умовними сигналами попереджували людей про наближення ворога. Також трембіта було засобом зв'язку між чабанами, допомагала зорієнтуватися у негоду.

У радянський час трембітарство було занепало. А коли почали відроджувати на-



Фото автора.

родні традиції, то у колядах стали брати участь і трембітарі. Потім їх взялися кликати на різні народні свята, щоб люди побачили і почули цей унікальний інструмент. Трембіта — конусоподібна труба завдовжки 3 метри. Вважають, що найкраще звучить інструмент, зроблений не з простої смереки, а з тієї, в яку вдарила блискавка. Чи важко видобувати звуки з трембіти? «Висота звуку залежить від того, як складеш губи», — пояснює Микола Мартишук. А чи треба сильно дуги в трембіту, щоб зазвучала? «То не від сили залежить. Мелодію треба знати», — каже майстер.

Однак на хліб трембітою не заробиш. Музиканти живуть з іншого ремесла — виготовлення сувенірів. «Робимо тобівки, рахівки, сопілки, люльки, — перераховує пан Микола, — і продаємо на косівському базарі». «Якби не базар, не знати, як би й жили», — додає Іван Григорчук. А де жінки? «Хто вдома, хто їде у Росію на роботу, бо де в селі копійку зароблять? Я вам перерахую, де в нас люди роблять: 5 — медиків, 38 — у школі, 3 — у сільраді і то, здається, все. Решта безробітні».

Трембітарі мріють про нові костюми.

Тим, в яких виступають, уже багато літ — зносилися. Колись їх виготовляли на знаменитому Косівському художньо-виробничому комбінаті «Гуцульщина». Комбінату давно нема, але майстри не перевелися, працюють по хатах. Є кому зробити костюми, кажуть гуцули, але треба на те чималі гроші. «Ось за такого капелюха треба дати 400 гривень, за вишиту сорочку — 550, за ремінь — десь 2 тисячі, штани з чорного сукна теж біля тисячі коштують. Кептарі нам би здалися, а то ще 1200 грн.»

Хоч зі сцени не дуже й видно, що вишивка на сорочках трохи зблідла, але музики те знають. Іздять по різних фестивалях, то хочуть виглядати не гірше, ніж інші. Прописані вони при будинку «Просвіти». Може, й розживеться держава колись для них на нові костюми, сподіваються газди.

Чи є кому передати їхнє мистецтво? «Молоді не дуже цього хапаються», — каже Микола Мартишук. Але є кілька хлопців, які тим цікавляться. А придатність людини до тієї науки визначають так: «Треба то любити...».

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

Пенсіонерка зробила розкішний подарунок архіву

Вона передала богословські книги XVII—XIX ст., вивезені під час операції «Вісла»

Марії Хомко було шість років, коли довелося покинути рідний дім у селі Волтушово Саноцького повіту Краківського воєводства. Операція «Вісла» підняла з обжитих місць тисячі сімей українців, які жили тут здавна. Багато з собою взяти не могли. Дід пані Марії Дмитро Васильович Хомко, який прислужував у церкві (ким саме — вона не пам'ятає), вивіз церковне майно. Потім дівчинка не раз чула, як бабуся дорікала йому: «Люди хапалися за своє добро, а ти займав місце тим, що належало всій громаді».

«Ми вірили, що виїжджаємо ненадовго, — розповідає жінка. — Тож найперше треба було зберегти святе — церковні речі». На збільшеній фотографії — невеликий сільський храм, що потопав у зелені. Давно немає його, залишилося лише місце від фундаменту. Марія Хомко сама не їздила туди, де народилася. А ті, хто побував на батьківщині, кажуть, що не залишилося й села Волтушово.

Серед дорогих її серцю фотографій — надпоручик австрійської армії з бойовими відзнаками на кітелі: медаль Франца-Йосифа, Хрест хоробрості, нагорода за участь у Балканських подіях... Дмитро Хомко брав участь у Першій світовій війні, потім ще довго



служив. Добре володів польською, німецькою, чеською, словацькою, італійською, іспанською. Дідусь для внучки був символом високого духу, культури, вільнолюбства. Він виховував дівчинку, замінивши їй батька, який загинув в Освенцімі. «Мій батько Олександр Максимович трохи бавився у політику, — каже пані Марія. — Хотів вільної України. Тата я не пам'ятаю». Коли дівчинка пішла до школи, взяла прізвище дідуса. Він не перечив — так було безпечноше.

З Польщі сім'я переїхала до села Теофіпільки Козівського району на Тернопільщині. Частину церковного майна Дмитро Хомко роздав людям на зберігання. У сім'ї залишився куферок (невеличка скриня), який винесли на горище. Що там — онучка не

знала. Коли будували нову хату (діда вже не було на світі), куферок зняли. Відкривши віко, мати з донькою побачили, що все зітліло. Запитали священника, що робити з вмістом скриньки. Він порадив спалити. Пані Марія почала розбирати речі. Частину таки довелося спалити. Але внизу лежали чотири стародруки у дерев'яних обкладинках, які добре збереглися. Жінка обережно поклала знахідку у коробку і винесла на горище вже нової хати. Зрозуміла, що там книги найкраще зберуться. Час від часу провітрювала їх, берегла від гризунів.

Марія Олександрівна багато літ працювала окулістом у Козівській райлікарні. Жили вдвох з мамою. Не розкошували. Коли п'ятнадцять років тому її відправили на пенсію, бу-

ло дуже скрутно. «Дійшло до того, — згадує вона, — що ми з сусідкою йшли у придорожню лісосмугу збирати пляшки. За виручені гроші купували крупу, інші продукти». Але в неї й гадки не було, щоб продати щось із куферка. Дід заклавав міцні підвалини моралі. Каже, що чекала лише, коли в Україні лад настане. Змінювалися уряди, президенти, та добра не видно, а роки йдуть. Тому й передала стародруки держархіву Тернопільської області. Думає, дід схвалив би її вчинок.

За словами головного спеціаліста архіву Оксани Сулими, таких великих дарунків від приватних осіб вони не отримували. Це «Тріод», «Апостол», «Службеник», «Октоїх», видані у XVII—XIX століттях у Львові, Почаєві і Перемишлі. Стародруки на диво добре збереглися. Мабуть, завдяки дерев'яним обкладинкам. Найгірше збереглася одна — у картонній оправі. Книги реставрують, а щоб визначити їх істинну цінність, запросять фахівців з Львівської бібліотеки імені Стефаніка. До речі, «Службеник», виданий у Почаївській лаврі, стане експонатом виставки, яка днями відкривається в архіві з нагоди 770-ліття лаври.

Нині часто чуємо про обкрадання храмів, вивезення цінностей за кордон. А тут жінка роками берегла те, що належало народеві. Низький уклін вам, пані Маріє!

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.
На фото: урочистий момент передачі стародруків.

Фото автора.

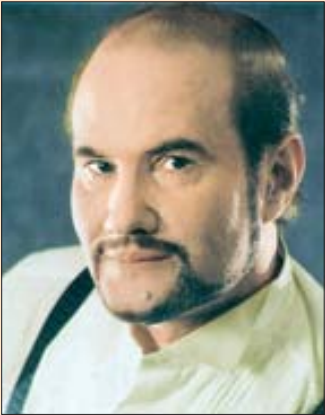
АКЦЕНТ

Душі криниця

Андрій Демиденко — український поет-пісняр. Народний артист України, академік, професор, лауреат міжнародних премій. Вже другий рік на Полтавщині в селі Нові Мартиновичі проходить пісенно-мистецький фестиваль Андрія Демиденка «Душі криниця», в якому беруть участь і столичні гості. Перед початком концерту поет розповів про себе та фестиваль.

— Андрію Петровичу, як виникла ідея такого фестивалю і з чим вона пов'язана?

— Ідея належить полтавцям. А пов'язана з тим, що село Мартиновичі Поліського району на Київщині, де я народився, Чорнобиль з'їв. І мої земляки переселилися в Пирятинський район, збудували тут Нові Мартиновичі. Полтавці сприйняли їх як рідних. Але дуже хотілося, щоб втрачена назавжди прадідівська земля Київщини продовжувалася хоч би в серці моїх земляків на Полтавщині. Отак і виникла ідея фестивалю «Душі криниця». Він бере початок з села Нові Мартиновичі, куди приїзять відомі митці, а потім продовжується в обласних центрах. В цьому фестивалі кожна область творить концертну програму, яка складається з пісень і поезій Андрія Демиденка,



своїми талантами. І тільки окремі артисти приїжджають зі столиці. Кожна область несе щось нове, неповторне.

— Чи охоче столичні артисти жертвують комфортом, їдучи сюди?

— Вони щасливі поїхати з таким поетом, як Андрій Демиденко!

— «Я бачу вашу літературну стежку — вона аж дзвенить!» — сказав Андрій Малишко про вашу поезію. Чи передбачив він ваше майбутнє?

— Вам видніше. А ще Олесь Гончар сказав, що Андрій Демиденко — це видатне явище нашої національної культури. Я щасливий, що патріархи української літератури підтримували мене. Хоч я пережив і безмежну заздрість через популярність моїх творів. Зате навчився бути критичнішим.

— Наскільки вдалося фестивалю прищепити поліські традиції на Полтавщині?

— Тут талановиті люди, добрі організатори, як-от режисер, музикант і артист Володимир Прокопенко. Ці артисти не поступаються — як не майстерністю, то душею — столичним метрам естради. Кажу це широко, люблячи і тих, і тих. З їхньою допомогою традиції відроджуються.

— Ви пишете двома мовами?

— Буває, що й російською. Це відомі твори «Хрустальні цепі», «Счастье», «Война сердец». Знаєте, тут є відчуття, що ти можеш ще щось. Звісно, я — український поет і, сподіваюсь, ним залишусь.

— А чи є у вас улюблена своя пісня?

— Це важке запитання. Я не відповім.

— Ви можете назвати Нові Мартиновичі своєю малою батьківщиною?

— Я вже вважаю Нові Мартиновичі малою батьківщиною. Хоч до кінця днів своїх не забуду старі Мартиновичі на Київщині.

Фестиваль пройшов успішно. Публіка радо вітала його учасників оплесками. Андрій Демиденко читав вірші, а під кінець виконав свою відому пісню «Хрустальные цепі».

Юлія ТУЖИК.

Полтавська область.

Нема в нас закладів, де би вчили гри на трембіті

Викрадену два роки тому в Одесі картину Караваджо «Поцілунок Іуди» невдовзі можуть повернути Україні. Про це повідомила речниця прокуратури в Берліні Сімоні Гербет (*Укрінформ*)



Заступник міністра закордонних справ України *Іван ГНАТИШИН* прийняв копії вірчих грамот від новопризначеного Посла Республіки Молдова в Україні Йона Стевіле (*Укрінформ*)

Людина, яка збудувала дві електростанції та Енергодар біля них

НАША ДОВІДКА

Рем Германович Хенох (1926—2004) — інженер-будівельник. Син розстріляного в 1938 році викладача економіки Вищої партійної школи. Народився в Смоленську, закінчив Московський будівельний інститут, працював на відбудові Білоруської та Сталінградської ДРЕС, на будівництві Слов'янської, Придніпровської, Вуглегірської ДРЕС. З 1969 по 1996 рік — начальник енергодарського підприємства, що звало Запорізьку ТЕС, Запорізьку АЕС. Одночасно з нуля будувалося місто Енергодар. Вперше застосував поточний метод будівництва, відомий як «швидкісна технологія» або «будівельний конвеєр». Заслужений будівельник СРСР, заслужений будівельник України.

Місту Енергодару, що на Запоріжжі, цього літа минає 40 років. Нетерплячі городяни відгуляли ювілей ще 12 червня. Здається, вони поспішили. Бо енергетична столиця України будувалася зовсім інакше, ніж було заведено на інших ударних комсомольських будовах, де одразу після мітингу і закладки пам'ятного каменю починали працювати — по вуха в багні, з бараками, вагончиками і «шанхайчиками». А в Енергодарі почали з будівництва дороги від траси Запоріжжя—Кам'янка-Дніпровська—Каховка — і без жодної тимчасової споруди. Тому до 16 січня наступного року — дня здачі першого багатоквартирного будинку в Енергодарі, його 40-річчя можна святкувати хоч щодня!

І тут саме час згадати добрим словом справжнього «батька міста» — начальника управління будівництва всього тутешнього енерговузла Рема Хеноха.

Що таке радянська будова? Це тьма підрядників і субпідрядників, кожен з яких молиться своєму Богу — себто міністерству в Москві. А ось Рем Хенох зумів всіх їх не тільки підпорядкувати своїй владі, а й своєму задуму — так званому швидкісному поточному будівництву. Цей метод був випробуваний на будівництві Ладиженської ДРЕС (Державної районної електростанції — для забезпечення потреб цілого економічного району у складі кількох областей), однак виявився єдиним ефективним прикладом будівництва епохи СРСР саме в Енергодарі.

Історія питання

Проектні розробки Запорізької ДРЕС (нині — теплоелектростанції) розпочалися ще в 1965 році, а в 1969-му вийшло спеціальне рішення уряду. У 1970 році сюди, на Іванівські кучугури — непридатні для сільського господарства піски біля села Іванівки Кам'янсько-Дніпровського району Запорізької області, прибули перші будівельники. А з ними і Рем Германович. Завдяки чудовій організації праці і передовим методам будівництва — конвеєрного методу однотипних об'єктів, до листопада 1977 року здано сім блоків Запорізької теплової станції (ТЕС) на 3,6 млрд. кВт. потужності й виросло красиве і зручне місто-супутник. Воно

два роки жило без назви, а потім стало Енергодаром.

Спочатку, до зведення перших житлових будинків, робітників розмістили у найближчих селах і на роботу підвозили. Першу школу в Енергодарі (сьогодні їх тут за кількістю мікрорайонів — сім) звели вже 1972 року. В її приміщенні — управління будівництва і дирекція ТЕС, а також музична школа. Дітям було незручно — навчалися у дві-три зміни. Але дуже швидко це залагодилося — з'явилися нові школи. Варто додати й таке — всі торговельні заклади, які з'явилися на початку 70-х років, і досі не змінили свого призначення і успішно працюють, часто під іншими назвами.

...Добігав кінця 1977 рік, а з ним і завершення будівництва в Енергодарі. Куди подіти будівельників? Рем Хенох у своїй книзі «Будівництво, яке було» пригадає, як на завершальні роботи приїхали заступник голови Ради міністрів СРСР Веніамін Димшиц і міністр енергетики та електрифікації СРСР

АФОРИЗМИ УПРАВЛІНЦЯ ВІД РЕМА ХЕНОХА:

Будь-яке управлінське зусилля передусім має бути спрямоване на зменшення необхідності в управлінні.

Нічого не ускладнюй без крайньої потреби.

Не приймай бажане за дійсне.

Зусилля на управління мають бути пропорційними очікуваному результату.

На хід подій впливають тільки реалізовані рішення.

Результат народжує результат. Керівник має досягати позитивного результату, або міняти професію...

Роботу не обдурити.

Петро Непорожній. Хенох заговорив з ними про те, що на майданчику поряд з Енергодаром варто збудувати АЕС. Бо не варто розкидатися такими будівельними колективами, як в Енергодарі, та й унікальною будівельною базою теж. Нібито високі московські гості погодились. Однак за тих часів на зведення навіть універмагу чи лікарні треба ще здобути до 30 узгоджень у найвищих московських (або дуже рідко київських) кабінетах. Та навіть і після всіх узгоджень голова Ради міністрів СРСР Олексій Косигін може відмовити. А тут беруться будувати АЕС, з мільярдами



Директор Музею ЗАЕС (праворуч) Тетяна Христиченко.

капіталовкладень, неіснуючими потужними споживачами і неіснуючими лініями електропередач, якими вироблену енергію ще треба доставити адресатам!

Однак авторитет у Рема Хеноха був такий, що скоро з Москви зателефонували першому секретареві Запорізького обкому Компартії України Михайлу Всеволожському і дали п'ять хвилин на

цієї причини не став Героєм Соцпраці. А головне, що про пожежу на АЕС — ні слова в газетах чи телебаченні. До Чорнобиля лишалося трохи більше двох років...

Ось як про ці події писав згодом Рем Хенох у книзі «Будівництво, яке було»: «У найважчий час після пожежі ми не посварилися. Ніхто не рятував свою шкуру, звалюючи все на інших. У нас був колектив єдиномисльців... Пожежа змусила всіх подивитися на атомну енергетику іншими очима. З'явилися кабелі з вогнетривкою оболонкою, проект протипожежного захисту зазнав корінних змін. Почали використовуватися нові матеріали для закриття переходів кабелю через стіни і перекриття. Але все це було потім. А в той час нам з директором станції Леонідом Васильовичем Прохоровим здавалося, що нічого не можна виправити і настав кінець...».

Хоч як там було, але 1989 року було введено в експлуатацію вже п'ятий енергоблок Запорізької АЕС. Був би й шостий — у 1990-му, але трагедія Чорнобиля і введений після цього мораторій на будівництво атомних реакторів зіпсував будівельникам Рема Хеноха всі плани. Добудовували вони шостий блок уже в 1995 році. А в 1996-му Рем Германович, втративши надію зрушити з місця будівництво 7-го і 8-го енергоблоків, під які вже було вирито котловани, переїхав до Москви, де очолив одне із підмосковних будуправлінь. З Енергодаром зв'язку не втрачав — часто приїздив на свята. А перед смертю заповів поховати його на енергодарському міському кладовищі. Його іменем в Енергодарі названо Інститут державного і муніципального управління. Біля інституту встановлено погруддя видатного будівельника.

Який вигляд має дітище Рема Хеноха сьогодні? Це дві електростанції: АЕС — найпотужніша в Європі, і ТЕС, що через проблеми з фінансуванням працює на третину потужності, чотирма блоками «300-тисячниками». Приїжджих дивує: димить лиш одна височенна труба, а друга вічно відпочиває. А ще Енергодар — чудове містечко, яке, і з часом це дедалі помітніше, будувалося з розумом — як для себе. Шкода тільки, що кількість революцій міського масштабу в міськраді значно перевищує загальнодержавні показники...

Розмовляючи з городянами, помітив, що тут все ще продовжують дивуватися ситуації, коли їхня АЕС з 11 тисячами працюючих — лише «відокремлений підрозділ» НАЕК «Енергоатом». Але це вже тема окремої розмови...

Р. С. Цей матеріал став можливим за допомоги завідувачки Музею Запорізької АЕС Тетяни Христиченко.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Енергодар—Запоріжжя.

Фото автора.



Панорама міста — на дальньому плані дві труби Запорізької ТЕС.

У чийх руках доля перлини?

У Кам'янці-Подільському ходять чутки про загарбання природної пам'ятки національного значення — Смотрицького каньйону

Спочатку про каньйон, де почалося якесь масштабне будівництво, заговорили на інтернет-форумах. Їх завсідники попросили міського голову пояснити, що насправді відбувається. Керівник громади на офіційному сайті міськради ситуацію розтлумачив. Прокоментував її в місцевих ЗМІ та запевнив, що жодного капітального будівництва рада не допустить, частину ж заповідної території — п'ять гектарів — справді за рішенням міськвиконкому від 22 травня 2009 року передано міжнародній громадській організації «Наша спадщина» для благоустрою та облаштування відпочинкової зони для мешканців міста. Одночасно тут розташувався молодіжний табір лідерства й здорового способу життя.

Паспорт пам'ятки

«Каньйон річки Смотрич — унікальне природне утворення, яке яскраво ілюструє розвиток геологічних процесів протягом 420 мільйонів років. Каньйон та скельні виходи венду-силуру в районі міста Кам'янця-Подільського — стратегічна, палеонтологічна, геоморфологічна пам'ятка». (За інформацією Державної геологічної служби України.) «Цінністю каньйону є біорізноманіття карнизів, берегів та прибережної зони. У древніх скелях закарбовані в камінь вимерлі в минулі епохи рослини й тварини, що послужило поштовхом до надання йому статусу пам'ятки природи загальнодержавного значення (постанова Ради Міністрів УРСР №139 від 21 березня 1984 року). Площа каньйону — 80 гектарів. На цій території виявлено 835 видів з 381 роду і 94 родин, з яких 23 види внесено до Червоної книги України». (За матеріалами НПП «Подільські Товтри».)

У світі не так багато подібного. Найвідоміший, звісно, Великий каньйон річки Колорадо в США. Ближче до України — долина річки Тара Подгорице в Чорногорії. Смотрицький каньйон — їх побратим. Недавно цю унікальну територію (в межах заповідного міста) подавали на конкурс «Сім чудес України». Ще раніше активно говорили про внесення каньйону в список ЮНЕСКО. Заявку готував Національний історико-архітектурний заповідник «Кам'янець» (НІАЗ). Згодом розмови стихли. Заввіділом НІАЗу Лариса Рудюк повідомила, що подання доведеться заповнювати вдруге — вже за новими вимогами. А на це треба кошти. Якщо їх виділить міськрада, роботу буде завершено. Власне, міська рада має бути в цьому попереду, а не ми, вважають у НІАЗі. До того ж пам'ятка не архітектурна, а природна, нею швидше має опікуватися Національний природний парк «Подільські Товтри». Дирекція парку — за кількадесят метрів від приміщення НІАЗу. «Хто ж може бути вищим за місцеву раду на її території? — риторично запитує заступник директора Юрій Боев. — Яке рада рішення прийняла, таке й виконується. А якщо ми побачили якісь порушення, давно б в усі дзвони били».

«У Смотрицького каньйону три господарі», — каже заступник міського го-

лови Олег Демчук. Крім згаданих, він називає ще комунальне підприємство «Кам'янецький парк», яке мало б наводити чистоту в долині річки, що частково є й... вулицями міста. «Таку велику територію доглянути нікому не під силу, не вистачає людей, грошей, техніки, насправді каньйон сьогодні безгоспний».

У пошуках господарів

У 2007 році на 13-й сесії міськради затвердили перспективну програму збереження та раціонального використання природно-рекреаційних ресурсів Смотрицького каньйону в межах міста Кам'янця-Подільського на 2007-2015 роки. Каньйон поділили на зони, в одних не можна навіть траву косити, в інших дозволяється рубати куші-самосад та облаштовувати місця для культурного відпочинку громадян з дітьми, спортивними майданчиками, атракціонами. Важливим моментом програми є очищення від сміття та благоустрій території. Бо за роки каньйон перетворився на великий несанкціонований смітник. Жодні суботники не допомагали, хоч сміття на скелях часто збирали альпіністи, внизу — студенти. Влада взялася залучати до впорядкування цієї території інвесторів. Проте пошуки не одразу увінчалися успіхом.

«Під те, що сьогодні робиться в каньйоні, є солідна нормативно-правова база, — каже Олег Демчук. — Це і згадана програма, і стратегічний план економічного розвитку міста, і комплексна програма з розвитку туризму до 2015 року. Готуючи ці документи, ми спиралися на експертну оцінку території, моніторинг ландшафту, розроблені науковцями НІАЗу та Національного університету, Національного парку».

Найцінніші для науки — скелі, на яких поселилися реліктові рослини, зауважує Юрій Боев. Важливо зберегти в природному вигляді й прибережну смугу, наголошує відомий подільський біолог Людмила Любінська. Ділянка, віддана для рекреації, такої цінності не має — цей висновок ще раніше зробили фахівці університету. Перша зацікавленість нею з боку інвесторів з'явилася в 2009 році. Громадська організація з міжнародним статусом «Наша спадщина», що вже добре відома в місті цікавими заходами для дітей та юнацтва, родинними фестивалями, акціями за здоровий спосіб життя, подала заяву про участь у перетво-



Валерій Каспров показує лъох, у якому роками збиралися наркомани.

ренні частини лівого берега річки в Смотрицькому каньйоні, від Новопланіського мосту до шлюзів зі смітника на місце культурного відпочинку.

Паркан від варварів

На недавньому брифінгу голова «Нашої спадщини» Валерій Каспров розповів, що в таборі здорового способу життя над річкою будуть розвивати екстремальний туризм, активно відпочивати родинами, організовуватимуть заходи для молоді та дітей. Усе це дасть можливість популяризувати місто, каньйон, налагодити міжнародні зв'язки з прихильниками здорового відпочинку, навіть залучити інвестиції. Відхилив закиди про те, що за «Нашою спадщиною» стоять високопосадовці з Києва. Вітчизняні та зарубіжні благодійники дають гроші на проект, але не хочуть, щоб звучали їхні імена, повідомив Каспров. «Наша спадщина» й раніше не завжди розкривала прізвища своїх меценатів. Однак кошторис перетворення каньйону в рай для відпочинку загалом складає немало — десять мільйонів гривень. Тому безкорисливих добродіїв громада хоче знати в лице. Невже вони не ставлять мети відбити згодом свої внески?! Досвід облаштування рекреаційних зон при заповідних об'єктах у світі є. Від Валерія Каспрова почули про те, що і над Смотричем такі зони будуть, а частина майбутніх послуг може бути й платна. Навідавшись на місце подій, журналісти жодної капітальної споруди справді не побачили, ні розважального комплексу, ні басейну у каньйоні не будують. Тут лише намети та тимчасові розбірні споруди. На цьому місці була колись Онуфріївська вулиця, отож є залишки будівель. Ось ак-

тивісти відкопали лъох, який правив місцем зборищ для наркоманів. «Почистимо його і пристосуємо під щось потрібне, — каже Валерій Каспров. — Хочемо, щоб до нашого проекту приєдналися молоді люди з різних організацій, наприклад, із «Пласту». Хоч ми належимо до однієї з релігійних громад, жодного релігійного спрямування цей проект не має».

«Наша спадщина» очистила цю частину каньйону від сміття. 120 великих мішків було вивезено. Та після кожного чергового вихідного знову набирався цілий віз сміття. Каньйон — популярне місце пікніків, майже постійно — зі спиртним. Активісти з «Нашої спадщини» його на дух не переносять, отож додумалися з двох боків приведеної в порядок території встановити огорожу, яка сягала до самої води. У прибережній смузі це неприпустимо, хай навіть і тимчасово. Краще б вони встановили аншлаги, на яких подали б всю інформацію про свій проект. Може, дехто із відпочиваючих не кинув би сміття після пікніка на місці відпочинку. А може, до «Спадщини» приєдналися б небайдужі люди? А ще варто було б перед початком робіт провести широку піар-кампанію. Так робить кожний громадський осередок, що себе поважає. Не було б тоді чуток та підозр. Важливо діяти прозоро, то й не доведеться виправдовуватися. Для громадян справді важливо, щоб місце відпочинку залишалось доступним для кожного мешканця, тим більше, що в місті немає пляжу, й парк ще чекає на впорядкування. Так, культура багатьох наших співгромадян культурною називатися не може. Але ж і ніхто не має права вбачати в тій чи іншій людині потенційного варвара.

Віра ШПИЛЬОВА.

ЩЕДРИСТЬ ДУШІ

Найчерствішу людську душу робить м'якшою абсолютно щире ставлення до тих, кому погано, темно, лячно, холодно, самотньо... До покинутих кошенят, цуценят, пташенят... І куди як непросто прикласти цей душевний потяг до людей, які навколо нас. А серед них чимало опинилося в згаданій ситуації. Це насамперед люди з обмеженими фізичними можливостями.

На Київщині найвідомішим є Обухівське відділення Укра-

НАША ДОВІДКА

Людей, позбавлених можливості бачити навколишній світ, в Україні майже 300 тисяч. Щороку кількість інвалідів внаслідок вад зору в нашій країні зростає приблизно на 12 тисяч. Із 300 тисяч операцій на очах, які щорічно роблять в Україні, 80% — це видалення катаракти, несвочасне лікування якої призводить до сліпоти. Щороку у нас виявляють 150 тисяч дітей, які мають серйозні проблеми із зором, хоча це лише ті, хто звернувся до лікаря. За прогнозами ВООЗ, до 2020 року кількість незрячих у світі зростає на 70%, адже кожні п'ять секунд їхні лави поповнюються однією особою.

їнського товариства сліпих (УТОС). За останні роки тут перевірили на життєздатність багато різних засобів, ініціатив, пропозицій, винаходів задля полегшення життя незрячим. Від вуличних світлофорів зі звуковою сигналізацією — до виробничих ліній, де здатні працювати сліпі. Тож не випадково благодійна акція «Ми — рівні» відбулася саме тут.

Насамперед представники громадського руху «Разом із тобою» подарували бібліотеці УТОС колекцію з більш як 30 аудіокниг. А відома співачка, народна артистка України Алла Попова стала окрасою великого благодійного концерту майстрів мистецтв, на який зібралось мало не пів-Обухова.

Алла ПОПОВА, народна артистка України:

— Я захоплена тим, якими сильними можуть бути наші люди. Побачивши ці усмішки,

«Інші» — це ми!

я відчула, що готова зробити будь-що, аби розділити з обухівцями ще трішки любові. А ті, кого я побачила сьогодні, заслуговують на справжню ширість і щедрість.

Громадський рух проводив акцію «Ми — рівні» у Переяславі-Хмельницькому спільно з організацією «Благодійник», влаштувавши свято для вихованців із відділення соціальної реабілітації дітей-інвалідів спеціального навчально-виховного закладу міста. Волонтери та рухівці організували для дітей велику розважальну програму та привезли із собою численні сувеніри. Проте не подарунки цього дня стали головною радістю для дітей, а щира увага гостей до кожного з них.

Ігор ДАРМОСТУК, голова виконкому громадського руху «Разом із тобою»:

— Неправильне ставлення до людей із певними особливостями є національною проблемою, що має своїм наслідком відірваність їх від оточуючого світу, штучне обмеження їхніх можливостей і сфери діяльності. Тоді як на Заході давно створені однаково комфортні умови для повноцінного

життя всіх громадян, у нашій країні, на жаль, люди з обмеженими можливостями все ще страждають від соціальної захищеності та непристосованості громадського життя до їхніх потреб. У нас люди із вадами зору не мають навіть гольовного — психологічного комфорту.

— Для людей із проблемами зору, що позбавлені основної джерела інформації про світ, невимірно цінним стає живе спілкування, — резюмує директор Обухівського відділення УТОС Віктор Геля. — Сьогодні ми почули спеціально для нас влаштований концерт та ширі слова від гостей, відчували тепло та підтримку. І я дуже радий, що цей захід не присвячено певній події. До нас завітали друзі, що, як і ми, просто раді спілкуванню.

— Увага та спілкування можуть творити дива, вселяти надію, надихати, підтримувати, — переконалий Валерій Кондрук, лідер громадського руху «Разом із тобою». — Відчувши турботу ближнього, починаєш вірити у власні сили і з оптимізмом дивитися у майбутнє. Не пройти повз того,

НАША ДОВІДКА

На відміну від розвинених країн, в Україні немає жодного центру професійної реабілітації та соціальної адаптації інвалідів по зору. Ще за радянських часів при Українському товаристві сліпих була налагоджена система працевлаштування незрячих. Нині зайнятість людей з вадами зору скоротилася у чотири рази — з 24 до 6 тисяч осіб. Водночас серед незрячих людей часто зустрічаються талановиті музиканти, художники, скульптори, спортсмени... Згадаймо хоча б наших уславлених параолімпійців.

кому важко, виказати небайдужість і поділитися своїм теплом, допомогти — насправді просто. Саме тому ми започаткували цю низку потрібних для Київщини акцій, де робитимемо все можливе, щоб люди з особливими потребами відчували, що ми рівні. І порівну можемо ділити радість спілкування.

Геннадій ДУШЕЙКО.

Неправильне ставлення до людей із певними особливостями є національною проблемою

КЛАСНА НОВИНА

Школам — статус юридичної особи

«Сьогодні кошти на утримання навчальних закладів виділяє районний відділ освіти, тож бюджет школи чи дитсадка формується не у самому закладі, а на районному рівні. Наша мета — з 1 січня 2011 року передати ці повноваження активам шкіл, дитсадочків тощо, тобто дати їм можливість ефективно розподіляти та використовувати наявні ресурси. Зрозуміло, значна частина законодамлених коштів залишатиметься на місцях, тобто ці гроші можуть бути використані для додаткового стимулювання праці вчителів або на якісь інші цілі, як вирішить колектив та керівництво самого закладу», — озвучив ініціативу в. о. голови Київської міськдержадміністрації Олександр Попов.

ШИРШЕ КОЛО

Дітей виховують стіни

Першого вересня миколаївські школярі зойкнуть, побачивши Муніципальний колегіум у всій красі — з фонтаном, підсвітками, клумбами, горобиновою алеєю, спортивними залами, холами, туалетами на кожному поверсі. До цього часу тут буде завершено всі роботи з будівництва, обробки приміщень і благоустрою території.

Утім, що дітей виховують стіни, директор Сергій Сичко ніколи не сумнівався. Але за іронією долі вийшло так, що саме йому і його школі, якій цього року виповнилося 55 літ, довелося чекати «гідних» стін майже два десятиліття. Увесь цей час діти тулилися в трьох корпусах за різними адресами. «Ми ці стіни вистраждали», — скаже Сичко. А потім додасть: «І заслужили!».

Доречно нагадати, що в школі № 38 свого часу навчався міський голова Володимир Чайка. Знаючи не з чуток про її труднощі, він зробив усе можливе, щоб відкрився Муніципальний колегіум.

Із 28 шкіл нового типу, якими може пишатися регіон, колегіум у своєму роді один. Він унікальний тим, що його спеціалізація — точні науки. Водночас ось уже десять років вона посідає перші місця серед навчальних закладів з духовного та інтелектуального розвитку. В одному ряду з цими показниками й здоров'я дітей, якому приділяють особливу увагу.

В активі колегіуму 14 перемог на всесвітніх олімпіадах з математики, хімії, біології, інформатики. Уже всі звикли, що «діти Сичко» їздять по закордонах у складі збірних команд України й повертаються із золотими, срібними та бронзовими медалями із Глазго, Вашингтона, Сіднея, Лондона. З учнем колегіуму Олегом Виборним сфотографувалася сама королева Англії.

У колегіумі працює унікальна в країні Кобзарська юнацька школа.

Ми вже зібralися залишити будівництво, як Сергій Михайлович раптом запропонував: «Ході́те в корпус, де вже три роки вчаться діти. Спробуйте знайти на стінах хоча б одну подряпину...».

Школа справді бездоганна, як храм.

Галина ПОРФИР'ЄВА.
Миколаїв.

ЗАПИТАННЯ ВОВОЧКИ

Міністерство збідніє?

У засобах масової інформації з'явилися повідомлення про те, що начебто у Міністерства освіти і науки уряд «відбере декілька вищих навчальних закладів» і передасть їх до сфери управління Державного комітету з питань науки, інновацій та інформатизації. Ця інформація не відповідає дійсності, стверджують в МОНУ.

Вищі навчальні заклади всіх рівнів акредитації, підпорядковані Міністерству освіти і науки України, залишаються у сфері його управління.

Не перевірка знань, а профанація

Відкритий лист директору Українського центру оцінювання якості освіти

ДО ДОШКИ!

У мене досі болить серце після ваших чергових зневажливих слів про учителів, зокрема, англійської мови.

Укотре з'ясовується, що не тест несприйнятливий за якістю (адже неозброєним оком видно, що він не відповідає ані програмі ЗНО, ані шкільним програмам). Винні, виявляється, все ті самі вчителі й репетитори, які цей тест критикують.

Мені дуже прикро слухати докори на адресу тих, хто тримає на своїх, переважно тендітних жіночих, плечах шкільну освіту.

Зупинюся лише на лексиці тесту, точніше — на кількості й характері складних для розуміння слів і словосполучень. Власне, це і стало, на мою думку, основною причиною збурення серед абітурієнтів і в освітянських колах.

Щоб зрозуміти тексти із завданнями, а їх у тесті було аж вісім (майже одинадцять сторінок формату А4), треба добре знати слова, принаймні ті, які є важливими, ключовими.

За моїми підрахунками, тест містить 135 понять, невідомих навіть більшості учнів спеціалізова-

них шкіл, ліцеїв і гімназій. Для дітей звичайних ЗОШ цифру можна принаймні потроїти.

Але найсумнішим є те, що з цих 135 слів 22 є ключовими для правильності виконання майже половини завдань тесту.

Що це означає? Не знаючи ключових понять, абітурієнти змушені були вгадувати правильні відповіді.

Значна частина учасників ЗНО, почавши роботу над тестом, була шокована його складністю.

На прес-конференції ви заявили: «Майже 25 тисяч абітурієнтів (з майже 87 тисяч. — Авт.) не написали жодного слова в своїй творчій роботі».

На мою думку, це не провина лише вчителів, пане директоре. Це і результат шокової терапії, застосованої вашим відомством. Учителі в основному сумлінно вчили дітей писати листи, і випускники (в міру своїх здібностей) щось та написали б. Але після початкового шоку багато хто з них до фінішу (письмової роботи) вже й не дісталися: кому часу забракло, а в кого нерви не витримали...

Тепер про чинник часу. 120 хвилин для такого тесту явно замало. Їх справді не вистачить, якщо все читати, виконувати і писати, а не ставити хрестики навмання. На аналогічні за обсягом закордонні тести дається в 1,5—2 рази більше часу.

Автор другий рік поспіль бере участь у ЗНО як звичайний учасник. Щоправда, маю за плечима Шевченків університет (англійська філологія), практику в США і Великій Британії і майже 40 років учительського стажу. Так от — я здав роботу лише за кілька хвилин до закінчення тестування.

До речі, на аналогічний за обсягом тест з української мови і літератури (теж з письмовим завданням) відведено три години.

Принагідно хочу зазначити працю укладачів тесту з цих дисциплін. Після його складання отримав естетичне задоволення, настільки він продуманий за формою і змістом. Після тесту з англійської — повна знемога і роздратованість.

Оскільки відповіді учасники тестування змушені були здебільшого вгадувати, результати виконання тесту значною мірою можуть свідчити не про рівень воло-

діння англійським читанням і письмом, а про те, кому більше поталанило. Хоча — яке там письмо, коли 25 тисяч (майже 30 відсотків) взагалі нічого не написали!

Випускники кажуть, що багато однокласників з відверто низькими знаннями англійської мови одержали несподівано високі бали на ЗНО.

Вважаю, це — не перевірка рівня навчальних досягнень, це — певною мірою її профанація.

На мою думку, Міністерству освіти і науки слід внести певні корективи в програму ЗНО з англійської мови, розробивши її нову редакцію. Зміст нинішньої досить хаотично структурований, у ньому важко розібратися не тільки абітурієнтам, а й учителям.

... Я бачив на тестуванні заплакані очі багатьох вихованців, у тому числі й призерів обласних олімпіад. Я досі бачу ці очі з німим запитанням: «Чому?». Я не знав і не знаю, що їм відповісти.

Анатолій ШВАНЦ,
методист з англійської мови відділу освіти Бориспільської райдержадміністрації.

Київська область.

Предмет, що вчить патріотизму

ПОРТФЕЛЬ: ПІДРУЧНИК ІСТОРІЇ

Продовжуємо друкувати думки учасників «круглого столу» на тему: «Яким має бути сучасний підручник з історії України?», проведеного Комітетом Верховної Ради з питань науки і освіти.

Слово Олені ПОМЕТУН, авторці підручників:

— Понад тридцять років працюю над підготовкою програм і підручників. Уперше нам дають директив, а запросили на обговорення.

Вважаю, слід говорити не просто про підручник, навіть не про його зміст, а про загальний стан історичної освіти. Можу стверджувати, що він незадовільний.

Характерний факт: у п'ятому класі 75 відсотків дітей вважають історію цікавим і улюбленим предметом, у дев'ятому — таких 25, у 10—11 — приблизно 10—11 відсотків.

Близько 60 відсотків семикласників не розуміють текст підручника. У 10—11 класах майже 70 відсотків знають матеріал на 4—6 балів.

І це не тому, що у нас погані вчителі або нерозумні діти. Це тому, що історія викладається годину на тиждень у більшості класів. Програми страшенно перевантажені. Учні не встигають навіть прочитати текст. Кількість галузевих ВНЗ невининно скорочується. Учителів готують класичні університети, в яких педагогічні дисципліни і педагогічний бік підготовки майже ігноруються.

Утім, може бути прекрасний підручник, чудова концепція. Але якщо ми не розглядатимемо проблему ще і з психолого-педагогічної точки зору...

Підручники сьогодні набагато кращі. Та повинні бути науково обґрунтовані принципи добору матеріалу.

Герцен ще в 1870 році сказав, що найневдячніша справа — змінювати підручники з історії в угоду владі.

Конкурс підручників треба зберегти, його слід вдосконалити, але дати школам можливість вибирати книжки.

Слово Лесі ОРОБЕЦЬ, народному депутату України:

— Насамперед хотілося б застеретти від ризику змішувати зміст історичної освіти, геополітичні уподобання і взагалі політику. Як на мене, варто провести окреме засідання за участі експертів-істориків і педагогів-практиків на тему змісту історичної освіти.

Бісмарк був правий: «Дайте мені тисячу вчителів історії — я дам вам велику Німеччину». Тобто ми з вами боремося за уми 15-літніх і, по суті, за свою спокійну старість. І саме з огляду на це мене дуже занепокоїла заява міністра освіти під час проведення телемосту Москва—Київ про те, що ми готові до перегляду українських підручників, щоб уникнути «болючих моментів спільної історії».

Перше. Переглядати планують лише українські підручники. Російські ціпати навряд чи будуть, адже аналогічного зобов'язання росіяни на себе не взяли. «Ми видамо швидко», — сказав наш міністр. Хочу публічно просити: шановний Дмитре Володимировичу, не треба

швидко, не треба тишком-нишком, похапцем і подалі від людей.

Ми вже маємо приклад швидко написаних історичних досліджень, кандидатських, докторських, які не зберігаються не лише в історії, а навіть в бібліотеках. Треба навпаки: набагато ретельніше, об'єктивніше, а ще краще — спокійніше, за участі фахівців і подалі від політики.

І нарешті останній аспект: яким має бути підручник і яким має бути викладання історії? Скажіть, будь ласка, 15-літніх дітей цікавить історія? Цікавить. Фільму «9 рота» про події війни в Афганістані рекордний бюджет зробили саме 15-літні. Книжки Леоніда Парфьонова «Намедни» про останні десятиліття розкупаються, як гарячі піріжки, хоча вартують разів у десяток більше, ніж підручник з історії України. Підручником для 15-річних претендуює стаття інтернет-енциклопедія «Вікіпедія».

Я переконана, підручники потребують модернізації, але на їх заміну не треба нашвидкуруч друкувати нудну, важку і марудну макулатуру. Якщо підручник історії навчить мислити і виховає патріотів — це буде найкращим нашим здобутком. І насамкінець про те, як викладати історію.

Я навчалася в ліцеї, в якому о дев'ятій лунав Гімн України. Дехто з однокласниць одного ранку переглядав під його звуки конспекти з історії. Уже на уроці вчитель сказав: «Я не буду питати тих, хто під час Гімну намагався нашвидкуруч підготуватися до предмета. Мій предмет вчить патріотизму».

Мудрий вчитель.

Сироти на крилах «Чайки»

КА-НІ-КУ-ЛИ!

Море — це море, лиман — це лиман. Де краще оздоровлюватися — так питання не стоїть. Проблема в іншому — де організованіше, цікавіше. Сиротам з Молочанської та Чернігівської шкіл-інтернатів, якщо не лукавлять, комфортніше на лимані.

По-перше, свого часу багато хто з них побували на морському узбережжі. По-друге, тут, у літньому таборі «Чайка» при

Кам'янсько-Дніпровській санаторній СШ класні наставники й дивовижне місце для відпочинку.

Вода в лимані останніми роками дивно очищується, тому виходити з неї не хочеться. Але треба. На дітей, крім водних процедур, чекають інші захопливі заходи. До слова, директор санаторної школи-інтернату Микола Бурка авторитетно заявляє: «Територія наша набагато мальовничіша, затишніша, ніж на морських базах».

На 79 школярів працюють 24 вихователі, а у них фантазії й можливості організувати дозвілля хоч відбавляй. Між п'ятьма прийманнями їжі й сном час розписано по хвилинах. Не «Артек», звичайно, за масштабами, але «не

нудно, кльово, прикольнo»...

Тут не гаять час, нудячись від неробства й туги. Він збігає, як у будь-якому таборі, швидко й з користю. Діти встигають засмагнути, оздоровитися, набратися вражень. Адже зміна триває не 14 днів, а два з половиною місяці.

—Можемо прийняти 180 дітлахів, а колись тут відпочивали більш як 200, — розповідає директор «Чайки» Олександр Ключев. — Держава на утримання сиріт гроші виділяє справно. Нам залишається облаштовувати побут, зміцнювати базу.

Нашу розмову делікатно перервали брати-близнюки Балабанови (**на знімку**) з Молочанська.

— А можна заспівати для вас? І заспівали прямо в їдальні — могутньо, красиво, майже професійно.

— Вітя й Сергій — десятикласники. Беруть участь в оглядах і фестивалях, — розповідає вихователь Євгенія Бут. — Незабаром поїдуть до Києва, де представлятимуть регіон. Мріють зустрітися з Михайлом Поглавським, який, можливо, візьме участь в їхній долі...



Цього потребують усі інтернати. Комуś може допомогти ректор, іншим директор чи бізнесмен. Так хочеться, щоб вони зустрілись на шляху сиріт.

Іван ІЛЛЯШ.

Кам'янка-Дніпровська Запорізької області.

На знімку: діти з прищільного табору почуваються комфортно.

Фото автора.



КВАРТАЛЬНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ				Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2010 року (тис. грн.)					
Публічне АТ "БАНК ФАМІЛЬНИЙ"				Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (тис. грн.)	
Ліцензія НБУ №145 от 29.01.2010г.									
Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2010 року (тис. грн.)				1	2	3	4	5	
Рядок	Найменування статті		На звітну дату кварталу						
	3	4							
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)		2991	3098	1	Гарантії, що надані	238	252	-14
1.1	Процентні доходи		4045	5236	2	Зобов'язання з кредитування, які надані банками	-	-	-
1.2	Процентні витрати		(1054)	(2138)	3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	59533	50007	9586
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)		1055	1251	4	Надання застава	0	1597	-1597
2.1	Комісійні доходи		1451	1526	Окремі показники діяльності банку за 2 квартал 2010 року				
2.2	Комісійні витрати		(396)	(275)	Рядок	1	2	3	4
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку		-	-	1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	61 836	51 938	
4	Результат від операцій з інструментів		-	-	2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	96.01	не менше 10%	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах		-	-	3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	54.87	не менше 3%	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою		(40)	1618	4	Поточна ліквідність (%)	106.28	не менше 40%	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова		-	-	5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	9.89	не більше 2%	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова		-	-	6	Великі кредитні ризики (%)	0.00	не більше 5% фактного розміру РІ	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості		-	-	7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному ісмайстеру (%)	4.61	не більше 5%	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти		(34)	(23)	8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих ісмайстерам (%)	4.86	не більше 3%	
11	Резерви під зобов'язаностями з кредитними		(145)	(1685)	9	Рентабельність активів (%)	0.35		
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж		-	-	10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	29 957		
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж		-	-	10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	34		
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення		-	-	11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	43 580		
15	Резерви за зобов'язаннями		(6)	-	11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	434		
16	Інші операційні доходи		372	390	12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	17 453		
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення зобов'язаності		-	-	12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	941		
18	Адміністративні та інші операційні витрати		(4013)	(4511)	13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	528		
19	Результат від участі в капіталі		-	-	13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	302		
19.1	Дохід від участі в капіталі		-	-	14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	8 831		
19.2	Витрати від участі в капіталі		-	-	14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	8 831		
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу		-	-	15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-		
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування		180	138	16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну:	-		
22	Витрати на податок на прибуток		(2)	(17)	16.1	Просту акцію	-		
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування		178	121	16.2	Привілеювану акцію	-		
24	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу		-	-	17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	додається		
25	Чистий прибуток/(Збиток) банку		178	121					
Баланс за 2 квартал 2010 року (тис. грн.)				Рядок	1	2	3	4	
1	АКТИВИ				1	Грошові кошти та їх еквіваленти	11107	22706	
2	Торгові цінні папери		-	-	2	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах		-	-	3	Кошти в інших банках, у тому числі:	791	2396	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:		-	-	4	В іноземній валюті	791	2396	
4.1	В іноземній валюті		-	-	4.1	В іноземній валюті	(8)	(41)	
4.1.1	В іноземній валюті		-	-	4.1.1	В іноземній валюті	1.01	1.69	
4.1.2	В іноземній валюті		-	-	4.1.2	В іноземній валюті	44510	51685	
4.1.3	В іноземній валюті		-	-	4.1.3	В іноземній валюті	5881	6238	
4.1.4	В іноземній валюті		-	-	4.1.4	В іноземній валюті	5211	5074	
4.1.5	В іноземній валюті		-	-	4.1.5	В іноземній валюті	38629	45447	
4.1.6	В іноземній валюті		-	-	4.1.6	В іноземній валюті	22401	24504	
4.1.7	В іноземній валюті		-	-	4.1.7	В іноземній валюті	(11714)	(11762)	
4.1.8	В іноземній валюті		-	-	4.1.8	В іноземній валюті	26.32	22.76	
4.1.9	В іноземній валюті		-	-	4.1.9	В іноземній валюті	1406	1406	
4.1.10	В іноземній валюті		-	-	4.1.10	В іноземній валюті	(1405)	(1405)	
4.1.11	В іноземній валюті		-	-	4.1.11	В іноземній валюті	99.93	99.93	
4.1.12	В іноземній валюті		-	-	4.1.12	В іноземній валюті	13432	8665	
4.1.13	В іноземній валюті		-	-	4.1.13	В іноземній валюті	-	-	
4.1.14	В іноземній валюті		-	-	4.1.14	В іноземній валюті	-	-	
4.1.15	В іноземній валюті		-	-	4.1.15	В іноземній валюті	-	-	
4.1.16	В іноземній валюті		-	-	4.1.16	В іноземній валюті	-	-	
4.1.17	В іноземній валюті		-	-	4.1.17	В іноземній валюті	-	-	
4.1.18	В іноземній валюті		-	-	4.1.18	В іноземній валюті	-	-	
4.1.19	В іноземній валюті		-	-	4.1.19	В іноземній валюті	-	-	
4.1.20	В іноземній валюті		-	-	4.1.20	В іноземній валюті	-	-	
4.1.21	В іноземній валюті		-	-	4.1.21	В іноземній валюті	-	-	
4.1.22	В іноземній валюті		-	-	4.1.22	В іноземній валюті	-	-	
4.1.23	В іноземній валюті		-	-	4.1.23	В іноземній валюті	-	-	
4.1.24	В іноземній валюті		-	-	4.1.24	В іноземній валюті	-	-	
4.1.25	В іноземній валюті		-	-	4.1.25	В іноземній валюті	-	-	
4.1.26	В іноземній валюті		-	-	4.1.26	В іноземній валюті	-	-	
4.1.27	В іноземній валюті		-	-	4.1.27	В іноземній валюті	-	-	
4.1.28	В іноземній валюті		-	-	4.1.28	В іноземній валюті	-	-	
4.1.29	В іноземній валюті		-	-	4.1.29	В іноземній валюті	-	-	
4.1.30	В іноземній валюті		-	-	4.1.30	В іноземній валюті	-	-	
4.1.31	В іноземній валюті		-	-	4.1.31	В іноземній валюті	-	-	
4.1.32	В іноземній валюті		-	-	4.1.32	В іноземній валюті	-	-	
4.1.33	В іноземній валюті		-	-	4.1.33	В іноземній валюті	-	-	
4.1.34	В іноземній валюті		-	-	4.1.34	В іноземній валюті	-	-	
4.1.35	В іноземній валюті		-	-	4.1.35	В іноземній валюті	-	-	
4.1.36	В іноземній валюті		-	-	4.1.36	В іноземній валюті	-	-	
4.1.37	В іноземній валюті		-	-	4.1.37	В іноземній валюті	-	-	
4.1.38	В іноземній валюті		-	-	4.1.38	В іноземній валюті	-	-	
4.1.39	В іноземній валюті		-	-	4.1.39	В іноземній валюті	-	-	
4.1.40	В іноземній валюті		-	-	4.1.40	В іноземній валюті	-	-	
4.1.41	В іноземній валюті		-	-	4.1.41	В іноземній валюті	-	-	
4.1.42	В іноземній валюті		-	-	4.1.42	В іноземній валюті	-	-	
4.1.43	В іноземній валюті		-	-	4.1.43	В іноземній валюті	-	-	
4.1.44	В іноземній валюті		-	-	4.1.44	В іноземній валюті	-	-	
4.1.45	В іноземній валюті		-	-	4.1.45	В іноземній валюті	-	-	
4.1.46	В іноземній валюті		-	-	4.1.46	В іноземній валюті	-	-	
4.1.47	В іноземній валюті		-	-	4.1.47	В іноземній валюті	-	-	
4.1.48	В іноземній валюті		-	-	4.1.48	В іноземній валюті	-	-	
4.1.49	В іноземній валюті		-	-	4.1.49	В іноземній валюті	-	-	
4.1.50	В іноземній валюті		-	-	4.1.50	В іноземній валюті	-	-	
4.1.51	В іноземній валюті		-	-	4.1.51	В іноземній валюті	-	-	
4.1.52	В іноземній валюті		-	-	4.1.52	В іноземній валюті	-	-	
4.1.53	В іноземній валюті		-	-	4.1.53	В іноземній валюті	-	-	
4.1.54	В іноземній валюті		-	-	4.1.54	В іноземній валюті	-	-	
4.1.55	В іноземній валюті		-	-	4.1.55	В іноземній валюті	-	-	
4.1.56	В іноземній валюті		-	-	4.1.56	В іноземній валюті	-	-	
4.1.57	В іноземній валюті		-	-	4.1.57	В іноземній валюті	-	-	
4.1.58	В іноземній валюті		-	-	4.1.58	В іноземній валюті	-	-	
4.1.59	В іноземній валюті		-	-	4.1.59	В іноземній валюті	-	-	
4.1.60	В іноземній валюті		-	-	4.1.60	В іноземній валюті	-	-	
4.1.61	В іноземній валюті		-	-	4.1.61	В іноземній валюті	-	-	
4.1.62	В іноземній валюті		-	-	4.1.62	В іноземній валюті	-	-	
4.1.63	В іноземній валюті		-	-	4.1.63	В іноземній валюті	-	-	
4.1.64	В іноземній валюті		-	-	4.1.64	В іноземній валюті	-	-	
4.1.65	В іноземній валюті		-	-	4.1.65	В іноземній валюті	-	-	
4.1.66	В іноземній валюті		-	-	4.1.66	В іноземній валюті	-	-	
4.1.67	В іноземній валюті		-	-	4.1.67	В іноземній валюті	-	-	
4.1.68	В іноземній валюті		-	-	4.1.68	В іноземній валюті	-	-	
4.1.69	В іноземній валюті		-	-	4.1.69	В іноземній валюті	-	-	
4.1.70	В іноземній валюті		-	-	4.1.70	В іноземній валюті	-	-	
4.1.71	В іноземній валюті		-	-	4.1.71	В іноземній валюті	-	-	
4.1.72	В іноземній валюті		-	-	4.1.72	В іноземній валюті	-	-	
4.1.73	В іноземній валюті		-	-	4.1.73	В іноземній валюті	-	-	
4.1.74	В іноземній валюті		-	-	4.1.74	В іноземній валюті	-	-	
4.1.75	В іноземній валюті		-	-	4.1.75	В іноземній валюті	-	-	
4.1.76	В іноземній валюті		-	-	4.1.76	В іноземній валюті	-	-	
4.1.77	В іноземній валюті		-	-	4.1.77	В іноземній валюті	-	-	
4.1.78	В іноземній валюті		-	-	4.1.78	В іноземній валюті	-	-	
4.1.79	В іноземній валюті		-	-	4.1.79	В іноземній валюті	-	-	
4.1.80	В іноземній валюті		-	-	4.1.80	В іноземній валюті	-	-	
4.1.81	В іноземній валюті		-	-	4.1.81	В іноземній валюті	-	-	
4.1.82	В іноземній валюті		-	-	4.1.82	В іноземній валюті	-	-	
4.1.83	В іноземній валюті		-	-	4.1.83	В іноземній валюті	-	-	
4.1.84	В іноземній валюті		-	-	4.1.84	В іноземній валюті	-	-	
4.1.85	В іноземній валюті		-	-	4.1.85	В іноземній валюті	-	-	
4.1.86	В іноземній валюті		-	-	4.1.86	В іноземній валюті	-	-	
4.1.87	В іноземній валюті		-	-	4.1.87	В іноземній валюті	-	-	
4.1.88	В іноземній валюті		-	-	4.1.88	В іноземній валюті	-	-	
4.1.89	В іноземній валюті		-	-	4.1.89	В іноземній валюті	-	-	
4.1.90	В іноземній валюті		-	-	4.1.90	В іноземній валюті	-	-	
4.1.91	В іноземній валюті		-	-	4.1.91	В іноземній валюті	-	-	
4.1.92	В іноземній валюті		-	-	4.1.92	В іноземній валюті	-	-	
4.1.93	В іноземній валюті		-	-	4.1.93	В іноземній валюті	-	-	
4.1.94	В іноземній валюті		-	-	4.1.94	В іноземній валюті	-	-	
4.1.95	В іноземній валюті		-	-	4.1.95	В іноземній валюті	-	-	
4.1.96	В іноземній валюті		-	-	4.1.96	В іноземній валюті	-	-	
4.1.97	В іноземній валюті		-	-	4.1.97	В іноземній валюті	-	-	
4.1.98	В іноземній валюті		-	-	4.1.98	В іноземній валюті	-	-	
4.1.99	В іноземній валюті		-	-	4.1.99	В іноземній валюті	-	-	
4.1.100	В іноземній валюті		-	-	4.1.100	В іноземній валюті	-	-	
4.2	В іноземній валюті		-	-	4.2	В іноземній валюті	-	-	
4.2.1	В іноземній валюті		-	-	4.2.1	В іноземній валюті	-	-	
4.2.2	В іноземній валюті		-	-	4.2.2	В іноземній валюті	-	-	
4.2.3	В іноземній валюті		-	-	4.2.3	В іноземній валюті	-	-	
4.2.4	В іноземній валюті		-	-	4.2.4	В іноземній валюті	-	-	
4.2.5	В іноземній валюті		-	-	4.2.5	В іноземній валюті	-	-	
4.2.6	В іноземній валюті		-	-	4.2.6	В іноземній валюті	-	-	
4.2.7	В іноземній валюті		-	-	4.2.7	В іноземній валюті	-	-	
4.2.8	В іноземній валюті		-	-	4.2.8	В іноземній валюті	-		

Баланс за другий квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	1 971 691	2 687 756
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	248 294	235 344
4.1	В іноземній валюті	149 325	59 466
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(44 933)	(27 637)
5.1	Резерви у відсотках до активу	18	12
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	23 747 759	29 056 368
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	10 795 222	13 316 662
6.1.1	В іноземній валюті	8 030 025	9 838 128
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	12 962 537	15 739 706
6.2.1	В іноземній валюті	11 992 120	14 703 875
7	Резерви під знецінення кредитів	(3 115 001)	(3 885 054)
7.1	Резерви у відсотках до активу	13	13
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	1 516 309	463 947
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(25 446)	(13 586)
9.1	Резерви у відсотках до активу	2	3
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	1 253 123	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8 327	6 178
13	Інвестиційна нерухомість	2 889	2 918
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	0	0
15	Відстрочений податковий актив	67 467	67 467
16	Основні засоби та нематеріальні активи	517 403	565 600
17	Інші фінансові активи	577 580	76 452
18	Резерви під інші фінансові активи	(5 535)	(45 833)
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	60
19	Інші активи	74 358	47 350
20	Резерви під інші активи	(4 086)	(2 658)
20.1	Резерви у відсотках до активу	5	6
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів	26 790 199	29 234 612
23.1	В іноземній валюті	18 374 567	22 489 295
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	510 976	425 925
24.1	В іноземній валюті	411 759	425 661
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	3 282 752	3 268 904
25.1	В іноземній валюті	1 219 694	1 635 707
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	2 807 014	2 669 089
25.1.1	В іноземній валюті	999 367	1 275 548
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	3 758 196	3 849 596
26.1	В іноземній валюті	2 807 697	3 209 514
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	1 996 669	1 894 192
26.2.1	В іноземній валюті	1 468 061	1 554 191
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	7	7
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	13 703 499	17 053 408
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	19 545	21 915
32	Інші фінансові зобов'язання	702 898	17 820
33	Інші зобов'язання	36 933	41 892
34	Субординований борг	1 728 310	1 744 188
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань	23 743 116	26 423 655
36.1	В іноземній валюті	20 523 372	24 083 375
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	2 868 191	2 868 191
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	2 754	2 754
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	429 310	429 310
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(25 064)	(24 986)
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	(464 312)	0
45	Прибуток/Збиток поточного року	236 204	(464 312)
46	Усього власного капіталу	3 047 083	2 810 957
47	Усього пасивів	26 790 199	29 234 612

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ОТП БАНК"			
Звіт про фінансові результати за другий квартал 2010 року			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату другого кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	1 035 723	1 275 695
1.1	Процентні доходи	1 640 912	2 085 251
1.2	Процентні витрати	(605 189)	(809 556)
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	109 431	115 922
2.1	Комісійні доходи	125 214	139 061
2.2	Комісійні витрати	(15 783)	(23 139)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	(17 536)	(608)
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	(30 616)	68 220
7	Прибуток/Збиток, який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/Збиток, який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	21 646	(23 437)
11	Резерв під заборгованість за кредитами	788 202	(1 586 744)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(11 117)	(5 688)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	2 818	1 335
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	2 370	5 912
16	Інші операційні доходи	26 059	18 786
17	Доходи (Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(1 690 776)	(431 635)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/Збиток від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/Збиток до оподаткування	236 204	(562 241)
22	Витрати на податок на прибуток	0	(3 082)
23	Прибуток/Збиток після оподаткування	236 204	(565 334)
24	Чистий прибуток/Збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/Збиток банку	236 204	(565 334)

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за другий квартал 2010 року				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності, (+ -)
1	Гарантії, що надані	571 895	525 004	+ 46 891
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4 260 109	4 135 000	+ 125 109
4	Надана застава	197 718	95 808	+101 910

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за другий квартал 2010 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	4 675 374	не менше 74194 тис.грн.
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	20,53	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	15,46	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	87,39	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	10,63	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	10,63	не більше 8-кратного розміру регулятивного капіталу
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,21	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	1,99	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	1,68	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	9 149 237	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	40 371	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	11 561 058	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	179 712	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	2 194 794	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	250 708	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	3 725 626	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 796 811	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	1 480 432	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	426 742	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	x	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну:	x	x
16.1	Просту акцію	x	x
16.2	Привілеювану акцію	x	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	x	x
17.1	Відкрите акціонерне товариство "Центральна Осцарна Каса і Комерційний Банк"	Код країни - 348 пряма участь у статутному капіталі - 100,000 опосередкована участь у статутному капіталі - 0,000 загальний відсоток у статутному капіталі - 100,000	x

Примітка: "Рахунки довірного управління" не заповнюються, у зв'язку з відсутністю таких операцій у діяльності Банку протягом звітного періоду

Керівник	Зінков Д.В.
Головний бухгалтер	Герасименко Д.Ф.

Фінансовий звіт
АТ «Український інноваційний банк»
за 2 квартал 2010 р.

Львівська НБУ № 23 від 10.01.2002 р.

Звіт про фінансові результати			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	
		поточного року 01.07.2010	попереднього фінансового року 01.01.2010
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	(3 330)	43 529
1.1	Процентні доходи	69 349	96 927
1.2	Процентні витрати	(72 719)	(53 398)
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	9 485	14 430
2.1	Комісійні доходи	13 632	20 401
2.2	Комісійні витрати	(4 147)	(5 971)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	0
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	3 5121	3 776
7	Прибуток/Збиток, який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/Збиток, який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	4 819	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	7 585	389
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(23 679)	(16 193)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(110)	101
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	36	0
16	Інші операційні доходи	3 612	6 131
17	Доходи (Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	2	118
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(54 689)	(63 778)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Дохід/Збиток від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/Збиток до оподаткування	(52 833)	(11 459)
22	Витрати на податок на прибуток	7 883	0
23	Прибуток/Збиток після оподаткування	(44 950)	(11 459)
24	Чистий прибуток/Збиток від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/Збиток банку	(44 950)	(11 459)

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.07.2010	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2010	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
		3	4	5
1	Гарантії, що надані	5 360	4 764	596
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	12 000	0	12 000
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	23 943	22 244	1 698
4	Надана застава	781 967	846 659	-64 672

Баланс			
тис. грн.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.07.2010 р.	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2010 р.
1	2	3	4
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	78 520	104 855
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	201 489	237 147
4.1	В іноземній валюті	52 326	51 955
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(10 399)	(7 584)
5.1	Резерви у відсотках до активу	5	3
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	1 093 322	989 152
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	855 811	733 398
6.1.1	В іноземній валюті	343 974	356 051
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	237 510	255 754
6.2.1	В іноземній валюті	159 310	178 683
7	Резерви під знецінення кредитів	(152 797)	(136 752)
7.1	Резерви у відсотках до активу	14	14
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	70 581	1 022
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(328)	(329)
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	32
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	96 456	91 402
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	600	585
15	Відстрочений податковий актив	0	0
16	Основні засоби та нематеріальні активи	221 176	234 185
17	Інші фінансові активи	101 388	81 905
18	Резерви під інші фінансові активи	(528)	(831)
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	1
19	Інші активи	4 926	4 011
20	Резерви під інші активи	(156)	(122)
20.1	Резерви у відсотках до активу	3	3
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття		0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	1 703 850	1 598 646
23.1	В іноземній валюті	517 008	573 939
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	563 252	582 941
24.1	В іноземній валюті	143 241	184 357
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	150 476	134 100
25.1	В іноземній валюті	30 672	29 824
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	104 269	82 901
25.2.1	В іноземній валюті	11 727	19 615
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	499 437	341 018
26.1	В іноземній валюті	280 978	203 234
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	65 069	51 545
26.2.1	В іноземній валюті	22 198	21 365
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:		
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	7
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	47 593	55 478
31	Резерви за зобов'язаннями	517	523
32	Інші фінансові зобов'язання	97 358	85 400
33	Інші зобов'язання	1 910	944

Баланс за 2 квартал 2010 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	43657	66765	
2.	Торгові цінні папери	0	0	
3.	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4.	Кошти в інших банках, у тому числі:	21926	41471	
4.1.	В іноземній валюті	926	706	
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(463)	(355)	
5.1.	Резерви у відсотках до активу	2	1	
6.	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	124232	122813	
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	107303	101786	
6.1.1.	В іноземній валюті:	3566		
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	16928	21027	
6.2.1.	В іноземній валюті:	12302	16665	
7.	Резерви у відсотках до кредитів	(15697)	(13383)	
7.1.	Резерви у відсотках до активу	13	11	
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2	52	
9.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	(43)	
9.1.	Резерви у відсотках до активу	0	83	
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	10001	
11.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13.	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	5	180	
15.	Відстрочений податковий актив	991	991	
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	5039	2502	
17.	Інші фінансові активи	227	2487	
18.	Резерви під інші фінансові активи	(19)	(19)	
18.1.	Резерви у відсотках до активу	9	9	
19.	Інші активи	2503	1498	
20.	Резерви під інші активи	(463)	(437)	
20.1.	Резерви у відсотках до активу	18	29	
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23.	Усього активів, у тому числі:	181940	234523	
23.1.	В іноземній валюті	17852	73669	
ЗБОБОВ'ЯЗАННЯ				
24.	Кошти банків, у тому числі:	0	18739	
24.1.	В іноземній валюті	0	18739	
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	54024	55049	
25.1.	В іноземній валюті	2696	10475	
25.2.	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	41603	43724	
25.2.1.	В іноземній валюті	2015	10475	
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	41190	50153	
26.1.	В іноземній валюті	15042	16494	
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	15205	24695	
26.2.1.	В іноземній валюті	3517	2837	
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1.	В іноземній валюті	0	0	
28.	Інші залучені кошти	0	0	
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	274	362	
30.	Відстрочені податкові зобов'язання	448	448	
31.	Резерви за зобов'язаннями	100	100	
32.	Інші фінансові зобов'язання	97	149	
33.	Інші зобов'язання	79	63	
34.	Субординований борг	0	23955	
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36.	Усього зобов'язань, у тому числі:	96212	148918	
36.1.	В іноземній валюті	17739	70111	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37.	Статутний капітал	70000	70000	
38.	Власні акції (частки,паї), що що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39.	Емісійні різниці	609	609	
40.	Резерви,капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	13651	13488	
41.	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	1344	1344	
41.1.	Резерви переоцінки нерухомості	1344	1344	
41.2.	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42.	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43.	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44.	Прибуток/збиток минулих років	0	0	
45.	Прибуток/збиток поточного року	124	164	
46.	Усього власного капіталу	85728	85605	
47.	Усього пасивів	181940	234523	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2010 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані зобов'язання з кредитування, які надані банкам	1024	1025	(1)
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	0	0	0
3	Надана застава	25572	38772	(13200)
4		0	18765	(18765)

Уточнення
У фінансовому звіті РЕАЛ БАНКУ, надрукованому в газеті "Голос України" № 138 (4888) від 28 липня 2010 року, заголовком слід читати: "Фінансова звітність ПАТ "РЕАЛ БАНК" за II квартал 2010 року".

Постановою господарського суду Полтавської області від 22.07.10 р. по справі № 4/23 ЗАТ "Нафтохімік" (ЄДРПОУ 14279336, м. Кременчук, вул. Геренала Жадова, 4) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражним керуючого Сала Миколу Васильовича (ліц. АВ № 081018 від 03.05.06 р.), адреса: 61107, м. Харків, вул. С. Челюскіна, 46). Претензії від кредиторів ліквідатор приймає протягом одного місяця від публікації оголошення.

Київське акціонерне товариство закритого типу "Каштан"
(ідентифікаційний код юридичної особи 00309298, місцезнаходження: 03179, м.Київ, проспект Перемоги, 123) повідомляє, що позачерговими Загальними зборами акціонерів товариства, які відбулися 22 липня 2010 року, прийнято рішення про припинення діяльності Київського акціонерного товариства закритого типу "Каштан" шляхом реорганізації через перетворення у Товариство з додатковою відповідальністю "Виробничо-торговельна компанія "КАШТАН" та призначено комісію з припинення. Відповідно до чинного законодавства України кредитори протягом 2 (двох) місяців з дня публікації повідомлення про припинення КАТЗТ "Каштан" можуть подавати заяви про виконання зобов'язань перед ними за адресою: 03179, м.Київ, проспект Перемоги, 123. Довідки за телефоном (044) 424-35-03.

Фінансовий звіт Публічне акціонерне товариство "Промислово-фінансовий банк" за II квартал 2010 року

МФО 331768

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2010 року.

Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.)
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	12227	10418	
1.1	Процентні доходи	16460	16711	
1.2	Процентні витрати	(4233)	(6293)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	1898	2394	
2.1	Комісійні доходи	2135	2852	
2.2	Комісійні витрати	(237)	(458)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	4	5	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	227	279	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	15	133	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(2907)	(2656)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	(4)	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	1	11	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	(100)	3	
16	Інші операційні доходи	311	166	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(11286)	(10540)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	390	210	
22	Витрати на податок на прибуток	(266)	(186)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	124	24	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	124	24	

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 2 квартал 2010 року

Ряд-ок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку(тис. грн.)	85 675	74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	61,5	Не <10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	43,70	Не <9%
4	Поточна ліквідність (%)	74,29	Не <40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,51	Не >25%
6	Великі кредитні ризики (%)	125,40	Не >800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	0,92	Не >5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	1,61	Не >30%
9	Рентабельність активів (%)	0,13	Х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	28 671	Х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3	Х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	14 114	Х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	171	Х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	116 264	Х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 152	Х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	3 808	Х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 626	Х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	8 499	Х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	8 499	Х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,18	Х
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: Просту акцію	0	Х
16.1	Привілейовану акцію	0	Х
16.2	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Додаток 1	Х
17			Х
Додаток 1			
Повне найменування юридичної особи, ПІБ фіз. особи			
Код країни		Відсоток у статутному капіталі	Загальний % у статутному капіталі
Пряма участь		Опосередкована участь	
РЕАЛ БАНК		804	95,9764
ТОВ "ВАТО"		804	95,9764

Примітка "Рахунки довільного управління" не надається в зв'язку з відсутністю вказаних рахунків в балансі ПАТ "ПФБ"

Голова Правління
І.А. Березенський
Головний бухгалтер
Н.І. Івасенко

Баланс ПАТ "Банк Русский Стандарт" на кінець дня 30 червня 2010 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	86 791	81 154	
2	Торгові цінні папери	0	0	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	0	0	
4.1.	В іноземній валюті	0	0	
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	0	(0)	
5.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
6.	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	133 005	92 692	
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	0	0	
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	133 005	92 692	
6.2.1.	В іноземній валюті	0	0	
7.	Резерви під знецінення кредитів	(12 527)	(9 791)	
7.1.	Резерви у відсотках до активу	9	11	
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12.	Інвестиції в асоційовані компанії	4 630	3 347	
12.1.	Інвестиційна нерухомість	(511)	(486)	
13.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	28	18	
15.	Відстрочений податковий актив	1 067	1 067	
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	20 115	21 434	
17.	Інші фінансові активи	6 330	3 347	
18.	Резерви під інші фінансові активи	(511)	(486)	
19.	Резерви у відсотках до активу	12 108	11 818	
20.	Інші активи	(98)	(27)	
20.1.	Резерви у відсотках до активу	1	1	
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23.	Сього активів, у тому числі:	244 617	199 286	
23.1.	В іноземній валюті	33 270	40 914	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24.	Кошти банків, у тому числі:	75 571	74 754	
24.1.	В іноземній валюті	0	0	
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	17 004	16 704	
25.1.	В іноземній валюті	344	7 701	
25.2.	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	9 780	9 480	
25.2.1.	В іноземній валюті	344	7 701	
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	6 484	3 222	
26.1.	В іноземній валюті	0	0	
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	6 484	3 222	
26.2.1.	В іноземній валюті	0	0	
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	13 283	
27.1.	В іноземній валюті	0	0	
28.	Інші залучені кошти	0	0	
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	139	149	
30.	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0	
31.	Резерви за зобов'язаннями	627	521	
32.	Інші операційні доходи	1 360	360	
33.	Інші зобов'язання	61 047	238	
34.	Субординований борг	39 431	38 445	
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36.	Усього зобов'язань, у тому числі:	201 581	148 675	
36.1.	В іноземній валюті	39 775	46 145	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37.	Статутний капітал	72 000	72 000	
38.	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39.	Емісійні різниці	0	0	
40.	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	0	82	

БАЛАНС АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" за 2 квартал 2010 р.				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	154956	99343	
3	Торгові цінні папери	-	0	
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	14654	1657	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	1127	(33)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	(22)	2	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	877273	85970	
6.1	Резерви під заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	374343	365974	
6.1.1	В іноземній валюті	117297	129720	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	502930	493734	
6.2.1	В іноземній валюті	190283	205380	
7	Резерви під знецінення кредитів	(94166)	(68625)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	11	8	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	666	666	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	394	64	
15	Відстрочений податковий актив	43	73	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	46315	45634	
17	Інші фінансові активи	8175	8203	
18	Резерви під інші фінансові активи	(2995)	(2244)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	37	27	
19	Інші активи	1451	1142	
20	Резерви під інші активи	(29)	(10)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	2	1	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви від знецінення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	1006725	946158	
23.1	В іноземній валюті	324641	360834	
24	Кошти банків, у тому числі:	38981	77564	
24.1	В іноземній валюті	0	0	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	282409	216365	
25.1	В іноземній валюті	12711	10412	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	137063	99853	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	5858	3542	
26.1	В іноземній валюті	550785	500985	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	329953	368094	
26.2.1	В іноземній валюті	44576	34847	
26.2.2	В іноземній валюті	11217	8658	
27	Торгові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1	В іноземній валюті	0	0	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	3522	3522	
31	Резерви за зобов'язаннями	1873	3630	
32	Інші фінансові зобов'язання	1255	632	
33	Інші зобов'язання	35860	20804	
34	Субординований борг	0	0	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	914728	831741	
36.1	В іноземній валюті	354979	378594	
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
38	Статутний капітал	119480	119480	
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
40	Емісійні різниці	0	0	
41	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2351	2351	
41.1	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	10655	10655	
41.2	Резерви переоцінки нерухомості	10564	10564	
42	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
43	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
44	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
45	Прибуток/Збиток минулих років	(17979)	573	
46	Прибуток/Збиток поточного року	91997	114417	
47	Усього власного капіталу	1006725	946158	
48	Усього пасивів			
Голова Правління Головний бухгалтер		Бужор О.Я. Лабжанія І.М.		

Фінансова звітність АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" (м. Харків) за 2 квартал 2010 р. м.Харків, пр.Леніна, 36 тел.(057)702-60-46 факс(057)758-60-46 E-Mail:bank@goldengate.kharkov.ua www.goldengate.kharkov.ua				
Звіт про фінансові результати АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" за 2 квартал 2010 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	9641	10729	
1.1	Процентні доходи	69278	76236	
1.2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	(59637)	(61907)	
2	Комісійні доходи	11097	10619	
2.1	Комісійні доходи	12684	11109	
2.2	Комісійні витрати	(1587)	(490)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0	849	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки іноземної валюти	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	2587	4852	
7	Фінансові зобов'язання за процентною ставкою вищою, або нижчою, ніж ринкова	0	(14)	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час періодичного визначення фінансових зобов'язань за процентною ставкою вищою, або нижчою, ніж ринкова	3	(1)	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	(1872)	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(25562)	(5613)	
11	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
12	Резерви від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
13	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
14	Резерви за зобов'язаннями	65	0	
15	Інші операційні доходи	1650	979	
16	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	17	0	
17	Адміністративні та інші операційні витрати	(19966)	(20996)	
18	Результат від участі в капіталі	0	0	
19	Дохід від участі в капіталі	0	0	
20	Витрати від участі в капіталі	0	0	
21	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
22	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(22357)	1317	
23	Витрати на податок на прибуток	(63)	(427)	
24	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(22420)	890	
25	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25.1	Чистий прибуток/(Збиток) банку	(22420)	890	
Голова Правління Головний бухгалтер		Бужор О.Я. Лабжанія І.М.		
Примітка "Рахунки довірного управління" АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" за 2 квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Зміни після дати останньої звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя за довірчим управлінням	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Резерви під операціями довірного управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірного управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	0	0	0
Голова Правління Головний бухгалтер		Бужор О.Я. Лабжанія І.М.		

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" за 2 квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного попереднього кварталу	На кінець фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	12391	6941	5450
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	96673	86893	9780
4	Надана застава	74127	138087	(63960)
Голова Правління Головний бухгалтер				Бужор О.Я. Лабжанія І.М.
Примітка "Окремі показники діяльності банку" АТ "БАНК ЗОЛОТІ ВОРОТА" за 2 квартал 2010 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	120714	Не менше 74194	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	17,61	Не менше 10	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	10,99	Не менше 9	
4	Поточна ліквідність (%)	102,72	Не менше 40	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	17,40	Не більше 20	
6	Великі кредитні ризики (%)	236,70	Не більше 800	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,19	Не більше 2	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	0,67	Не більше 20	
9	Рентабельність активів (%)	(4,69)	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис.грн.)	155084	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	611	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.)	451296	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	6792	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис.грн.)	272097	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	5418	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис.грн.)	48971	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	12958	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис.грн.)	3145	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	3149	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	x	
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну:	0	x	
16.1	Просту акцію	0	x	
16.2	Привілейовану акцію	0	x	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку	1.Кузнєцов Яків Михайлович, Україна, код країни 804, пряма участь 27,1916%, опосередкована участь 0,1983 % 2.Соломаніс Григорій Анатолійович, Україна, код країни 804, пряма участь 10,0695%, опосередкована участь 1,15086% 3.Виховський Вадим, Німеччина, код країни 276, пряма участь 14,0803%, опосередкована участь 0,1836% 4.Виховський Григорій Анатолійович, Україна, код країни 804, пряма участь 10,4293%, опосередкована участь 0,0000% 5.Черняк Євген Зельманович, Україна, код країни 804, пряма участь 11,5086%, опосередкована участь 0,0000% 6.Добан Марк Мойсєєвич, Україна, код країни 804, пряма участь 0,0000%, опосередкована участь 19,9066%.		x
Голова Правління Головний бухгалтер				Бужор О.Я. Лабжанія І.М.

БАЛАНС ПАТ "Універсал Банк" за 2 квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	1224251	1135143	
3	Торгові цінні папери	594431	-	
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4.1	Кошти в інших банках	686856	585442	
4.2	Резерви під знецінення коштів в інших банках	279739	213406	
5	Резерви у відсотках до активу	(16666)	(15519)	
5.1	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	2,43	2,65	
6	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	6511440	6988885	
6.1	В іноземній валюті	1558478	1917568	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	1154072	1238297	
6.2.1	В іноземній валюті	4952962	5071317	
6.2.2	В іноземній валюті	3955191	4127959	
7	Резерви під знецінення кредитів	(1086584)	(888139)	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	16,69	12,71	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	460737	221473	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	(1282)	(1282)	
11	Резерви у відсотках до активу	0,28	0,58	
12	Інші фінансові активи	-	-	
13	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
14	Інвестиційна нерухомість	-	-	
15	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	539	539	
16	Відстрочений податковий актив	92320	92320	
17	Основні засоби та нематеріальні активи	373863	373863	
18	Інші фінансові активи	444449	580832	
18.1	Резерви під інші фінансові активи	(2364)	(1851)	
18.1.1	Резерви у відсотках до активу	0,53	0,32	
18.1.2	Резерви у відсотках до активу	2522	2573	
20	Резерви під інші активи	(1323)	(1925)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	5,24	8,10	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви від знецінення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	15435	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	9293874	9108979	
23.1	В іноземній валюті	6065540	6241097	
24	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	3509345	3260615	
24.2	В іноземній валюті	3400091	2958163	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	746549	746549	
25.1	В іноземній валюті	191558	225037	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	400526	409753	
25.2.1	В іноземній валюті	38984	46733	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	2664624	2521646	
26.1	В іноземній валюті	1703422	1771363	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	830646	976039	
26.2.1	В іноземній валюті	569658	754733	
27	Торгові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	2902	3212	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	-	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	-	-	
31	Резерви за зобов'язаннями	1769	1949	
32	Інші фінансові зобов'язання	467094	594530	
33	Інші зобов'язання	123759	124228	
34	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	811929	1143611	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	8329971	8281834	
36.1	В іноземній валюті	6575804	6689468	
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37.1	Статутний капітал	1037712	1037712	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Резерви різниці	208000	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	27986	27986	
41	Резерви під знецінення необоротних активів, у тому числі:	599	599	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	599	599	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	1015	(471)	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/Збиток минулих років	(238682)	759	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(72727)	239440	
46	Усього пасивного капіталу	8639083	8639083	
47	Усього пасивів	9293874	9108979	

БАЛАНС АБ "ПОРТО-ФРАНКО" за II квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	135294	66409	
2	Торгові цінні папери	4997	4997	
3	Кошти в інших банках, у тому числі:	52893	53629	
3.1.	В іноземній валюті	28893	29629	
4	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(1219)	(524)	
4.1	Резерви у відсотках до активу	2	1	
5	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	357868	307856	
5.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	250058	191664	
5.1.1	В іноземній валюті	84737	50077	
5.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	107810	116192	
5.2.1	В іноземній валюті	88295	106077	
6	Резерви під знецінення кредитів	(19379)	(20208)	
6.1	Резерви у відсотках до активу	5	7	
7	Інвестиційна нерухомість	20950	21134	
8	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	169	152	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	32502	30281	
10	Інші фінансові активи	6316	6358	
11	Резерви під інші фінансові активи	(41)	(48)	
11.1	Резерви у відсотках до активу	1	1	
12	Інші активи	487	227	
13	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	15190	15190	
14	Усього активів, у тому числі:	606027	485453	
14.1	В іноземній валюті	264795	203213	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
15	Кошти банків, у тому числі:	135002	98049	
15.1	В іноземній валюті	26152	9096	
16	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	85872	54401	
16.1	В іноземній валюті	6337	7605	
16.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	37398	24863	
16.2.1	В іноземній валюті	3672	5153	
17	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	267822	218735	
17.1	В іноземній валюті	240353	195515	
17.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	74639	68814	
17.2.1	В іноземній валюті	72163	64398	
18	езерви за зобов'язаннями	2	0	
19	Інші фінансові зобов'язання	6916	3810	
20	Інші зобов'язання	356	377	
21	Субординований борг	2342	2375	
22	Усього зобов'язань, у тому числі:	498312	377747	
22.1	В іноземній валюті	279490	215814	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
23	Статутний капітал	99154	99154	
24	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7291	8279	
25	Резерви переоцінки необоротних активів	154	154	
26	Прибуток/Збиток минулих років	1107	1107	
27	Прибуток/Збиток поточного року	9	(988)	
28	Усього власного капіталу	107715	107706	
29	Усього пасивів	606027	485453	
Голова Правління Головний бухгалтер		С.Л.Ганусін Л.М.Шкрабак		

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" АБ "ПОРТО-ФРАНКО" за II квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	2111	2648	-537
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	25537	31512	-5975
3	Надана застава	235006	167296	+67710
Голова Правління Головний бухгалтер		С.Л.Ганусін Л.М.Шкрабак		

Відповідно до Постанови Господарського суду АР Крим по справі № 5002-17/2997-2010 від 15 липня 2010 року товариство з обмеженою відповідальністю «БУДІВЕЛЬНА КОМПАНІЯ «АЛМІ» (ЄДРПОУ: 34248929, вул. Яблочкова, 20/6, кв. 47, м. Сімферополь, АР Крим, 95000, Україна) на підставі ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності або визнання боржника банкрутом» визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Шпак Оксану Олександрівну (і. к. 3069711981). Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування даного оголошення.

Господарський суд міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) Постановою від 14.06.2010 року по справі № 44/371-б визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «МАКРОЛАБ» (03127, м. Київ, пр-т 40-річчя Жовтня, 122, корп. 1, к, 9, Код ЄДРПОУ 33777811) та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Приватне підприємство «Кобза СВ» (02222, м. Київ, пр-т Маяковського, 32-Д, к. 10, Код ЄДРПОУ 35369831). Печатку, штамп та установчі документи банкрута ТОВ «МАКРОЛАБ» вважати недійсними. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з моменту опублікування оголошення.

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АБ "ПОРТО-ФРАНКО" за II квартал 2010 року

Звіт про фінансові результати АБ "ПОРТО-ФРАНКО" за II квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	3126	4471	
1.1	Процентні доходи	24668	23941	
1.2	Процентні витрати	(21542)	(19470)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	4258	4179	
2.1	Комісійні доходи	4970	5711	
2.2	Комісійні витрати	(712)	(1532)	
3	Результат від торгівлі іноземною валютою	62	638	
4	Результат від переоцінки іноземної валюти	(350)	28	
5	Резерви під заборгованість за кредитами	416	(1752)	
6	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	(1)	0	
7	Інші операційні доходи	582	646	
8	Адміністративні та інші операційні витрати	(8084)	(7981)	
9	Прибуток/ (Збиток) до оподаткування	9	229	
10	Витрати на податок на прибуток	0	(114)	
11	Прибуток/ (Збиток) після оподаткування	9	115	
12	Чистий прибуток/ (Збиток) банку	9	115	

Голова Правління
Головний бухгалтер

Примітка "Окремі показники діяльності банку" АБ "ПОРТО-ФРАНКО" за II квартал 2010 року

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	105 118	74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу¹ (%)	20,91	Не менше 10,0
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	17,36	Не менше 9,0
4	Поточна ліквідність² (%)	69,80	Не менше 40,0
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,51	Не більше 25,0
6	Великі кредитні ризики (%)	252,15	Не більше 800,0
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	1,22	Не більше 5,0
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	3,76	Не більше 30,0
9	Рентабельність активів³ (%)	0,00	X
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	172 913	X
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	372	X
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	143 674	X
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	458	X
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	137 743	X
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 685	X
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	8 998	X
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 400	X
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	9 511	X
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	9 269	X
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,00	X
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: Просту акцію	0,00	
16.1	Просту акцію	0,00	
16.2	Привілейовану акцію	0,00	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку	Школенко Мирослав Гайкович код країни 804 пряма участь: % в статутному капіталі 86,4944 опосередкована участь 0,0000 загальний % у статутному капіталі 86,4944	X

Пояснення.
Сума фактично сформованого резерву за кредитними операціями, класифікованими як "безнадійні", менш загального розміру таких операцій на 242 тис.грн. у зв'язку тим, що вказана сума є зобов'язаннями Банку за відкритими кредитними лініями, що враховуються на позабалансовому рахунку 9129 "Інші зобов'язання з кредитування, що надані клієнтам" та згідно вимог "Положення про порядок формування та використання резерву для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків", затвердженого Постановою Правління Національного банку України від 06.07.2000 № 279 (із змінами та доповненнями) не включається до розрахунку резерву.

Голова Правління
Головний бухгалтер

Втрачені Відкритим акціонерним товариством «Іллічівське» (ЄДРПОУ 25186738) поліси Обов'язкового страхування цивільно-правової відповідальності власників наземних транспортних засобів за №№ ВС/7469483, ВС/7469484, ВС/7469485, ВС/7469486, ВС/7469487, ВС/8578809 та стікери за №№ СЮ/57141, СЮ/57453, СЮ/57454, СЮ/57455, СЮ/57456, СЮ/57457, СЮ/57480, СЮ/57487, СЮ/57488, СЮ/57489, СЮ/662758 просимо вважати недійсними.



Державний ощадний банк України

Відкрите акціонерне товариство
01001 м. Київ, вул. Госпітальна, 12-г, тел.: 247-85-69, факс: 247-85-68
Львівська 158/7 7к 249 код 18.01.2002 р.
www.oschadnybank.com

БАТ "ОЩАДБАНК" БАЛАНС за II квартал 2010 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	7 517 590	6 034 358
2.	Торгові цінні папери	-	-
3.	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4.	Кошти в інших банках, у тому числі:	914 051	271 895
4.1.	В іноземній валюті	14 944	35
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(69 135)	(66 651)
5.1.	Резерви у відсотках до активу	8	25
6.	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	44 101 096	44 601 114
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	38 641 370	38 641 705
6.1.1	В іноземній валюті	814 188	1 751 483
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	5 459 726	5 959 409
6.2.1	В іноземній валюті	1 262 620	1 403 333
7.	Резерви під знецінення кредитів	(4 222 474)	(2 868 141)
7.1.	Резерви у відсотках до активу	10	6
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	3 383 525	5 926 965
9.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(51 019)	(38 451)
9.1.	Резерви у відсотках до активу	2	1
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	3 763 013	3 318 358
11.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(61 482)	(44 415)
11.1.	Резерви у відсотках до активу	2	1
12.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
13.	Інвестиційна нерухомість	-	-
14.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	223 060	241 375
15.	Відстрочені податковий актив	-	-
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	2 211 651	2 162 785
17.	Інші фінансові активи	779 860	214 877
18.	Резерви під інші фінансові активи	(10 780)	(8 294)
18.1.	Резерви у відсотках до активу	1	4
19.	Інші активи	271 782	185 486
20.	Резерви під інші активи	(3 757)	(4 682)
20.1.	Резерви у відсотках до активу	1	3
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1.	Резерви у відсотках до активу	-	-
23.	Усього активів, у тому числі:	58 746 981	59 926 579
23.1.	В іноземній валюті	5 869 054	5 420 637
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24.	Кошти банків, у тому числі:	17 046 638	17 067 961
24.1.	В іноземній валюті	876 123	1 073 653
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	4 944 733	9 521 572
25.1.	В іноземній валюті	803 766	6 102 739
25.2.	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	4 032 776	3 250 428
25.2.1	В іноземній валюті	541 182	255 998
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	17 320 416	15 002 121
26.1.	В іноземній валюті	2 416 244	2 254 513
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	8 325 794	7 462 470
26.2.1	В іноземній валюті	222 131	261 211
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	481 910	446 177
27.1.	В іноземній валюті	-	-
28.	Інші залучені кошти	-	-
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	30 772	71
30.	Відстрочені податкові зобов'язання	410 756	410 756
31.	Резерви за зобов'язаннями	1 444	4 123
32.	Інші зобов'язання	1 097 147	225 934
33.	Інші зобов'язання	54 028	36 936
34.	Субординований борг	816 645	824 578
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, і групи вибуття	-	-
36.	Усього зобов'язань, у тому числі:	42 204 489	43 540 229
36.1.	В іноземній валюті	5 523 953	10 260 641
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37.	Статутний капітал	13 892 000	13 892 000
38.	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
39.	Емісійні різниці	-	-
40.	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	376 469	376 469
41.	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	1 117 471	1 117 589
41.1.	Резерви переоцінки нерухомості	1 114 268	1 114 281
42.	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
43.	Резерви переоцінки цінних паперів	(627)	671
44.	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
45.	Прибуток/Збиток минулих років	791 930	306 925
46.	Прибуток/Збиток поточного року	365 249	692 696
47.	Усього власного капіталу	16 542 492	16 386 350
47.	Усього пасивів	58 746 981	59 926 579

Голова правління
Головний бухгалтер — директор департаменту бухгалтерського обліку

БАТ "ОЩАДБАНК" Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за II квартал 2010 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1.	Гарантії, що надані	811	197	+614
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	9 300	215 800	-206 500
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2 520 552	1 837 375	+683 177
4.	Надана застава	38 382 958	24 989 181	+13 393 777

Голова правління
Головний бухгалтер — директор департаменту бухгалтерського обліку

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ БАТ "ОЩАДБАНК" за II квартал 2010 року

БАТ "ОЩАДБАНК"			
Звіт про фінансові результати за II квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	2	3	4
	Чистий процентний дохід / (Чисті процентні витрати)	2 068 713	1 910 876
1.1	Процентні доходи	3 911 973	3 762 250
1.2	Процентні витрати	(1 843 260)	(1 851 374)
	Чистий комісійний дохід / (Чисті комісійні витрати)	437 862	414 808
2.1	Комісійні доходи	526 482	488 790
2.2	Комісійні витрати	(88 620)	(73 982)
	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
	Результат від операцій з хеджування	-	-
	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	-	1
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	44 023	41 220
	Прибуток /(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
	Прибуток /(Збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
0	Результат від переоцінки іноземної валюти	(14 961)	7 065
1	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 369 455)	(461 316)
2	Зняття цінних паперів у портфелі банку на продаж	(12 568)	(22 445)
3	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	218 351	(6 865)
4	Зняття цінних паперів у портфелі банку до погашення	(17 066)	(54 968)
5	Резерви за зобов'язаннями	2 679	2 481
6	Інші операційні доходи	12 172	8 469
7	Доходи /(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	-	-
8	Адміністративні та інші операційні витрати	(955 406)	(875 047)
9	Результат від участі в капіталі	-	-
9.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
9.2	Втрати від участі в капіталі	-	-
10	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
11	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	414 344	964 279
12	Витрати на податок на прибуток	(49 095)	(210 606)
13	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	365 249	753 673
14	Чистий прибуток /(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
15	Чистий прибуток /(збиток) банку	365 249	753 673

Баланс за 2 квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	АКТИВИ		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	4 887	36 843
3	Торгові цінні папери	0	0
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	3 684	3 684
5	В іноземній валюті	0	0
5.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(3684)	(3684)
6	Резерви у відсотках до активу	100	100
6.1	Кредити та зоборгованість клієнтів, у тому числі:	748 791	730 779
6.1.1	Кредити та зоборгованість юридичних осіб, у тому числі:	533 103	518 164
6.2	В іноземній валюті	151 713	143 751
6.2.1	Кредити та зоборгованість фізичних осіб, у тому числі:	215 688	212 615
7	В іноземній валюті	130 129	164 179
7.1	Резерви під знецінення кредитів	(89916)	(28645)
8	Резерви у відсотках до активу	12	4
9	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
9.1	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
10	Резерви у відсотках до активу	0	0
11	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
12	Резерви у відсотках до активу	0	0
13	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	27	27
14	Інвестиційна нерухомість	0	0
15	Дебіторська зоборгованість щодо поточного податку на прибуток	10	67
16	Відстрочений податковий актив	0	0
17	Основні засоби та нематеріальні активи	30 373	33 518
18	Інші фінансові активи	477	1 166
18.1	Резерви під інші фінансові активи	(6)	(69)
19	Резерви у відсотках до активу	1	1
20	Інші активи	400	269
20.1	Резерви під інші активи	0	0
21	Резерви у відсотках до активу	0	0
22	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22.1	Резерви під знецінення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
23	Резерви у відсотках до активу	0	0
23.1	Усього активів, у тому числі:	695 043	773 955
24	В іноземній валюті	224 411	293 726
24	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
24.1	Кошти банків, у тому числі:	136 628	137 965
25	В іноземній валюті	0	0
25.1	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	127 036	133 858
25.2	В іноземній валюті	32 599	12 202
25.2.1	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	57 567	26 990
25.2.2	В іноземній валюті	32 176	11 774
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	197 626	250 847
26.1	В іноземній валюті	145 431	186 228
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	7 982	9 746
26.2.1	В іноземній валюті	5 362	4 881
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	0
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	6	7
32	Інші фінансові зобов'язання	2 255	1 601
33	Інші зобов'язання	22 998	3
34	Субординований борг	80 878	81 831
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	567 427	606 112
36.1	В іноземній валюті	281 932	282 782
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
38	Статутний капітал	155 227	155 227
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
40	Емісійні різниці	0	0
41	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	12 616	16 698
41.1	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0
41.2	Резерви переоцінки нерухомості	0	0
42	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
43	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
44	Резерви переоцінки знецінення	0	0
45	Прибуток/Збиток минулих років	0	0
46	Прибуток/Збиток поточного року	(40227)	(4082)
47	Усього власного капіталу	127 616	167 843
48	Усього пасивів	695 043	773 955
Голова Правління		Ігнатів О.І.	
Головний бухгалтер		Лічман О.О.	

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 2 квартал 2010 року

Ря- док	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	193	229	-36
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	12 039	27 693	-15 654
5	Надана застава	218 119	283 536	-65 417
Голова Правління		Ігнатів О.І.		
Головний бухгалтер		Лічман О.О.		

**Примітка «Рахунки довірчого управління»
за 2 квартал 2010 року**

Ря док	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку – управителя за довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	0	0	0

Примітка «Рахунки довірного управління» за 2 квартал 2010 року

Ухвалою Господарського суду м. К.
(01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницьк
буд. 44-Б) від 01.06.2010 р. порушено
владження у справі № 28/180-б про
крутство Товариства з обмеженою відп
дальністю «Торгова компанія «Ел
(ідентифікаційний код — 35254488; 01
м. Київ, вул. Чапаєва, буд. 10; п/р
26004003159 в Київський філії КБ «Є
дінкомбанк», МФО 320951) та ввел
процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено
бітражного керуючого Сніжко Олександр
Юрійовича (ліцензія серія АБ № 176
видана Міністерством економіки Укр
02.08.2005 р.; 03127, м. Київ, пр. 40-р
Жовтня, буд. 126, корп. 3, кв. 18).

Ухвалою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, буд. 44-Б) від 01.06.2010 р. порушено провадження у справі № 28/180-б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Торгова компанія «Елара» (ідентифікаційний код — 35254488; 01030, м. Київ, вул. Чапаєва, буд. 10; п/р № 26004003159 в Київський філії КБ «Західкомбанк», МФО 320951) та введено процедуру розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Сніжко Олександра Юрійовича (ліцензія серія АБ № 176155, видана Міністерством економіки України 02.08.2005 р., 03127, м. Київ, пр. 40-річчя Жовтня, буд. 126, корп. 3, кв. 18).

Вимоги кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Фінансовий звіт ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «СОЦКОМ БАНК» за 2 квартал 2010 року

Звіт про фінансові результати за 2 квартал 2010 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		(тис. грн.)
		поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід	32 870	23 558	
1.1	Процентні доходи	66 339	67 952	
1.2	Процентні витрати	(33469)	(44394)	
2	Чистий процентний дохід	88	1 913	
2.1	Комісійні доходи	1 135	2 074	
2.2	Комісійні витрати	(247)	(161)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами	0	0	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	110	1 207	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	90	(1410)	
11	Резерви під зоборгованість з кредитити	(61833)	(14344)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
13	Результат від продажу цінних паперів	0	(224)	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	857	
15	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	0	0	
16	Інші операційні доходи	87	223	
17	Доходи/(Витрати) від дострогового погашення зоборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(12353)	(17237)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(40141)	(5457)	
22	Витрати на податок на прибуток	(86)	(145)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(40227)	(5602)	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	(40227)	(5602)	

Голова Правління Ігнатів О.І.
Головний бухгалтер Лічман О.О.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 2 квартал 2010 року

Ря-док	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	233 874	не менше 74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	53,02	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	29,53	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	0,00	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	18,78	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики	206,71	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	0,40	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	0,98	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	(10,74)	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	110 937	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	501	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	240 699	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 709	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	284 553	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 471	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	41 196	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 519	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	29 063	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	29 063	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(0,26)	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну просту акцію (грн.)	0	x
16.1	Привласнену акцію (грн.)	0	x
16.2	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	0	x

*Дивіденди за 2009 рік акціонерам ПАТ "КБ "СБК" в ІІ-му кварталі 2010 року не виплачувались

Голова Правління Ігнатів О.І.
Головний бухгалтер Лічман О.О.

Баланс за ІІ квартал 2010 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (01.07.2010)	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року (01.01.2010)	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	154065	160676	
3	Торгові цінні папери	0	0	
	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	241643	201002	
4.1	В іноземній валюті	241643	201002	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(262)	(237)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
6	Кредити та зоборгованість клієнтів, у тому числі:	1664439	1500235	
6.1	Кредити та зоборгованість юридичних осіб, у тому числі:	1044249	892309	
6.1.1	В іноземній валюті	102304	37505	
6.2	Кредити та зоборгованість фізичних осіб, у тому числі:	620190	607927	
6.2.1	В іноземній валюті	154250	176491	
7	Резерви під знецінення кредитів	(99644)	(100765)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	6	7	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	768	768	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська зоборгованість щодо поточного податку на прибуток	2003	1972	
15	Відстрочені податкові активи	8722	5129	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	289716	295659	
17	Інші фінансові активи	58735	2200	
18	Резерви під інші фінансові активи	(309)	(224)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	10	10	
19	Інші активи	1867	928	
20	Резерви під інші активи	(117)	(121)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	6	13	
21	Довгострокові активи,призначені для продажу та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримують-ся з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	2321626	2074222	
23.1	В іноземній валюті	610961	479101	
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків, у тому числі:	745220	671399	
24.1	В іноземній валюті	82	24072	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	366432	336394	
25.1	В іноземній валюті	236244	213301	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	143506	105854	
25.2.1	В іноземній валюті	65810	39384	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	592054	503478	
26.1	В іноземній валюті	317849	296682	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	42968	50574	
26.2.1	В іноземній валюті	17142	21867	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "МІЖНАРОДНИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК" Баланс за II квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	265376	128292
2	Торгові цінні папери	-	-
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	1133
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	19330	31622
4.1	В іноземній валюті	14329	1597
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(3118)	(127)
5.1	Резерви у відсотках до активу	16	-
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	361575	322150
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	342960	305148
6.1.1	В іноземній валюті	217437	167075
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	18615	17002
6.2.1	В іноземній валюті	10748	11054
7	Резерви під знецінення кредитів	(7268)	(4922)
7.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2	2
8	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	6186	5861
9	Резерви у відсотках до активу	-	-
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
13	Інвестиційна нерухомість	-	-
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	30	-
15	Відстрочений податковий актив	-	-
16	Основні засоби та нематеріальні активи	5755	5420
17	Інші фінансові активи	66	34
18	Резерви під інші фінансові активи	(8)	(9)
18.1	Резерви у відсотках до активу	12	28
19	Інші активи	366	246
20	Резерви під інші активи	(4)	(1)
20.1	Резерви у відсотках до активу	1	-
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
23	Усього активів, у тому числі:	648286	499699
23.1	В іноземній валюті	439590	267101
24	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
24.1	Кошти банків, у тому числі:	15955	71609
24.1.1	В іноземній валюті	1	24609
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	339497	171366
25.1	В іноземній валюті	248918	87016
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	154033	140246
25.2.1	В іноземній валюті	86334	62866
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	183448	136783
26.1	В іноземній валюті	151972	121851
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	20135	8123
26.2.1	В іноземній валюті	4102	2498
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	91	-
27.1	В іноземній валюті	91	-
28	Інші залучені кошти	-	-
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	193
30	Відстрочені податкові зобов'язання	192	192
31	Резерви за зобов'язаннями	6	1
32	Інші фінансові зобов'язання	348	809
33	Інші зобов'язання	485	559
34	Субординований борг	31984	32311
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	572006	413823
36.1	В іноземній валюті	432970	265788
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
37.1	Статутний капітал	75750	75750
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
39	Емісійні різниці	-	-
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	127	-
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
42	Резерви переоцінки цінних паперів	96	-
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
44	Прибуток/Збиток минулих років	-	(2364)
45	Прибуток/Збиток поточного року	307	2490
46	Усього власного капіталу	76280	75876
47	Усього пасивів	648286	489699
Голова Правління		Людвик К.А.	
Головний бухгалтер		Колісник Р.А.	

Фінансова звітність ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "МІЖНАРОДНИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК" за II квартал 2010 року			
ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "МІЖНАРОДНИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК" Звіт про фінансові результати за II квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	14390	7086
1.1	Процентні доходи	33586	13567
1.2	Процентні витрати	(19196)	(6481)
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	4211	1297
2.1	Комісійні доходи	5408	1625
2.2	Комісійні витрати	(1197)	(328)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	159	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	(926)	2146
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	1736	594
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(365)	122
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(5335)	(843)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	136	(48)
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	(5)	25
16	Інші операційні доходи	106	184
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(13749)	(10030)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Витрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	358	533
22	Витрати на податок на прибуток	(51)	-
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	307	533
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	307	533
Голова Правління		Людвик К.А.	
Головний бухгалтер		Колісник Р.А.	

ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "МІЖНАРОДНИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК" Примітка "Окремі показники діяльності банку" за II квартал 2010 року			
Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	107738	74194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	42,90	Не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	17,11	Не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	171,38	Не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,97	Не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	277,29	Не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	4,99	Не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительств, наданих інсайдерам (%)	9,67	Не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	0,12	х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	346112	х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	22	х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	167955	х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1186	х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	53502	х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4319	х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	12712	х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	4385	х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	-	х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	-	х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	8,18	х
16	Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: -	-	х
16.1	Просту акцію	-	х
16.2	Привілейовану акцію	-	х

Фінансова звітність ПАТ "Д-М Банк" за 2 квартал 2010 року			
Звіт про фінансові результати ПАТ "Д-М Банк" за 2 квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/Чисті процентні витрати	10 884	14 274
1.1	Процентні доходи	22 077	14 339
1.2	Процентні витрати	(11 193)	(65)
2	Чистий комісійний дохід/Чисті комісійні витрати	368	(3)
2.1	Комісійні доходи	435	1
2.2	Комісійні витрати	(67)	(4)
3	Результат від торгівлі іноземною валютою	(2 873)	(25)
4	Результат від переоцінки іноземної валюти	(811)	51
5	Резерви під заборгованість за кредитами	836	(3 132)
6	Інші операційні доходи	1	-
7	Адміністративні та інші операційні витрати	(8 191)	(4 847)
8	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	214	6 317
9	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	214	6 317
10	Чистий прибуток/(збиток) банку	214	6 317
Голова Правління		О.В.Єфремов	
Головний бухгалтер		С.М.Шиманська	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Гарантії, що надані	616	-
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	21 909	13 189
3	Надана застава	128 408	262 862
Голова Правління		О.В.Єфремов	
Головний бухгалтер		С.М.Шиманська	

Публічне акціонерне товариство "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ" Баланс за 2 квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	35 058	1 477
2	Торгові цінні папери	-	-
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	4 373	1 673
4.1	В іноземній валюті	-	-
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	-	-
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	211 106	172 459
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	131 111	99 747
6.1.1	В іноземній валюті	24 075	-
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	79 995	72 712
6.2.1	В іноземній валюті	4 295	4 358
7	Резерви під знецінення кредитів	(53)	(218)
7.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
10	Резерви у відсотках до активу	-	-
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
13	Інвестиційна нерухомість	-	-
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-
15	Відстрочений податковий актив	-	-
16	Основні засоби та нематеріальні активи	13 794	9 205
17	Інші фінансові активи	21	-
18	Резерви під інші фінансові активи	-	-
18.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
19	Інші активи	6 070	6 657
20	Резерви під інші активи	-	-
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
23	Усього активів, у тому числі:	270 369	191 253
23.1	В іноземній валюті	51 326	4 473
24	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
24.1	Кошти банків, у тому числі:	2 372	1 677
24.1.1	В іноземній валюті	2 372	1 677
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	118 210	75 144
25.1	В іноземній валюті	24 015	-
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	2 307	616
25.2.1	В іноземній валюті	37 854	3 582
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	25 681	3 056
26.1	В іноземній валюті	-	-
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	5 768	-
26.2.1	В іноземній валюті	160	-
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
27.1	В іноземній валюті	-	-
28	Інші залучені кошти	-	-
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	148
30	Відстрочені податкові зобов'язання	-	-
31	Резерви за зобов'язаннями	-	-
32	Інші фінансові зобов'язання	501	112
33	Інші зобов'язання	17	9
34	Субординований борг	-	-
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	158 954	80 672
36.1	В іноземній валюті	52 068	4 733
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
37.1	Статутний капітал	110 000	110 000
38	Власні акції (частки,паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
39	Емісійні різниці	-	-
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	581	-
41	Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі:	-	-
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
42	Резерви переоцінки ЦП	-	-
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
44	Прибуток/Збиток минулих років	834	581
45	Прибуток/Збиток поточного року	-	-
46	Усього власного капіталу	111 415	110 581
47	Усього пасивів	270 369	191 253
В.О. Голови Правління		Гурова Г. Д.	
Головний бухгалтер		Кагорченкова О. М.	

Публічне акціонерне товариство "ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ" ПРИМІТКА "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 2 квартал 2010 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.)



Сьогодні на більшій частині території України очікується ясна та спекотна погода. Вночі термометри покажуть 12—16 градусів тепла, вдень — 27—29. Опадів не прогнозується.

ЦЬОГО ДНЯ, 30 ЛИПНЯ

■ **1768.** Розпочалося перше навколосвітнє плавання англійського мореплавця Джеймса Кука. Відкрито численні острови в Тихому океані. ■ **1861.** Народилася письменниця Любов Яновська. ■ **1895.** У Львові створено етнографічний музей. ■ **1924.** В УРСР запроваджено загальне початкове навчання. ■ **1947.** В Ірпені під Києвом помер художник Федір Кричевський. ■ **1975.** У Гельсінкі розпочався заключний етап Наради з безпеки і співробітництва в Європі.

ЧИТАЧ ЧИТАЧЕВІ

Якщо раптом стало зле

* У таку спеку і здоровий організм несподівано може дати збій. Не тільки в транспорті, а й на вулиці. Якщо відчуваєте, що от-от втратите свідомість, або хтось поряд із вами зблід і просить допомогти, то слід знати дуже простий спосіб порятунку: треба зробити точковий масаж над верхньою губою під носом у ямочці. Придавлювати до болю кілька разів, потім повторити.

* Щоб зняти приступ tachicardii, потрібно закрити очі і вказівним та середнім пальцями у ритмі пульсу надавлювати легенько обома руками на обидва очні яблука. Краще лежачи або сидячи з відкинutoю трохи назад головою.

* Ще можна зняти несильний напад болю у серці, промасажувавши мізинець біля основи нігтя. Давити теж кілька разів у ритмі пульсу. Краще це робити на лівому мізинці. Це теж випробувано, коли немає під рукою ніяких медикаментів.

Валентина КУНДЕНКО.
Красний Колядин
Талалаївського району
Чернігівської області.

А Я РОБЛЮ ТАК!

Житній квас

Гарним напоєм для втамування спраги є квас. Приготування його в домашніх умовах зовсім нескладно.

Візьміть: 500 грамів житніх сухарів, 5 літрів води, 15 грамів дріжджів, 150 грамів цукру, 10 грамів м'яти, 25 грамів родзинок.

Житній хліб наріжте скибочками й підсушіть у духовці. Підрум'янені сухарі залийте окропом, закрийте й настоюйте 3—4 години. Потім настій процідіть, покладіть у нього розчинені в теплій воді дріжджі, цукор, м'я-



ту, накрийте марлею і дайте перебродити 10—12 годин. Після появи піни вдруге процідіть і розлийте в скляні півлітрові пляшки, поклавши в кожную по сім промитих родзинок. Пляшки щільно закупорте розмоченими в окропі пробками й витримайте 2—3 години при кімнатній температурі. Після чого поставте днів на три в холодне місце. І молодий квас буде готовий!

Важливо пам'ятати, що кислим квасом не слід зловживати при захворюваннях печінки, коліти, подагрі, хронічній виразці, гастриті й підвищеній кислотності. Щоб знизити кислотність квасу, у нього можна додати мед.

Світлана ІВАНОВА.

Поради збирала
Оксана КАЛУГІНА
(oksana@golos.com.ua).

ШВИДКА ВЕТДОПОМОГА

Останніми днями стовпчик термометра ніби отримав тепловий удар: вдень рідко опускається нижче 30 градусів. Якщо вже й прилади працюють на межі своїх можливостей, то що вже казати про людей та братів наших менших. Мушу зауважити, що в період аномальної в Україні спеки звернень у нашу ветеринарну клініку з тепловими ударами у тварин, з погіршенням самопочуття, пов'язаним з перегріванням на сонці, побільшало. Тож, дам декілька порад, які допоможуть вашим домашнім улюбленцям легше пережити літні дні.

Найтяжче довгошерстим породам собак та котів. Я би радив їм вкоротити шерсть або, якщо це неможливо, хоча б підстригти живіт та внутрішню поверхню лапок. Також нелегко тваринам, які мають темне хутро, або тваринам з брахіоцефалічної будовою голови, тобто з короткою мордочкою (це — мопси, бульдоги, кішки персидської породи) та тваринам літнього віку, особливо якщо вони мають надлишкову вагу. Як відомо, собаки та коти не здатні потіти і втрачають надмірне тепло, випаровуючи вологу із язика, інтенсивно дихаючи. Як і ми, тварини в цей період дуже потребують відновлення водно-сольового балансу. Тому доступ до свіжої води повинен бути завжди. Особливо після



прогулянок. Які, до речі, слід проводити лише рано вранці або пізно ввечері, коли температура повітря дещо нижча. В цей же час краще годувати собак та котів. Якщо ж доводиться пересуватись вдень, то намагайтесь знаходити затінок і рухатись не дуже швидко. Уникайте інтенсивних прогулянок, щоб запобігти перегріву тварин.

Автомобілі без кондиціонерів також становлять небезпеку, особливо якщо тварину хоч ненадовго зачинити в машині. Якщо ви помітили, що собака важко і часто дихає, хрипить, блює або в неї пронос, шкіра на дотик дуже гаряча і помітне інтенсивне забарвлення слизових оболонок кон'юнктиви та ясен, вона пригнічена і важко тримається на ногах, знайте, скоріше за все у собаки — тепловий удар. Це стан, який може призвести до загибелі ва-



шого чотириноного друга, тому тварину слід негайно помістити в прохолодне приміщення, покласти животом на змочений у холодній воді рушник і поливати прохолодною водою. Але обережно, щоб не застудити тваринку. Не використовуйте лід або крижану воду. Як тільки температура тіла (вимірювати звичайним або електронним термометром ректально) знизиться до 38.5 припиніть водні процедури. І обов'язково зателефонуйте ветеринарному спеціалісту.

Щодо інших тварин, то пацюки, кролики, морські свинки, шиншили та інші гризуни також потерпають від спеки і в цей період частіше п'ють воду, менше їдять і рухаються. Їхні клітки недопусти-

Хто й коли має пройти техогляд

АВТОЛЮБИТЕЛЯМ НА ЗАМІТКУ

Автомобілісти подекуять, що строки проходження техогляду знову продовжили. А деякі з них запевняють, що техогляд закінчується 31 липня. Як усе насправді? Хто й коли повинен його проходити?

Строки проходження технічного огляду не змінювалися й не продовжувалися, повідомили в прес-службі Департаменту ДАІ МВС України. На скасування техогляду також не варто сподіватися, найближчим часом цього не буде.

Відповідно до постанови Кабміну № 606 від 09.07.2008 року техогляд проводиться з 15 січня до 15 грудня. Деякі автомобілісти за звичкою думають, що термін ТО закінчується 31 липня. Насправді він змінився із часу набрання



фото: метод Андрія НЕСТЕРЕНКА.

чинності вищезгаданою постановою.

Цього року техогляд повинні пройти власники транспортних засобів парного року випуску. Врахуйте важливу особливість — незважаючи на зазначені строки, власникам ТЗ потрібно звертати увагу на дані в талоні техогляду: до якої дати треба пройти наступний ТО. Якщо хазяїн авто два роки тому пройшов цю процедуру в липні й цей місяць зазначений у талоні, то цього року він має пройти ТО не пізніше липня. Після зазначеної дати талон ТО вважається простроченим, і їздити з ним не можна. При виявленні такого порушення даїшники мають повне право забрати ТЗ на штрафмайданчик, а на власника накласти штраф від 340 до 425 грн. (ст. 121 ч. 1 КУпроАП).

Нагадаємо, що тепер техогляд проходять також і власники двоколісної техніки із двигуном об'ємом до 50 см³.

За повідомленням прес-служби медіагрупи «Автоцентр».

НАПЕРЕДОДНІ СВЯТА

Щоб капуста була тверденька та біленька

2 серпня — свято Іллі. У народі вірять, що пророк Ілля керує громом та блискавкою, за допомогою якої полює на нечисть. Коли блискавка вдарила в дерево чи тварину, то кажуть, що під ними заховався чорт. Таке дерево не беруть для будівництва і навіть на дрова, оскільки бояться, що блискавка битиме в хату, поки не спалить. Діткам, коли гримить та блискає, кажуть: «То Ілля їде на золотій колісниці» або «Ілля їде й калачі везе».

У цей час господині квасять огірки, тому народ пов'язує гуркіт грому із тим, що «Ілля бочку з огірками котить по небу». Цього дня жінки до схід сонця ходять на город і стискають головки капусти, тоді вони будуть тверденькі та біленькі.

Свято Іллі віщує швидке наближення осені, з цього часу розпочинаються дощі. Недаремно у народі кажуть: «Як прийде Ілля, то наробить гнилля». Тому люди намагалися закінчити жнива до цього свята.

Після Іллі ночі ставали холодними, часто йшли дощі, тому заборонялося купатися у водоймах, казали: «Ілля вже в воду наляв». Діток лякали, що якщо купатися після Іллі, то може вирости задухверба. Такою заборобою намагалися вберегти дітей, яких важко було вигнати з води, від лихоманки.

Світлана ЧИБИРАК,
етнолог.

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775, для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2010 рік: для фізичних осіб — 10,00 грн. та 6,00 грн.,

для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Медіа-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 Зам. 17491

Макет, верстка — редакція газети «Голос України». 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

